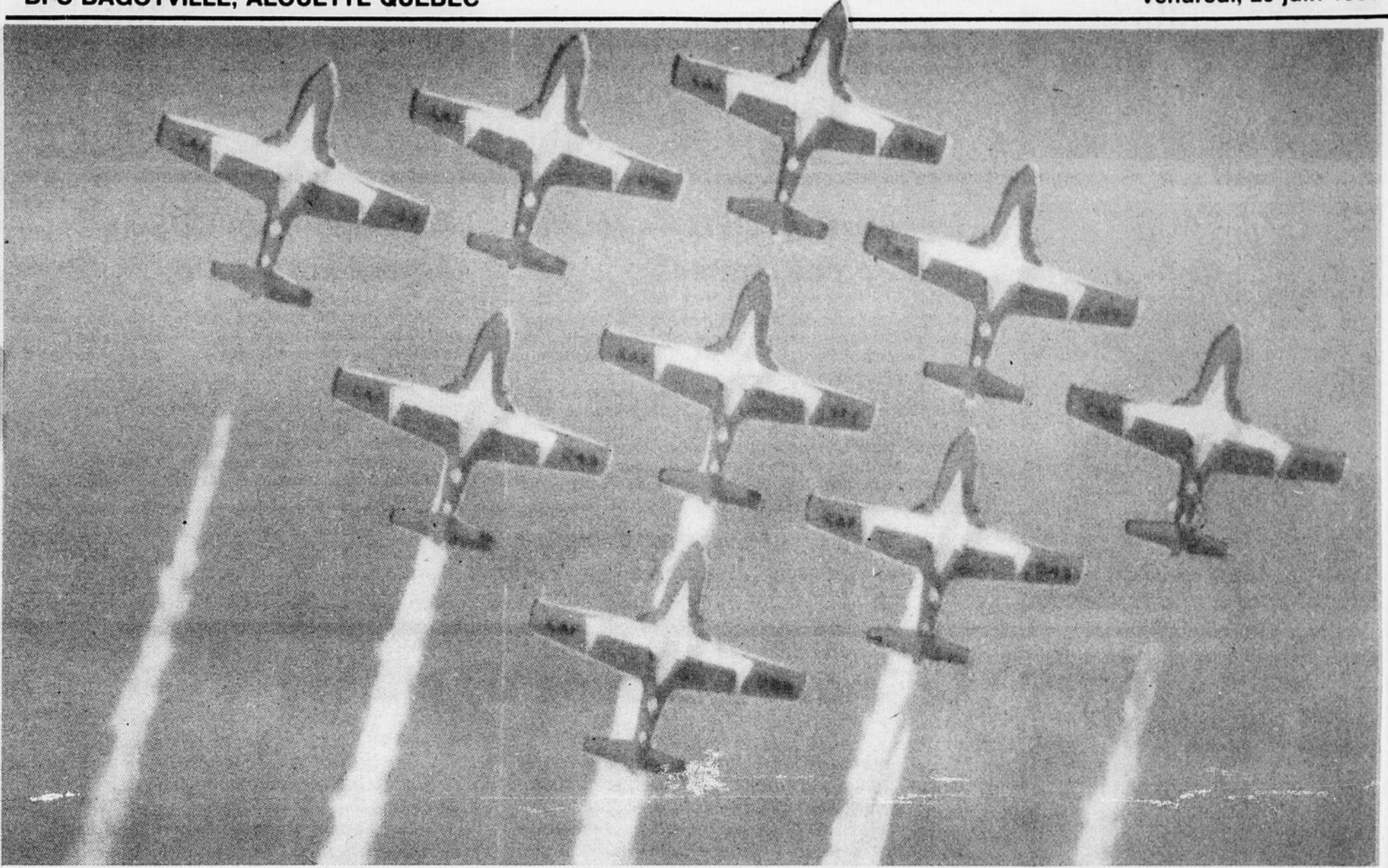




BFC BAGOTVILLE, ALOUETTE QUEBEC

Vendredi, 20 juin 1986



CFBG 1520 AM

**LA RADIO DU PAGEANT
RADIO AIRSHOW**

25 WATTS

DES 0700 HRES 21/22 JUIN

Journée des Forces Canadiennes Canadian Forces Day

Symbole par excellence de l'acrobatie aérienne, les célèbres «Snowbirds» seront de nouveau des nôtres cette année pour l'édition '86 du Pageant Aérien. A l'occasion de la «Journée des Forces Canadiennes», la Base de Bagotville ouvre ses portes au public. Nous espérons que vous serez parmi nous pour assister à ce spectacle grandiose les 21 et 22 juin.

Recognized as the symbol of airborne acrobatics, the famous Snowbirds will take part in the 1986 edition of the Bagotville Airshow. To celebrate the Canadian Forces Day, Bagotville is opening it's doors to the public. We hope that you will be amongst us to see the Airshow on the 21st and 22nd June.

Sommaire page 4



Un mot du Commandant de la Base

Dear Visitors:

It is with great pride and pleasure that I welcome you to Canadian Forces Base Bagotville «Open House Weekend». We have departed somewhat from tradition and decided to make this year's airshow a two-day affair primarily to double our chances of having a good weather day and secondly to give everyone a chance to attend and avoid the traffic congestion.

I would like to echo the welcoming wishes of our local MPs and municipal leaders who will be joining us this weekend to celebrate «La Fête du Saguenay» and Canada's upcoming birthday. I wish you all a most enlightening visit among us and I hope you enjoy the displays and festivities.

C'est avec beaucoup de fierté et de plaisir que je vous souhaite la bienvenue à la fin de semaine «Porte ouverte» de la Base des Forces canadiennes de Bagotville.

Cette année, on s'éloigne un peu des traditions en échelonnant le spectacle aérien sur deux jours. En plus de doubler nos chances avec dame nature, cette initiative devrait permettre une plus grande participation et présence de visiteurs tout en réduisant les problèmes de circulation.

Je fais miens les souhaits de bienvenue des autorités politiques de la région et des élus municipaux qui se joindront à nous en fin de semaine pour célébrer la Fête du Saguenay ainsi que le prochain anniversaire du Canada. A tous, je souhaite un agréable séjour parmi nous, j'espère que les kiosques et activités vous plairont.

Col. R. Lalonde
Commandant BFC Bagotville



Message du CED — Journée des Forces Armées

Dans le cadre des activités marquant cette année la journée des Forces armées, la base de Bagotville organise un spectacle aérien qui sera présenté à la population saguenéenne les 21 et 22 juin prochains.

Je suis convaincu que cette initiative donnera à tous une meilleure idée de la qualité de notre personnel militaire et du rôle essentiel que jouent les hommes et les femmes de la base pour la défense du Canada.

J'espère qu'elle servira du même coup à resserrer davantage les liens déjà étroits unissant les Forces canadiennes et la population du Saguenay.

Le général G.C.E. Thériault

Message from CDS — Armed Forces Day

As part of the activities marking this year's Armed Forces Day, CFB Bagotville is organizing an Air Show which will be presented to the people of the Saguenay on 21-22 June 1986.

I believe that this air show will give everyone who sees it an insight into the quality of our military personnel and the vital role being performed by the men and women of the Base for the Defence of Canada.

I hope that it will also strengthen the ties that already exist between the Canadian Forces and the people of the Saguenay.



Un mot du Groupe de chasse

Au nom de tout le personnel du Groupe de chasse, je vous souhaite la Bienvenue au Spectacle aérien de Bagotville Edition 1986.

Une fois de plus, les membres de la Base de Bagotville ont organisé cette journée des Forces armées afin de permettre à toute la population du Saguenay/Lac-St-Jean de venir les visiter et admirer une myriade d'exhibits.

Je profite de cette occasion qui m'est offerte pour souhaiter à tous une agréable journée et un spectacle aérien des plus mémorable.

On behalf of all personnel of Fighter Group, I welcome you to the 1986 Bagotville Air Show.

Once again, the members of BFC Bagotville have organized this Armed Forces Day to enable everyone from the Saguenay/Lac-St-Jean area to visit them and to view an imposing array of static and aerial displays.

I take this opportunity to wish you all a pleasant day and a memorable air display.

Le commandant
Le major-général R.W. Morton



Message du Commandant du commandement aérien

Je suis heureux de souhaiter la bienvenue à tous ceux qui visitent aujourd'hui la base des Forces canadiennes de Bagotville afin d'y admirer le spectacle aérien annuel. Celui-ci est devenu le spectacle le plus important de la Province de Québec.

Aujourd'hui, vous serez en mesure d'observer les acrobaties aériennes de nos avions de pointe, autant de chasse, de transport, de recherche ou autres. Nous, les membres du Commandement aérien, sommes fiers de pouvoir participer à cette journée grandiose.

Comme par les années passées, la base de Bagotville a continué à jouer un rôle de premier plan dans l'économie et la vie quotidienne de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le support, la coopération et l'entregent qui ont toujours été données aux militaires de la base par les citoyens de cette belle région ont facilité grandement les relations amicales qui ont toujours existées.

A tous, j'espère que cette journée au sein de «vos» militaires sera agréable et instructive.

D.M. McNaughton
lieutenant-général Commandant

Message from Commander Air Command

I am happy to welcome all of you who are today visiting Canadian Forces Base Bagotville to view the Annual Air Show. Over the years, this airshow has become the most important one in the province of Quebec.

Today you will be able to observe the aerobatic manoeuvres of our primary fighter, transport, and search and rescue aircraft. We, the members of Air Command, are proud to be able to participate in this magnificent day.

As in previous years, Canadian Forces Base Bagotville has continued to be a very important component of the economy and daily life of the Saguenay-Lac-Saint-Jean region. The support, the cooperation, and the warmth which has been extended to the military personnel by the citizens of the region facilitates greatly the friendly and mutually beneficial relations which have always existed.

I wish you a most pleasant and informative day amongst «your» military personnel.

D.M. McNaughton
Lieutenant-General Commander

Message du Gouverneur Général

It gives me great pleasure to be associated with the celebration of National Armed Forces day, and to extend my very best wishes and those of all Canadians to the organizers and participants.

Because this is the International year of Peace, it is more important than ever to acknowledge the merits of those among us who endeavour, at home and abroad, to promote understanding among nations and to safeguard fundamental rights and respect for the individual. As commander-in-chief of the Armed Forces, I

am in a position to appreciate their work and the conviction with which they ensure our protection. The contribution of the Armed Forces is invaluable; it is made up of the individual efforts of the men and women who have accepted the difficult task of preserving the foundations underlying the basic values of our civilization and the freedom of nations.

I hope that national Armed Forces day will increase our awareness of the importance of their role and of the gratitude we owe them.

A l'occasion de la journée nationale 1986 des Forces Armées, je suis heureuse de m'associer à cette célébration et d'offrir à tous les organisateurs et à tous les participants mes vœux personnels et ceux de tous nos compatriotes.

En cette Année internationale de la Paix, il est plus que jamais important de souligner les mérites de ceux des nôtres qui s'emploient ici comme à l'étranger, à promouvoir la bonne entente entre les peuples et à sauvegarder les droits fondamentaux et le respect de la personne humaine. A titre de commandant en chef, je suis en mesure d'apprécier le travail des

Forces Armées et de voir avec quelle conviction elles veillent à notre protection. Leur contribution est inacceptable; elle est faite de tous les efforts consentis par les hommes et les femmes qui ont accepté la lourde tâche de préserver les assises sur lesquelles reposent les valeurs essentielles de la civilisation et la liberté des nations.

Puisse cette journée nationale 1986 des Forces Armées servir à nous faire prendre conscience de l'importance de leur rôle et de la gratitude que nous leur devons.

Jeanne Sauvé
Gouverneur général du Canada

Mot du Premier Ministre du Canada

On behalf of the government and people of Canada, I am very pleased to offer my greetings and appreciation to the men and women of Canada's military on the occasion of national Armed Forces day.

As the defenders of our national peace and prosperity, and as loyal protectors of the security of our North Atlantic treaty

organization allies, Canada's Armed Forces play a vital role in ensuring safety and stability both at home and abroad: they most certainly merit our respect and admiration for the risks they routinely take on our behalf.

May our Armed Forces remain ever strong and vigilant.

Au nom du gouvernement et de la population du Canada, je suis enchanté de transmettre mes salutations et d'exprimer ma reconnaissance à tous les militaires du Canada à l'occasion de la journée nationale des Forces Armées.

Défenseurs de la paix et de la prospérité de notre pays, loyales protectrices de la sécurité de nos alliés de l'organisation du traité de l'Atlantique Nord, les Forces Ar-

mées du Canada jouent un rôle vital pour assurer la sécurité et la stabilité, chez nous comme à l'étranger: elles méritent certainement notre respect et notre admiration pour les risques qu'elles prennent régulièrement pour nous.

Que nos Forces Armées demeurent à jamais fortes et vigilantes.

Brian Mulroney
Premier ministre du Canada

Mot du Maire de Ville de La Baie

A tous les visiteurs:

BIENVENUE A VILLE DE LA BAIE

Tout le monde sait que le spectacle aérien de la Base militaire est maintenant devenu une tradition. De plus, cette année les autorités de la Base militaire innovent en organisant le spectacle sur une durée de deux (2) jours, soit les 21 et 22 juin.

Au nom du conseil municipal de Ville de La Baie, je félicite

les autorités militaires pour cette initiative qui aura pour effet de permettre à un plus grand nombre de visiteurs d'assister au spectacle aérien et par le fait même, dans de meilleures conditions de circulation.

A tous les visiteurs je souhaite la plus cordiale des bienvenues. De plus, je vous invite spécialement à profiter de votre séjour à Ville de La Baie pour participer aux différentes festivités organisées dans le cadre de la Fête du Saguenay.

Gérard-R. Morin, maire
Ville de La Baie



Message de la ville de Jonquière

Les autorités militaires de la Base de Bagotville nous offrent encore cette année l'opportunité d'assister à un spectacle aérien des plus palpitants et nous leur en sommes reconnaissants.

Cette présentation nous permet de constater l'ampleur et l'importance de cette base dans notre région et à l'intérieur du système de défense canadien.

Félicitations et meilleurs vœux de succès à tous les orga-

nisateurs et principalement à ceux qui participeront à cette présentation toujours appréciée pour les prouesses qu'ils nous offrent.

Cet événement qui se déroule sous le signe de l'amitié, de la détente et de l'habileté est tout à l'honneur des gens de la base au profit de la population de la région.

LE CONSEIL DE VILLE DE JONQUIERE
Gilles Marceau



Souhait du député de Jonquière

C'est avec plaisir que je m'adresse à vous à l'occasion de la présentation du «spectacle aérien» donné par les Forces Armées canadiennes de la Base de Bagotville.

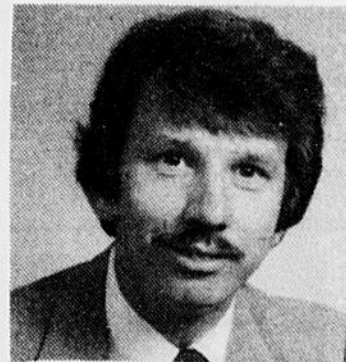
Il s'agit d'un événement annuel qui nous permet à tous et toutes de constater la dextérité et l'adresse des divers escadrons. C'est aussi l'occasion pour se rappeler que le Canada a des engagements envers ses alliés et ce par la voie de Norad et de l'Otan.

Loin d'être une démonstration à caractère militaire, cette

activité, courue par des milliers de familles, permet de prendre contact avec la haute technologie de l'aéronautique, en plus d'offrir des chorégraphies de haute voltige.

Je souhaite tout le succès escompté par les organisateurs et me joins à cette équipe pour inviter toute la population régionale à participer en grand nombre à cette activité.

Le député de Jonquière
Jean-Pierre Blackburn



Message du député de Chicoutimi

Pour une première cette année, le spectacle aérien présenté par la Base des Forces canadiennes de Bagotville se tiendra sur deux journées consécutives pour notre plus grand plaisir. A cette occasion, la population est invitée à venir visiter leurs installations et divers points d'intérêt sur le site.

Cet événement attire un nombre considérable de visiteurs, désireux d'admirer une fois de plus les prouesses et l'habileté des pilotes. Ils sont aussi en me-

sure de constater l'importance de notre aviation civile et militaire.

La présence des Forces armées canadiennes est un apport économique important pour notre région.

Je remercie les autorités et le personnel militaire et civil de la Base des Forces canadiennes de Bagotville pour leur accueil et je souhaite la bienvenue à tous les visiteurs.

André Harvey
Député de Chicoutimi



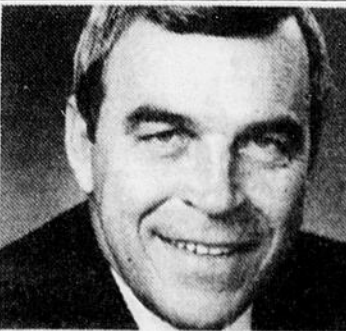
Salutations du député comté Roberval

Je suis particulièrement heureux de pouvoir vous saluer par le biais du journal communautaire le «Phare/Beacon» de la Base de Bagotville.

Je profite de l'occasion qui m'est offerte pour vous offrir mes meilleures chances de succès et j'espère que «dame nature» sera de votre côté encore cette année.

Donc, en terminant, bon succès et meilleure chance de réussite à tous les organisateurs du spectacle aérien et au plaisir de vous revoir.

Benoît Bouchard, C.P.
Secrétaire d'Etat du Canada
Député comté Roberval



EDITORIAL

Au nom de l'équipe du Phare/Beacon, il me fait grand plaisir de vous inviter au Pageant Aérien de cette année. Nous avons joint à cette édition spéciale de notre journal communautaire le plus de renseignements possibles afin de centraliser l'information qui pourrait vous être utile. D'autre part, question d'esthétique, les textes et photos ont été soigneusement choisis afin que cette édition puisse demeurer pour vous un souvenir façonné à l'image du Pageant Aérien. Le Phare/Beacon est publié sur une base mensuelle, mais ce n'est que lors de la parution de l'édition spéciale que vous avez le loisir de le lire; nous espérons que cette édition - et du pageant et du journal - saura vous séduire.

Pour s'éloigner un peu du journal, le Pageant Aérien est réellement une occasion unique - autant pour vous que pour nous. C'est-à-dire que de votre point de vue, voici l'opportunité rêvée de s'intéresser aux avions militaires de toutes classes. D'autre part, il vous est possible d'observer ce qui se passe à la Base de Bagotville de plus près. Par contre, pour nous, l'agrément est autre puisque nous voyons régulièrement des avions militaires. Pour les militaires, c'est le plaisir de montrer et de se montrer; vous montrer ce que nous sommes, ce que nous représentons et finalement ce à quoi nous aspirons foncièrement: La défense du Canada et plus particulièrement du Saguenay.

Pour diverses raisons, il ne nous est pas possible de vous représenter les opérations militaires dont la Base de Bagotville est le théâtre. Les missions les plus spectaculaires - sauvetages, interceptions ou autres - menées à bien par nos pilotes chevronnés sont souvent conservées dans l'intime complicité qui existe entre le pilote et sa monture. D'autre part, le travail des équipes de soutien est d'autant plus méconnu qu'il n'est pas nécessairement de nature glorieuse. Pourtant, sans cet appui qui demeure indiscutablement primordial, le rôle opérationnel des escadrilles tactiques ne pourrait pas être maintenu. Avec le Pageant Aérien se présente donc l'occasion pour chacun de faire valoir les efforts et mérites de sa section. Le produit fini que vous verrez défiler sous vos yeux est le résultat d'innombrables heures de travail qui n'ont pas été comptées.

Sachez donc que lorsque ces avions qui défient les lois de la gravité déchirent l'air, vous n'êtes pas les seuls à être galvanisés, électrisés; les militaires, qu'ils soient administrateurs, cuisiniers, techniciens, infirmiers ou pilotes, bombent fièrement le torse sous l'effet de l'émotion! Au plaisir de vous accueillir!

Eric Le Marec, Editeur.

On behalf of the Phare/Beacon editorial team, it is my pleasure to invite you to this year's Air Show. This special edition of our newspaper is filled with information which will hopefully be useful to you. The articles and photos have been carefully chosen so that this edition can remain a souvenir of the Bagotville Air Show. The Phare/Beacon is published monthly, however, it is only once a year that you have the chance to read it; we hope that this edition - of the Air Show and of the Phare/Beacon - will please you.

To get off the subject of the newspaper, the Air Show is a unique occasion for both you and us. For you, here is the opportunity to see military aircraft of all dimensions, shapes and colors. Furthermore, it is the chance for you to see for yourselves what type of activities take place at Bagotville. But for us, the pleasure we get from the Air Show is of a different nature, since we are accustomed to seeing military aircrafts on a regular basis. For us, it is the pleasure of showing you who we are, what we represent and finally, what we are trying to achieve: The defence of Canada and more precisely of the Saguenay.

For various reasons, it is not possible to show you the military operations which take place at Bagotville. The most spectacular missions - rescues, interceptions - which are conducted by our well trained pilots are often silently kept between the pilot and his machine. Similarly, the difficult work of the teams which provide the logistical support is often unrecognized and rarely rewarded, perhaps because it is not of a glorious nature. However, without that support, it would not be possible for the tactical squadrons to maintain their operational roles.

The Air Show provides the ideal occasion for everyone to outline the efforts and merits of the section to which they belong. The final product which you will witness before your very eyes is the result of countless hours of work. When these aircrafts which defy the laws of gravity fly by you at astounding speeds, do not think that you are the only ones to be electrified: inside each of us is an intense feeling of pride.

We welcome you to our annual open house, hope to see you soon.

Eric LeMarec, Editor.

JOURNEES DES FORCES CANADIENNES: 21 ET 22 JUIN '86

Fera-t-il beau? Fera-t-il chaud? Ecoutez M. Météo!

Voilà les questions que tous se poseront bientôt. Que vous soyez impliqués directement ou indirectement au spectacle aérien, vous voudrez en savoir davantage. Que vous soyez organisateurs, présentateurs, aviateurs, restaurateurs, etc., les conditions du temps joueront un rôle très important à la réussite du spectacle aérien.

En vous servant des statistiques des 40 dernières années, vous pouvez faire vos propres prédictions pour les journées du 21 et

22 juin '86:

	Températures: Minima		moyenne
	plus bas		
21 juin	0.6°C (1948)		10.1°C
22 juin	1.1°C (1950)		9.9°C
	Maxima		
	moyenne	plus haut	
	21.5°C	32.2°C (1983)	
	22.8°C	33.2°C (1983)	

Précipitations

21 juin	55%
22 juin	53%

Des le 17 juin 1986, le Bureau de météo pourra répondre aux questions: Fera-t-il beau? Fera-t-il chaud?



Published monthly under the authority of Col. R. Lalonde, Base Commander CFB Bagotville, as an official newspaper for the Base. Opinions expressed in the Phare Beacon are not necessarily shared by the editor of the Department of National Defence. The editor reserves the right to reject any part of articles or advertising material.

In case of typographical error, no goods may be sold and difference charged to this newspaper whose liability is limited to a refund of the space charge for the erroneous item.

Annual subscription: \$10.00

LE PHARE-BEACON

CFB Bagotville, Bagotville, P.O., G0V 1A0
Tel: (418) 677-2040.

Editeur/Editor
Editeur adjoint
Publicité/Advertising
Distribution/Tirage
Correction
Mise en page/Layout
Montage/Editing

Publié mensuellement sous l'autorité du Col. R. Lalonde, commandant de la BFC Bagotville, mais sans caractère officiel. Les opinions exprimées dans le Phare Beacon ne sont pas nécessairement celles de l'éditeur ou du ministre de la Défense Nationale. L'éditeur se réserve le droit de rejeter toute partie des articles ou des annonces.

En cas d'erreur typographique sur le prix d'une marchandise offerte, on n'a pas le droit de la vendre et de réclamer la différence au journal, dont la responsabilité est limitée au remboursement du coût de l'annonce qui contient l'erreur.

Abonnement annuel: \$10.00



Eric Le Marec 2580
Daniel Jobin 2677
Raymond Blackburn 2568
Michel Besnard 2220
Claire Plamondon 2700
Jacques Bouchard 2250
Denis Pellerin 2479
Pierre Bissonnette 2815
Frank Engram 2715

SOMMAIRE

Programme	p 6-7
Plan de la Base	p.8-9
425ième Escadron.....	p 10-11
Services Techniques.....	p. 16-17
Les Snow Birds	p. 20-21
433 ETAC	p. 22-23
Administration	p. 28-29
Les Ray-Ban Gold	p. 30-31
Le Recruteur	p. 32-33
Les Opérations	p. 34-35
Notre Commandant.....	p. 36-37

Offrez à votre enfant un souvenir inoubliable



LE KIOSQUE DE PHOTO F-18

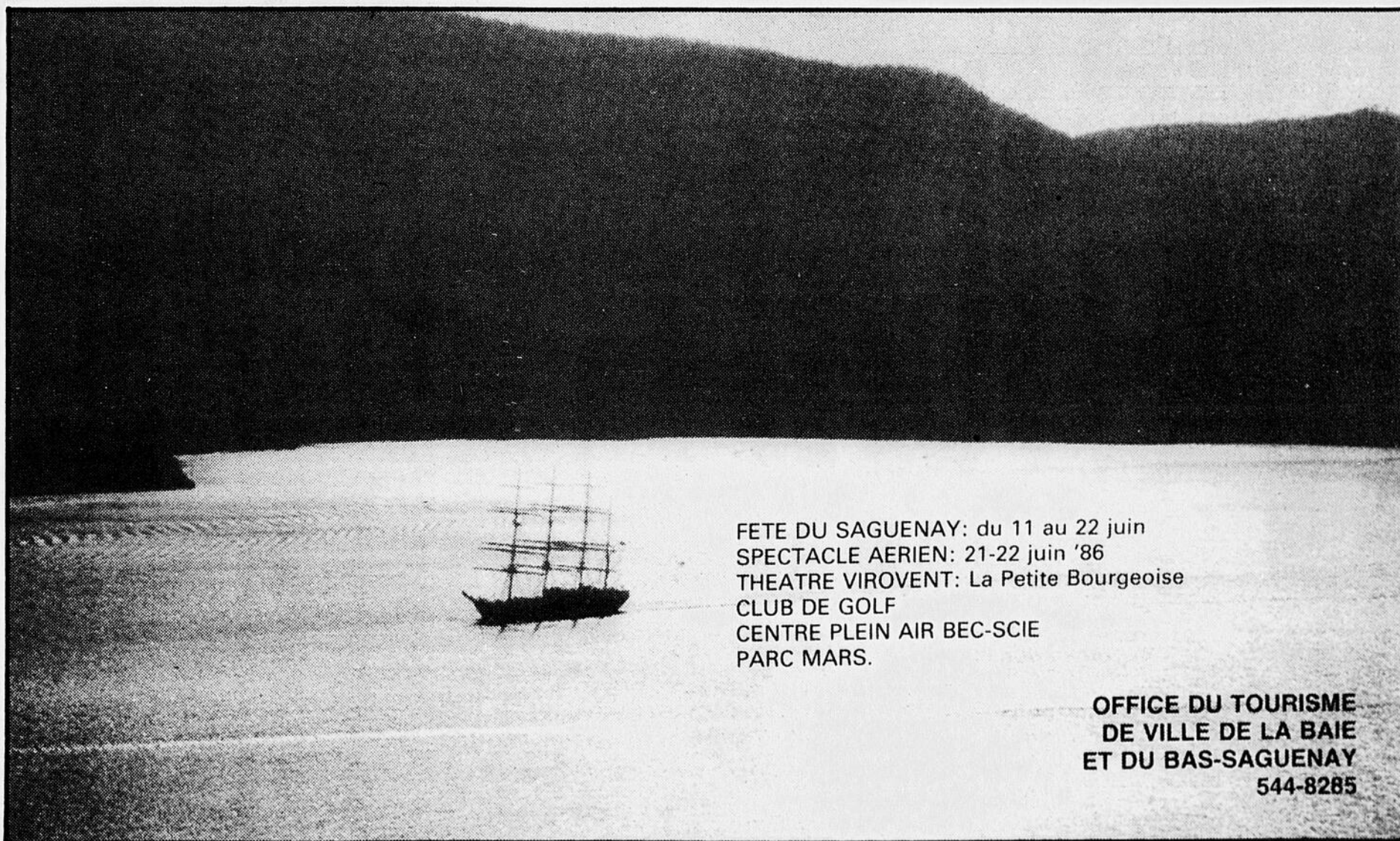
Pour une somme modique de \$5.00, offrez à votre enfant l'expérience d'une vie: Montez dans un des meilleurs chasseurs au monde. Donnez à votre enfant l'occasion unique de toucher aux manoeuvres de ce pur-sang à réaction et de porter le véritable casque de pilote: Permettez à votre enfant de transformer ses rêves en réalité pour quelques minutes.

Pendant que votre enfant ébloui, sera aux commandes, nos photographes professionnels immortaliseront ce moment et transformeront le tout en une photo format 8x10 noir et blanc.

Cette photo vous sera remise la journée même, soit deux heures après la prise de la photo ou pourra vous être postée selon votre choix.

Notre kiosque est facile à repérer; recherchez les quatre ballons rouges entourant le célèbre chasseur CF-18.

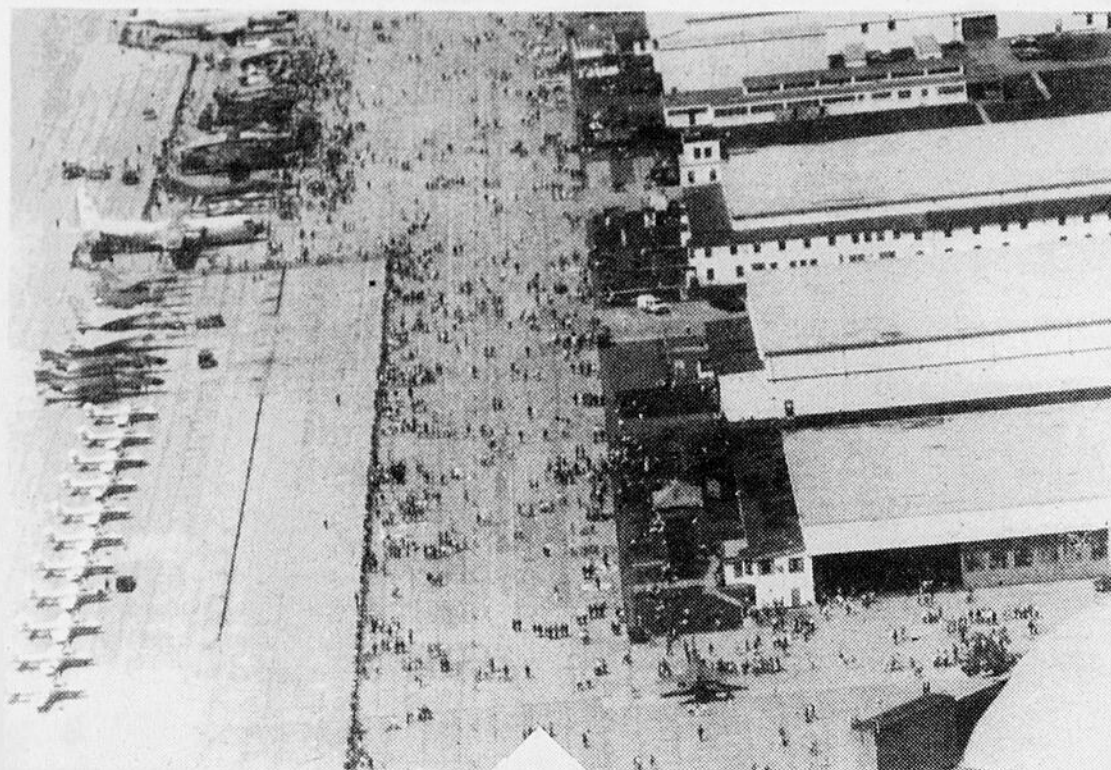
LE FJORD DU SAGUENAY Ville de LA BAIE



FETE DU SAGUENAY: du 11 au 22 juin
SPECTACLE AERIEN: 21-22 juin '86
THEATRE VIROVENT: La Petite Bourgeoise
CLUB DE GOLF
CENTRE PLEIN AIR BEC-SCIE
PARC MARS.

OFFICE DU TOURISME
DE VILLE DE LA BAIE
ET DU BAS-SAGUENAY
544-8285

Spectacle aérien



La BFC Bagotville présentera les Journées des Forces Armées Canadiennes les 21 et 22 juin 1986. Les activités prévues incluent un spectacle aérien à chaque jour.

BFC Bagotville will present two Canadian Armed Forces Days on 21 and 22 June 1986. The activities include an Air Show on each day.

Horaire/Schedule

SAMEDI - SATURDAY

- 9h30:** Ouverture des portes/Opening.
Le public est invité à voir plus de 25 avions en démonstration static.
The Public is invited to see more than 25 static aircrafts.
- 12h17:** La Base sera survolée par un B-52 et un KC-135 de l'aviation américaine.
The Base will have a fly-past of a B-52 and a KC-135 from the US Air Force.
- 13h00:** Début de la démonstration aérienne.
Beginning of the Air Demonstration.
- 16h00:** Fin du spectacle aérien.
End of Air Show.

Flying Aircrafts Avions de vol

CANADIEN/CANADIAN

T-33
UH-1 IROQUOIS
CF-5
CF-18
BUFFALO
TRACKER

AMERICAIN/AMERICAN

RF-4C PHANTOM
T-37
A-10 THUNDERBOLT
B-52 & KC-135 SAMEDI SEULEMENT/SATURDAY ONLY
F-106

CIVIL/CIVILIAN

RAY BAN GOLD AVEC PITT SPECIAL/WITH PITT SPECIAL

ATTRACTION SPECIALE/SPECIAL ATTRACTION

SNOW BIRDS CF AEROBATIC TEAM/EQUIPE AEROBATIQUE DES FC
SKYHAWKS CF PARACHUTING TEAM/EQUIPE DE PARACHUTISTES DES FC
(SAMEDI SEULEMENT/SATURDAY ONLY)



HOTEL - MOTEL
AU PARASOL

ROBERT PICARD
président

BERTRAND PICARD
directeur

BERTRAND PICARD
Secrétaire-trésorier

Croisières Marjolaine Inc.
Ave LAFONTAINE - Port de Chicoutimi
C.P. 203 - G7H 5B7

1287, MGR. RACINE
C.P. 334
CHICOUTIMI, P.Q.
G7H 5G2
(418) 543-7771

Bureau d'affaires (418) 543-7771
Motel Au Parasol: (418) 549-7008
Résidence:

Air Show 1986

DIMANCHE - SUNDAY

9h30: Ouverture des porte/
Opening.

Le public est invité à voir
plus de 25 avions en dé-
monstration static.

The Public is invited to
see more than 25 static
aircrafts.

13h00: Début de la démonstration
aérienne.

Beginning of the Air De-
monstration.

16h00: Fin du spectacle aérien.
End of Air Show.

Static Aircraft

CANADIEN/CANADIAN

T-33
CF-18
CF-5
UH-1 IROQUOIS
KIOWA
CF-114 TUTOR
BUFFALO
TRACKER

AMERICAIN/AMERICAN

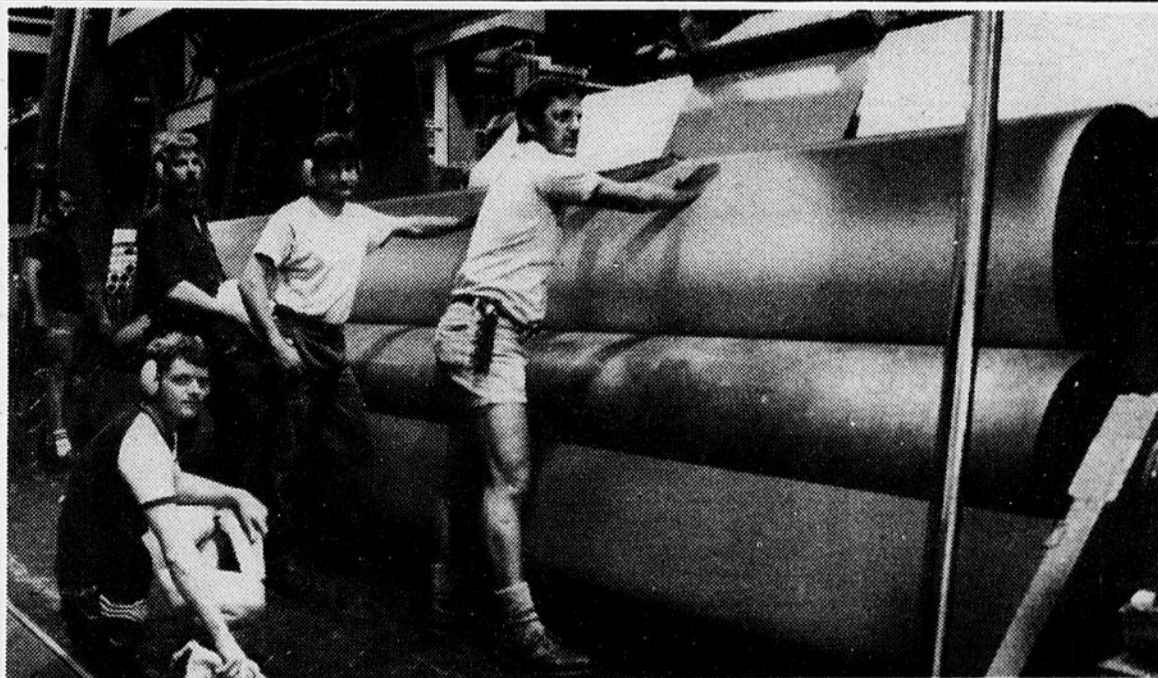
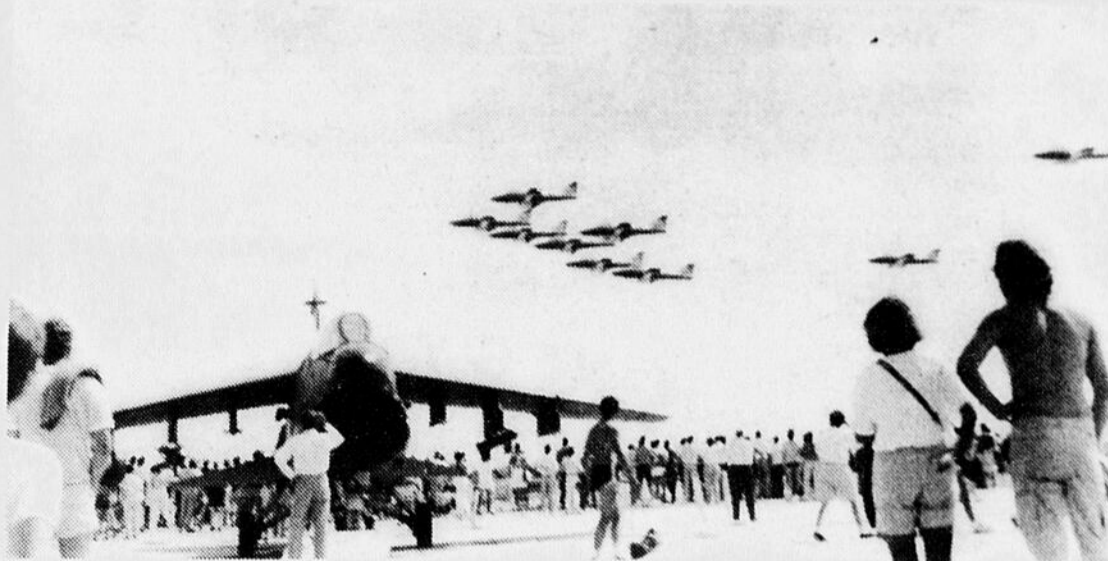
RF-4C PHANTOM
F-111
F-106
T-37
A-10 THUNDERBOLT
A-4 SKY HAWK
C-141 STARLIFTER
F-15 EAGLE

BRITANNIQUE/BRITISH

VICTOR
ALLEMAND/GERMAN
F-4
ALPHA JET

CIVIL/CIVILIAN

T-34
T-28
HUGHES 500
MONTGOLFIERE

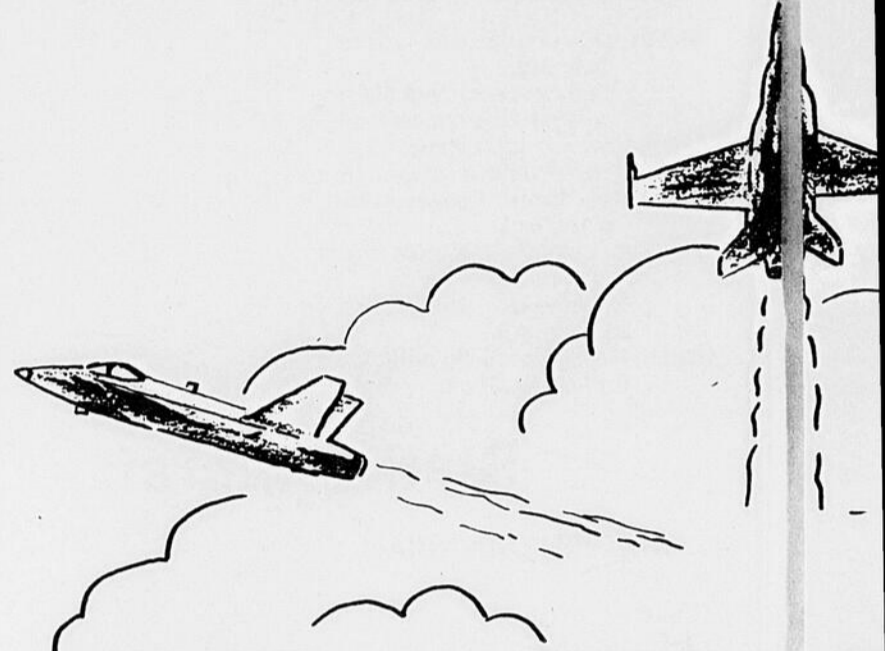
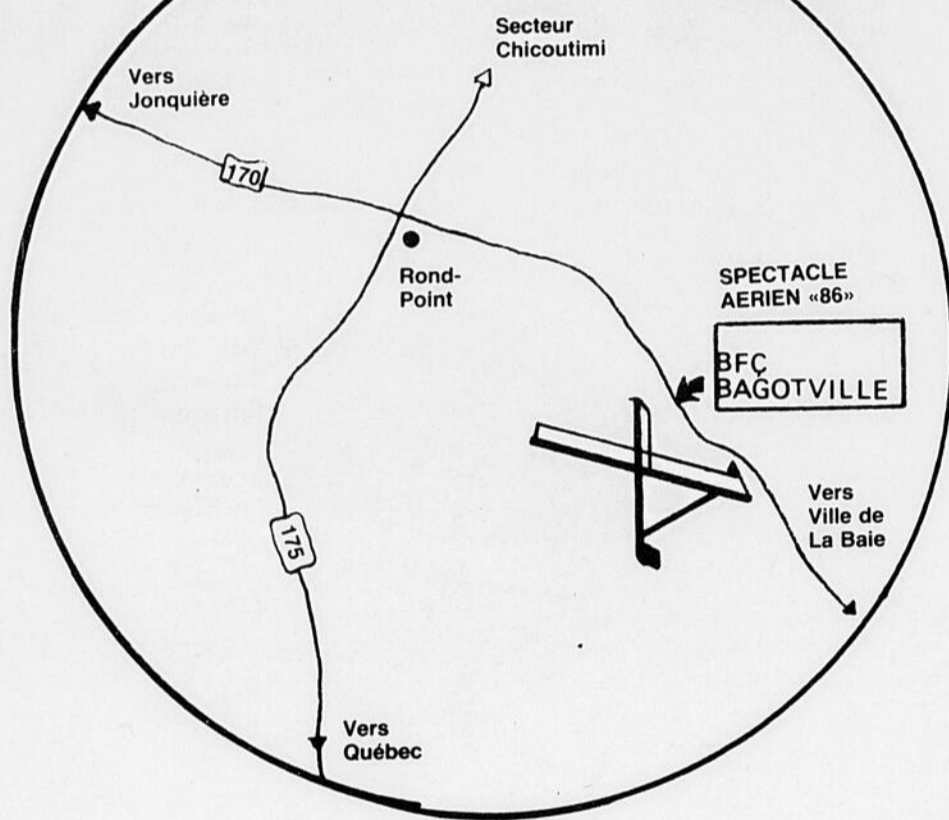


CONSOLIDATED BATHURST LIMITEE

*Les employés de l'usine Port-Alfred
souhaitent plein de succès aux militaires
de la Base de Bagotville à l'occasion du
spectacle aérien annuel.*

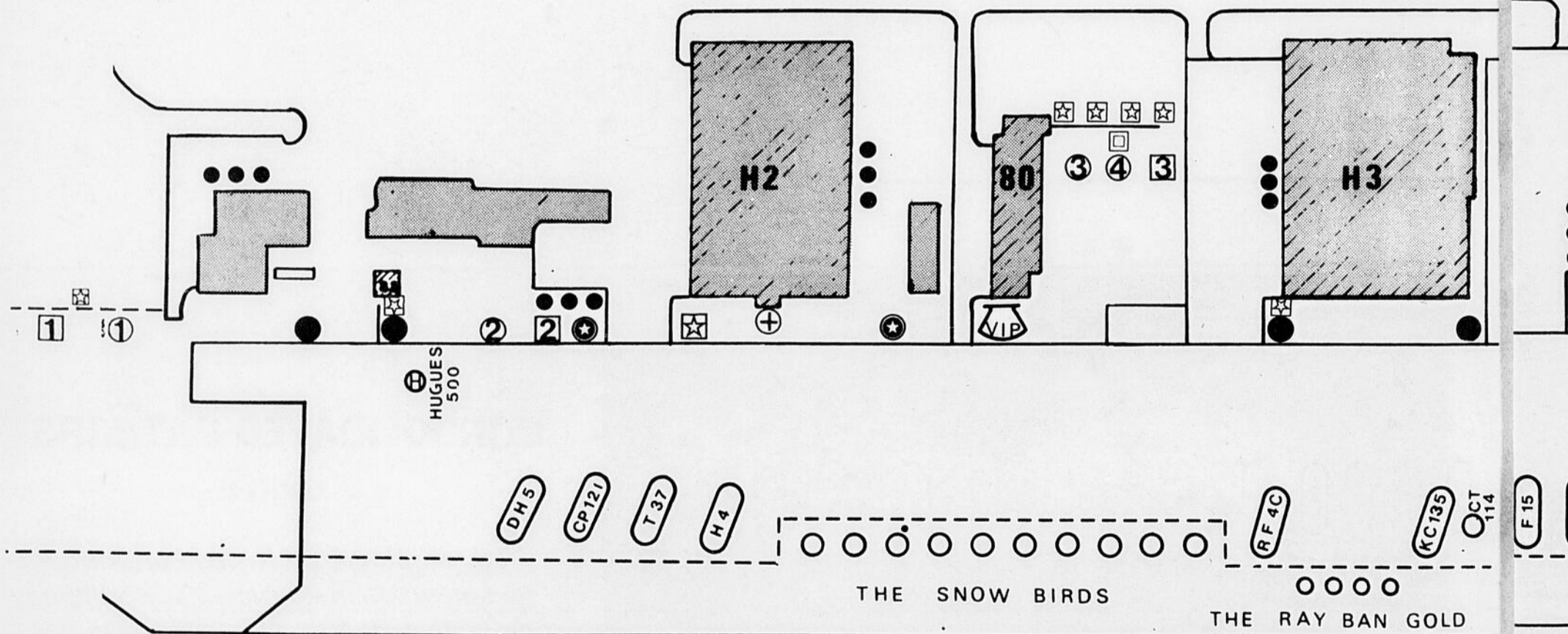
SPECTACLE AERIEN

COMMENT S'Y RENDRE?



CFBG 15

LA RADIO DU PAGEANT
PLUS DE DETAILS EN PA





1520 AM
ANT/RADIO AIRSHOW
 DETAILS EN PAGE 12

EXHIBITIONS AU SOL

Cette année, pendant le Pageant aérien, trois (3) hangars seront utilisés pour les exhibitions au sol, soient les hangars 3, 5 et 6. Plusieurs sections de la base et agences extérieures seront membres des exhibitions au sol. Le hangar 3 sera utilisé par l'escadrille 433 (CF-5), et par la section de météorologie de la base. L'escadrille 433 démontrera les différentes sections telles que moteur, armement, cellule d'avion, etc., et la section de météo, son instrumentation et ses possibilités.

Au hangar 5, la 3^{ème} UIT A exposera les différents aides de cours utilisés pour les cours sur les hélicoptères et un hélicoptère sera à l'extérieur du hangar.

Le hangar 6 regroupera la majorité des exhibitions. Ceux-ci comprendront des sections de la base, telles que:

- ARMEMENT
- TELECOMMUNICATION
- POMPIERS
- MOTEURS
- SYSTEME DE SECURITE
- TEST NON-DESTRUCTIF

A l'intérieur du hangar 6 seront exposé un hélicoptère CH-188 et un avion T-33.

Les agences extérieures seront les suivantes:

- La Compagnie CAE Electronics Ltd.;
- L'Association canadienne d'aéromodélisme;
- Le Centre de recrutement des Forces Canadiennes,

Le Centre québécois de Formation aéronautique;
 La Station des Forces Canadiennes de Mont-Apica;
 Le Club de parachutisme Para Coop.;

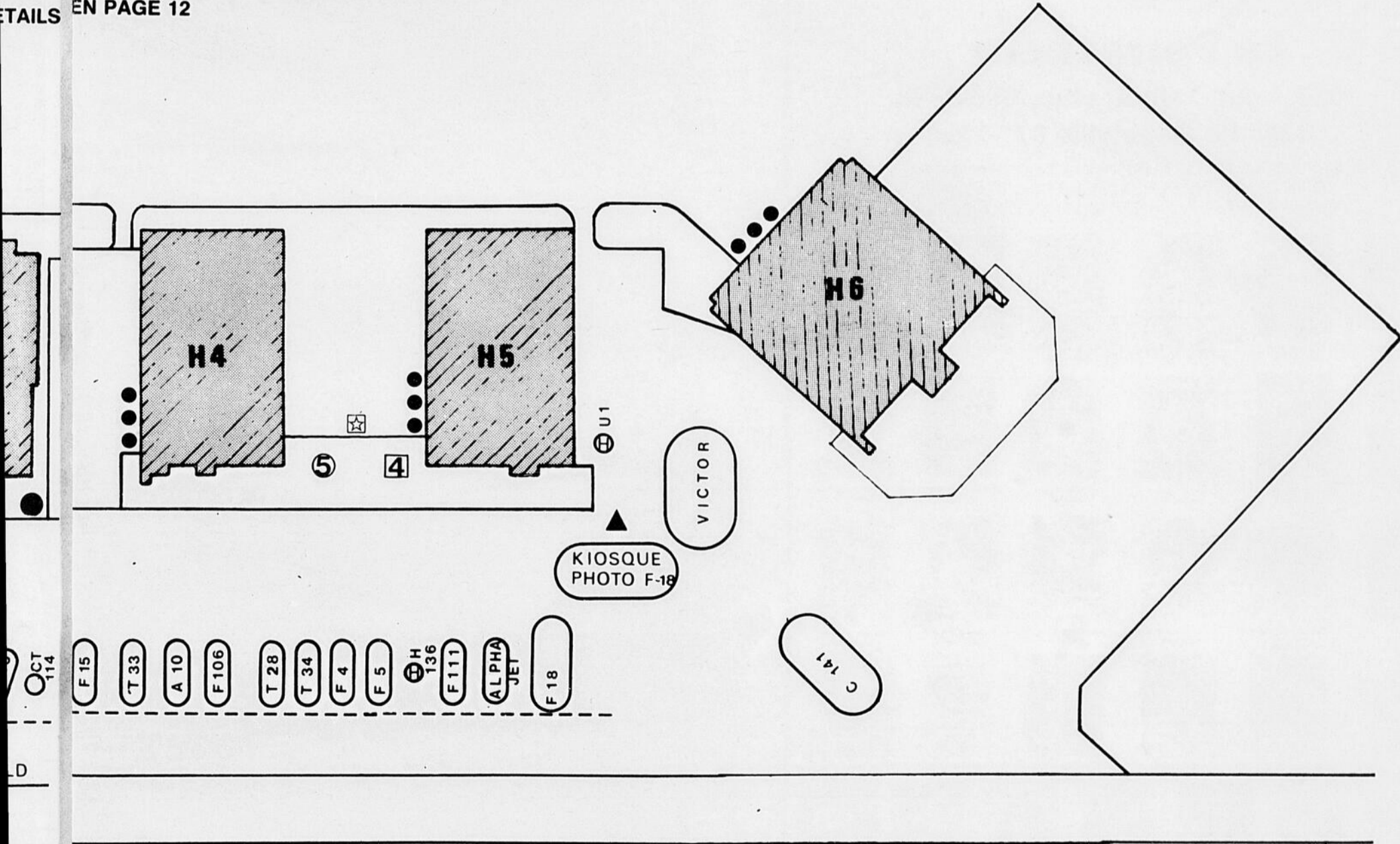
Le Centre d'essais techniques (aérospatiale) de Cold Lake, et un avion PF-28 sera exposé à l'intérieur du hangar 6.

Donc, beaucoup de choses intéressantes à voir et deux journées des plus instructives dans le monde de l'aviation et des Forces Canadiennes.

Lt Réjean Marcoux.

LEGENDE

- ⊕ Premiers Soins
- Toilettes
- ☒ Radio
- ▲ Enfants perdus
- Brasserie
- Restaurant/Point d'Eau
- Crème Glacée
- ☒ Souvenirs
- ☐ Frites



425ième Escadrille de chasse

Historique de l'escadron

Le 425e Escadron fut formé le 25 juin 1942 à Dishfort, dans le Yorkshire. Cette unité devait être le cinquième escadron canadien de bombardiers lourds. Il avait aussi un caractère unique dans l'histoire de l'Aviation royale du Canada étant donné la mention «canadienne française».

La devise que cette unité devait choisir fut «Je te plumerai». Cette devise était très appropriée étant donné que l'emblème officiel de l'escadron était l'alouette. Il y a bien longtemps, cet oiseau ornait le casque des guerriers gaulois. Aujourd'hui, cet oiseau qui vole très haut et qui ne se repose guère est bien représenté sur chacun des avions de l'escadron.

Les Alouettes eurent une part active au cours de la dernière grande guerre. Équipé de Wellington, de Halifax et de Lancaster, le 425e effectua plus de 287 bombardements sur l'Allemagne, l'Italie et la Sicile, en l'espace de deux ans et demi. Les Alouettes comptaient plus de 20,000 heures de vol et reçurent plus de 190 décorations lorsque l'escadron fut dissout à la fin de la guerre.

Environ neuf ans plus tard, l'escadron des Alouettes devait reprendre son essor. Le 1er octobre 1954, le 425e Escadron renaissait officiellement à St-Hubert en tant qu'unité du Commandement de la Défense de l'Aviation royale du Canada. Cette fois-ci son nom officiel comportait une addition: AW(F) ou «Escadron de chasse tout temps». Afin de répondre à son nouveau rôle, celui de la défense, l'unité dut subir plusieurs changements importants. C'est alors qu'on remplaça les lourds bombardiers par le bimoteur à réaction CF-100 (Canuck), monté par un pilote et un navigateur.

En avril 1961, l'Aviation royale de Canada devait faire son entrée au royaume du vol supersonique. Le 425e fut le premier escadron du Commandement de la Défense aérienne à voler plus vite que le son. On venait de faire l'acquisition du CF-101 (Voodoo), intercepteur supersonique capable d'atteindre une vitesse de 1,800 km/h. Après un bref séjour à la base de Namao, où l'on préparait les équipages canadiens destinés à faire partie des divers escadrons de Voodoo, le 425 AW(F) vint s'établir sur la base de Bagotville.

Le dernier Voodoo quitta Bagotville le 7 juillet 1984. Le 425e Escadron entra ensuite dans une grande phase de transformation. Les pilotes, ainsi que les équipes d'entretien, se perfectionnèrent sur le nouveau chasseur CF-18 à Cold Lake, en Alberta. Le 13 décembre 1984 les Alouettes furent équipés avec leur premier appareil CF-18. Encore une fois son nom officiel change. Aujourd'hui le 425e Escadron de chasse tactique assume le rôle d'attaque au sol en plus de son rôle de souveraineté des espaces aériens.

Depuis le 1er janvier 1985, le 425e Escadron de chasse tactique assume pleinement son rôle de protection des espaces aériens canadiens. Il veille 24 heures par jour, prêt et capable d'exercer des représailles rapides sur tout intrus empruntant la voie des airs.

Le 425e Escadron de chasse tactique assume pleinement son rôle de protection des espaces aériens canadiens. Il veille 24 heures par jour, prêt et capable d'exercer des représailles rapides sur tout intrus empruntant la voie des airs.



(Photo par le sgt Pierre Bissonnette).



(Photo par le sgt Pierre Bissonnette).

Le Permanent

1055, boul. Talbot, chic. 696-4888

Base de Bagotville 677-2226

SERVICE DE RELOCALISATION ET DE TRANSFERT
OPINION DE VALEUR MARCHANDE GRATUITE
3,721 AGENTS AU CANADA, 151 SUCCURSALES.



Céline Rivest
544-6242



Gilles Parrot
545-3126



Jocelyn Lindsay
662-7300



Louyse Morissette
696-3096



Lise Rousseau
543-7765



Nathalie Emond
544-1878



Isabelle Duguay
545-6614



Jean-Guy Asselin
549-8822



Marcel Aumont
543-1866



Janick Beaudoin
544-4781



André B. Bergeron
547-8275



Gérard Bergeron
549-9332



Jean Boivin
548-1258



Suzanne P. Bouchard
544-3578
544-5550



Laval Boulianne
548-9729



Claudette Cantin
696-0659



Francine Gagnon
543-7022



Clément Gauthier
696-3082



Monique Gauthier
543-8901



Clément Hawey
873-7479



Gaétane Harvey
543-4724



Jacques Julien
547-2225



Henriette Lavole
544-2176



Vincent Longtin
695-0437



Adrienne Papis
518-8539



Louise Rhéaume
696-2898



Céline Salette
548-7528



Adèle S. Tremblay
543-4015



Marc Vallée
543-4526



Yvan Veillette
548-2792



(Photo par le sgt Pierre Bissonnette).

425ième Escadrille de chasse

Les grands secrets du fameux F-18

Un article de Cpl Dion et
Cpl Matton

Tout d'abord, le fabricant, McDonnell Douglas nommait toujours ses aéronefs d'après les esprits comme VOODOO, DEMON et PHANTOM. Etant donné sa construction avant-gardise, la tradition devait changer et le F-18 devait être baptisé HORNET. La raison précise de cette appellation n'est pas connue mais la raison qui serait la plus plausible viendrait des prototypes. Ces prototypes étaient munis d'un long tube de pitot et prise de pression. Ce tube ainsi que la forme du fuselage lui aurait donné l'apparence d'un frelon géant prêt à piquer. Mais, tout cela n'est que spéculation!

CONSTRUCTION

Sa cellule est un compromis d'aluminium, d'acier, de titane et de matériaux composites à base de graphite. On retrouve les matériaux composites dans les ailes, les stabilisateurs horizontaux, les plans fixes verticaux, le frein de piqué et la plupart des portes de visite. Ils comptent pour 9% de la masse structurale

de l'avion (soit 40% de la surface totale) ce qui réduit grandement la masse totale et augmente ainsi les performances de l'avion.

POLYVALENCE

Le CF-18 est également le premier appareil à être conçu, à la source, comme chasseur à rôle multiple. De nos jours, il est impossible de construire un avion tel qu'il sera en tous points supérieur à une multitude d'avions. Cependant, il offre les qualités d'interception et d'attaque qui correspondent aux besoins des Forces Armées canadiennes.

MANIABILITE

Ses ordinateurs contribuent en grande partie à la maniabilité du CF-18. Ils analysent chaque mouvement de la colonne de contrôle. Après analyse, les ordinateurs transmettent des impulsions à l'une ou plusieurs surfaces de vol. Chacune des dix surfaces de vol peut être opérée en conjonction ou différemment des autres. Donc chaque surface est déplacée dans un minimum de temps pour une réponse maximum aux désirs du pilote. Ce système numérique de commande de vol électrique n'a

rien de nouveau. Il est employé depuis quelques temps par les avions commerciaux mais, c'est le premier chasseur contrôlé avec ce système.

SYSTEME INTEGRE

L'un des grands attributs de cet avion est le système de vérification intégré. La majorité des composantes de l'avion est vérifiée par ce système. Il informe le pilote de toute panne par l'allumage d'un voyant avertisseur. Ceci lui permet d'évaluer le problème rapidement et peut-être, prévenir des dommages importants. L'équipe au sol a facilement accès, par la suite, à un autre panneau, lequel fournit des détails plus précis sur la panne et dans certains cas, identifie la pièce fautive.

MOTEUR

Il est propulsé avec deux réacteurs F-404 à turbo soufflante fabriqués par Général Electric. Il est léger, petit, fiable et son rendement est excellent autant en accélération qu'en décélération. Ce type de moteur utilise le minimum de carburant nécessaire à n'importe quel régime. Ses deux

moteurs lui assurent une vitesse maximale supérieure à Mach 1.8 et un plafond pratique de plus de 15,240 mètres. Le Hornet est aussi doté d'un système auxiliaire de démarrage qui lui permet une autonomie d'opération en décollage.

AUTONOMIE

Une de ses grandes qualités est l'autonomie de vol. Le Hornet a un rayon d'interception de plus de 741 kilomètres avec carburant interne seulement. En configuration air-sol, il peut attaquer des objectifs à une distance de 1,100 kilomètres. Sans escale et sans ravitaillement en vol, il peut parcourir une distance de 3,700 kilomètres. Avec un pays de la dimension du Canada, il est sûrement un atout.

RADAR

Tout en étant un avion qui se distingue au combat, il est également capable de détecter ses objectifs à grande distance. Son système de radar et d'ordinateur simplifie grandement la tâche du pilote. Il peut constamment poursuivre dix objectifs en même temps, à toutes altitudes.

ARMEMENT

Le Hornet est équipé d'un canon Vulcan de 20 mm, modèle M-61. En configuration air-air, il peut transporter des missiles AIM-7 SPARROW et des missiles AIM-9 SIDEWINDER. En configuration air-sol, il peut transporter des bombes en grappes, lanceurs-roquettes et des bombes conventionnelles.

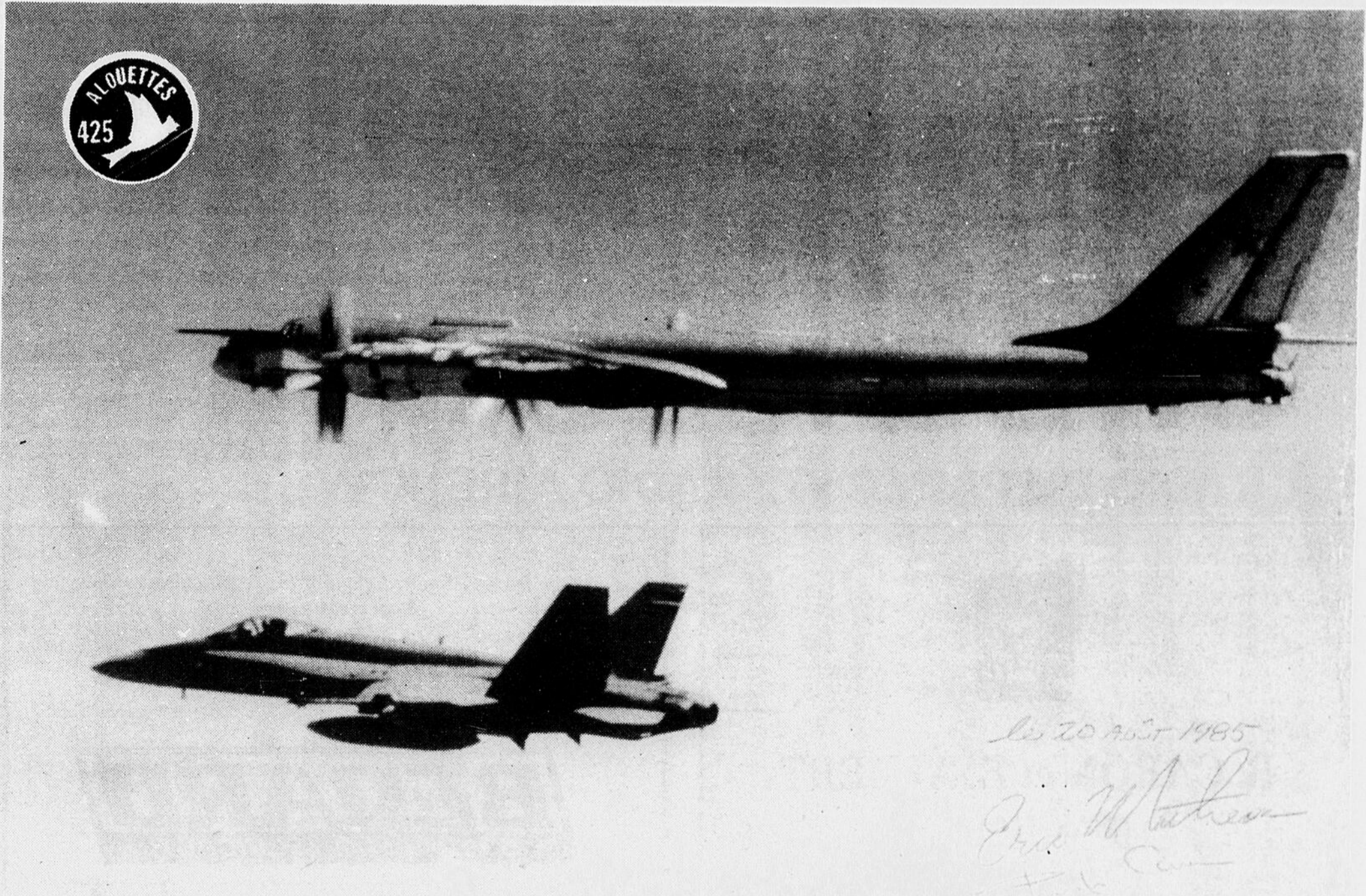
CF-18

CARACTERISTIQUES:

Longueur: 16.8 m.
Envergure: 12.2 m.
Hauteur: 4.6 m.
Poids à vide: 21,744 livres.
Poids maximum au décollage: 51,900 livres.
Poids maximum à l'atterrissage: 39,000 livres.
Vitesse maximum: 1.8 Mach.
Poussée maximale des réacteurs (installés): 25,900 livres.

ARMEMENT:

Air-Air
AIM-7 Sparrow
AIM-9 Sidewinder
Canon M61A1, 20 mm
Air-sol
Comme ci-dessus et
Bombes: MK82
Lanceurs-roquettes: LAU - 5003.
Bombes en grappes: BL 755



Le 20 août 1985, au-dessus de l'océan Atlantique, dans leurs appareils CF-18 HORNET, les capitaines Eric Matheson et

Chuck Caron interceptaient un Tu-95 BEAR soviétique qui avait pénétré dans les airs territoriaux du Canada.

Une nouveauté

La radio exclusive du Pageant Aérien

Il y a du nouveau dans l'air cette année au spectacle aérien. Ce spectacle qui s'inscrit dans le cadre de nos journées des Forces Canadiennes est l'occasion pour les militaires oeuvrant dans la région de se faire connaître un peu plus. Plusieurs d'entre nous cependant ne demeurons accessibles que par le biais de quelques représentants derrière un kiosque quelconque. C'est un peu dans le but de mieux tous nous faire connaître que la Base de Bagotville a mis sur pied une station de radio AM de deux jours: CFBG.

Issue de l'idée première de diffuser les commentaires du spectacle à la fois sur le réseau d'adresse publique et sur une onde radio AM dans l'optique de rejoindre encore plus de spectateurs, CFBG vous permettra entre autres

de mieux connaître la Base de Bagotville et les unités qu'elle supporte. Par le biais d'entrevues réalisées à l'avance CFBG vous présentera les personnes-clé de la Base ainsi que leurs domaines de responsabilité respectifs. De plus, une programmation musicale comprenant certaines pièces typiquement militaires vous fera découvrir des aspects souvent cachés de la vie militaire. CFBG rendra aussi de nombreux autres services de renseignement pour ses auditeurs.

Six animateurs se relayent à la console sise au deuxième étage de l'édifice 78, adjacent à la Tour de contrôle. Tous les animateurs sont des bénévoles, sans expérience dans le domaine. Animer une station radio AM dans les deux langues offi-

cielles canadiennes, représente pour eux un défi de taille. Il leur aura fallu de nombreuses heures de préparation et beaucoup de détermination pour arriver à leur fin. Nos trois équipes sont donc composées ainsi: le Capitaine Richard Cayouette (de la section Génie et entretien des CF-18 de l'escadrille 425) avec le Lieutenant Louis Maurais (de la section de Génie construction de la Base), le Caporal Guy Aubin (de la Base, la sous-section d'avionique des CF-18) avec le Soldat Ken Bradley (de la salle des rapports de la Base), et enfin le Caporal Thérèse Brabant (de l'escadrille 425, la sous-section de soutien technique aux CF-18) avec Raynald Tremblay (étudiant au CEGEP de Jonquière). Tous oeuvrent sous

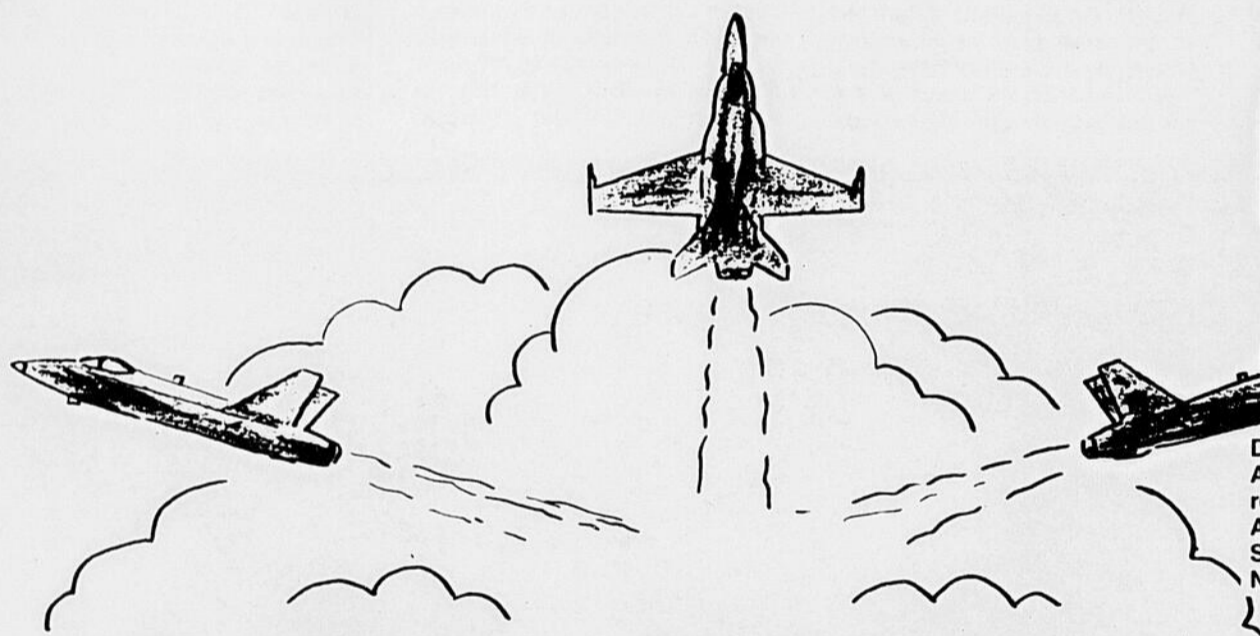
l'habile coordination de Guylaine Tremblay, notre technicienne à la programmation (ex-employée civile à la salle des rapports de la Base). Du côté technique, les efforts de l'adjudant Richard Sirois, du Sergent Omer Collette et de son équipe (tous de la section des télécommunications de la Base) ont rendu cette station radio possible. Le logo a été conçu et réalisé par le réputé Gerald Grenier (dessinateur de la Base). Le Major René Bourassa (Chef des télécommunications de la Base) assure la direction générale.

CFBG diffuse sur la fréquence 1520 kc de la bande AM (entre les stations CBJ et CJMT). La puissance d'émission (25 watts) est relativement faible reflétant l'intention première de desservir les visiteurs venus participer à

nos journées des Forces Canadiennes. CFBG est en onde les samedi et dimanche, 21 et 22 juin, à compter de 7h00 et jusqu'à la clôture des activités quotidiennes. CFBG a été sanctionnée par le CRTC aux audiences publiques du 6 mai dernier tenues à Moncton, N.-B. CFBG diffuse à la fois sur les airs et au moyen de réseau d'annonces publiques installé à l'extérieur pour le bénéfice des spectateurs.

CFBG désire remercier le Major Jean-Marc Dufour, commandant de la Station des Forces Canadiennes Mont-Apica pour sa précieuse collaboration.

Syntonisez CFBG-1520 la radio du Pageant/Radio Airshow.



Dans l'ordre habituel, de gauche à droite:
A L'AVANT: Ken Bradley, Guylaine Tremblay, René Bourassa et Thérèse Brabant.
A L'ARRIERE: Guy Aubin, Richard Cayouette, Louis Maurais et Richard Sirois.
N'apparaissant pas sur la photo: Omer Collette et Raynald Tremblay.

CFBG 1520 AM

LA RADIO DU PAGEANT/RADIO AIRSHOW

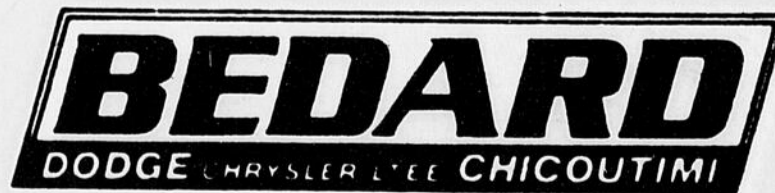


B. CARON et B. ALBERT
PHARMACIENS

522, boul. de La Baie, Ville de La Baie, Qc Tél.: 544-3333

Les frères Bédard félicitent les organisateurs du Spectacle aérien.

Nous souhaitons à tous nos clients et amis une merveilleuse journée.

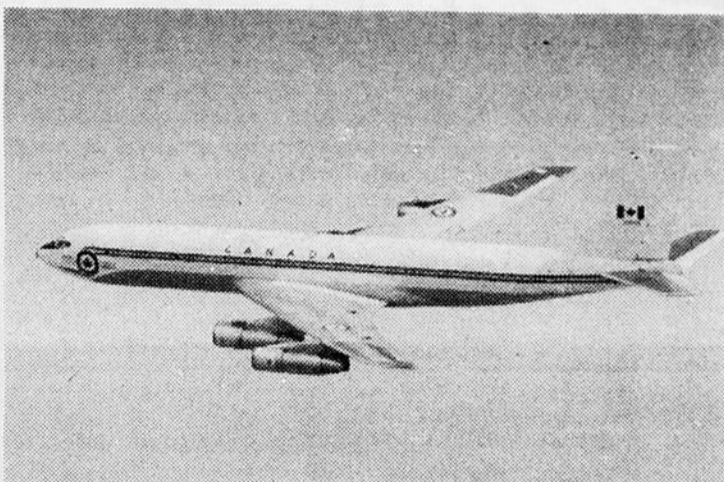


1464, Boulevard St-Paul
Chicoutimi, Québec

Tél.: 549-1264

Le Phare/Beacon

Aéronef on ne peut plus élégant, le Boeing 707 est très utile aux Forces Canadiennes. Hormis le transport de passagers, le 707 est également utilisé pour le transport de cargo ainsi que pour ravitaillement de carburant en vol. Cette dernière manoeuvre est particulièrement spectaculaire.



MARCELIN LAVOIE ET FILS

ASSURANCES GENERALES ET VIE

Laurier Lavoie, C.d'A.A.
Alfred Lavoie, C.d'A.A.
Camil Lavoie, C.d'A.A.
Renald Lavoie, C.d'A.A.
Andre Lavoie, C.d'A.Ass.

1353, 5ième Avenue, C.P. 125,
Ville de La Baie, (s. Port-Alfred), P.Q.,
G7R 3R3
Tél.: bureau (418) 544-2821



Les
**Galeries
de la Baie**

Les marchands des Galeries de La Baie sont heureux de s'associer à l'organisation du spectacle aérien.

Aux Galeries de La Baie

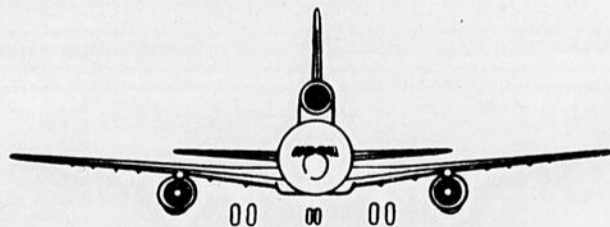
On a plein d'idées pour vous!

**BIENVENUE
AUX VISITEURS**

ET

**BONNE CHANCE
AUX**

**ORGANISATEURS
DU SPECTACLE
AERIEN**



SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus



Les forces militaires de la Base de Bagotville ont toujours appuyé les initiatives régionales.

Comment ne pas souligner la participation importante des militaires au Carnaval-Souvenir de Chicoutimi.

Aujourd'hui, nous voulons vous dire merci!

Bon spectacle aérien!

Le Maire,

Ulric Blackburn

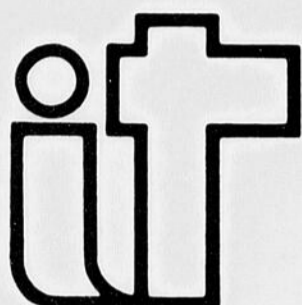
et les membres du Conseil de Ville de Chicoutimi

**TONY
PIZZERIA**
SOUS-MARINS



LIVRAISON A DOMICILE
LES MEILLEURES
PIZZAS EN VILLE
(a proximité de la BFC Bagotville)

544-7427 1071 AVENUE DU PORT
VILLE DE LA BAIE QUE 544-4385



IMPRIMERIE Tremblay
IMPRIMEUR - LITHOGRAPHE
TÉL.: 544-1362/4051



C'est toujours un honneur pour le comité de la Fête du Saguenay d'inclure à sa programmation un événement d'envergure comme l'annuel spectacle aérien.

Le premier «Pageant» a eu lieu en 1938, lors de la célébration du Centenaire du Saguenay et depuis ce temps, il attire de plus en plus de spectateurs. Cette année, la population bénéficiera de 2 journées afin de visiter ces installations militaires, ce qui permettra de mieux connaître et d'apprécier les Forces Armées Canadiennes.

Samedi, après votre visite au Spectacle aérien, nous vous invitons au Centre plein air Bec-Scie (situé dans un site enchan-

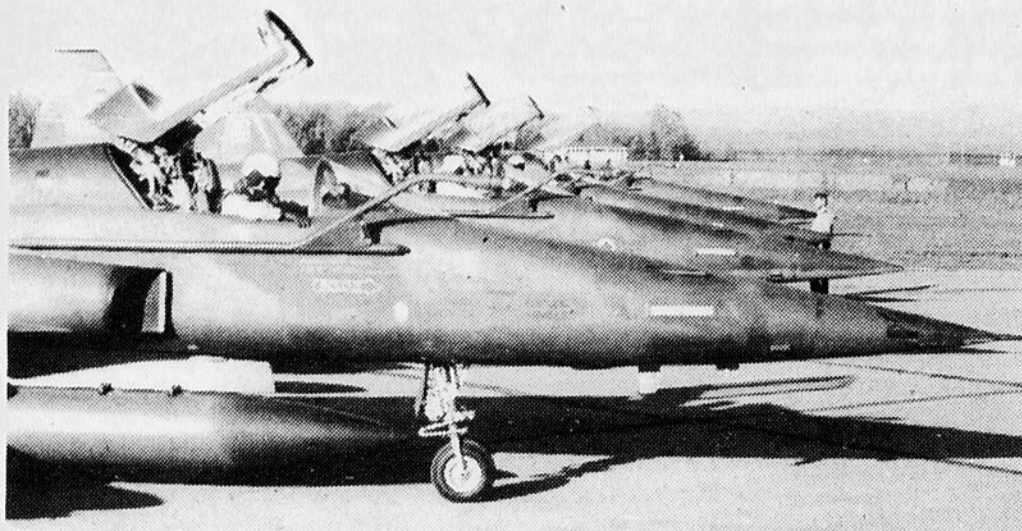
teur, Chemin des Chutes, juste à l'entrée de Ville de La Baie), venez avec vos enfants car nous vous avons préparé une journée plein air avec souper hot-dog.

Dimanche, vous pouvez venir vous joindre à nous au Parc-Mars où notre petit monde est à l'honneur. Profitez-en pour vous relaxer en attendant le feu d'artifice qui clôturera notre douzaine de festivité.

Le comité de la Fête du Saguenay se joint à moi afin de vous souhaiter la plus heureuse des «Fêtes» et de ne pas oublier la prudence en cette période de réjouissance.

Diane Coulombe,
présidente.

Le Phare/Beacon



Il est devenu rare de voir des CF-5 prêts à décoller en formation, surtout depuis que les F-5 de la 433 ETAC ne volent plus. Mais on se rappellera longtemps des F-5. Cette photo évoque la configuration très aérodynamique du chasseur.



Bienvenue à
**l'Auberge des Gouverneurs
de Chicoutimi**
VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE SOIR.

Buffet rosbif \$12⁹⁵
à volonté

Goûtez notre fameux \$9⁹⁵
brunch du dimanche

Autour de notre piscine, profitez de notre menu terrasse BBQ et de notre bar-salade

*Informez-vous de nos prix spéciaux sur nos chambres nouvellement rénovées à partir de

\$48⁰⁰ + TAXE

Musique douce... au piano-bar (mardi au samedi, de 21h00 à la fermeture).

RESERVATION SANS FRAIS: 1-800-463-2820



AUBERGE

DES GOUVERNEURS

CHICOUTIMI: 1303, boulevard Talbot (418) 549-6244

Le Gite enr.



693, CHEMIN SAINT-THOMAS, PRES DE L'UNIVERSITE.
«3 MENUS DU JOUR»
3 salles disponibles pour les groupes

“Odette et Maurice vous invitent”

**OUVERT LE DIMANCHE à partir de 14h30
RESTAURANT-BAR-TERRASSE**

OUVERT 7 jours par semaine

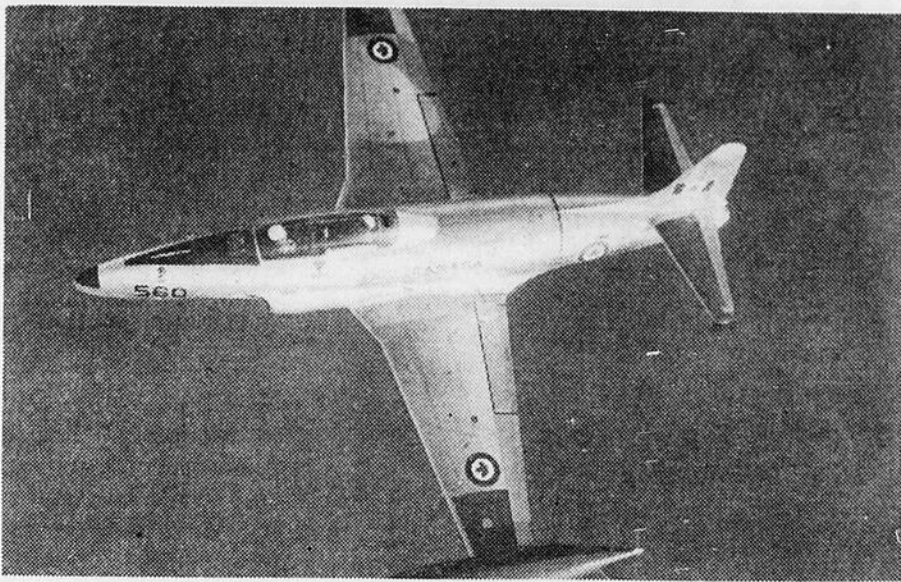
SPECIALITES:
BROCHETTES - PIZZA MAISON - GRILLADES - FONDUE CHINOISE -
B.B.Q.

POUR
RESERVATIONS:

GITE: 549-4686

OASIS: 545-7510

Le Phare/Beacon



Il y a encore quelque T-33 de ce genre à Bagotville, mais ils sont en voie de disparition. Cet avion est plutôt vieux, par contre, il est encore bien utile pour l'entraînement.

SERVICE DE LIVRAISON
SERVICE DE BRULEUR
VENTE D'EQUIPEMENT DE CHAUFFAGE



thermoshell



thermo 315

Centre Thermoshell
2015, Mellon
Jonquière, G7S 4K9

548-4655

La clé d'un séjour agréable...
...à prix abordable.



YVAN BOUTET
DIRECTEUR

250, BOUL. DES SAGUENÉENS
CHICOUTIMI (QC) G7H 3A4

TÉLÉPHONE: (418) 545-8326

- 112 chambres luxueuses et sept suites
- Piscine extérieure
- Salles de réunions
- Restaurant, bar, salle à manger

250, BOUL. DES SAGUENEENS, CHICOUTIMI (QC) G&H
3A4, 545-8326
POUR RESERVATIONS: 1-800-463-4495
ONTARIO-QUEBEC-MARITIMES-NORD-EST DES
ETATS-UNIS: 545-8326

NORDEST MARINE
543-4561
1405, boul. Tadoussac
Chicoutimi (Nord)
VENTE-REPARATION
LOCATION
NEUFS ET USAGES



DERIVEUR I Laser.
DERIVEUR II Laser.

PLANCHE
A VOILE

A PARTIR
DE \$449⁰⁰

VENTE - LOCATION - SERVICE



- Voiliers • Catamarans • Dériveurs • Planches à voile
- Pédalos • Canots • Hors-bord • Chaloupes • Pneumatiques



Vidéo Déry Ltée

CABLE DE TÉLÉVISION

GILLES DÉRY

PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL

338, rue Albert - C.P. 1154
Ville de la Baie, Qc. G7B 3P3

Tél.: (418) 544-3358

Tél.: (418) 549-7419

545-8326
Local 151

Restaurant

Le Bordelais



Jacques Boulay
PROPRIÉTAIRE

250, boul. des Saguenéens
Chicoutimi, Qc. G7H 3A4

RESTAURANT

"Lucerne"

BUFFET CHAUD OU FROID

SALLE POUR TOUS GENRES DE RECEPTIONS

786, rue Bagot
Ville de La Baie

544-3114

ROGER LAVOIE
prop.

Bon succès aux organisateurs du
spectacle aérien et bonne journée aux visiteurs!

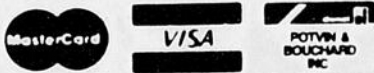
**Monsieur
dismat**

BRICOLEZ... ECONOMISEZ...



Lundi, mardi, mercredi
de 8h30 à 17h30
Jeudi, vendredi
de 8h30 à 21h00
Samedi de 8h30 à 15h00

**Monsieur
dismat**



**Potvin &
Bouchard Inc.**

3900, rue Saint-Jean
Jonquière
547-4751

790, Alma
Chicoutimi
549-4600

50, des Pins
Alma
668-3027

Services techniques

La division des Services techniques fournit le support technique aux Unités Opérationnelles de la Base. Elle est l'organisation qui emploie le plus grand nombre de militaires et civils de la Base. La division est dirigée par le

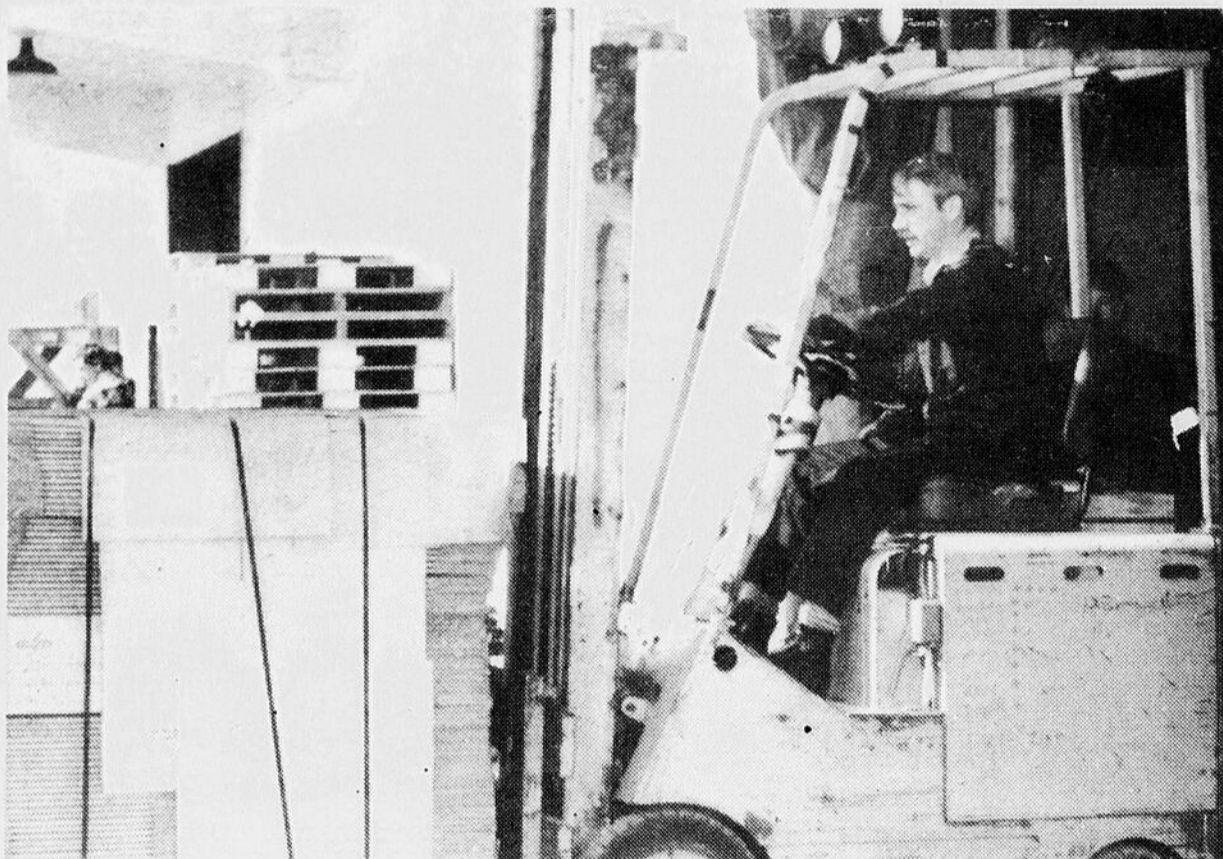
Un article du Lt Dubé

Chef des Services techniques (C Serv tec.) qui détient le grade de Lieutenant Colonel. Pour s'acquitter de sa tâche, le C Serv tec. dispose des ressources suivantes:

- a) Génie et maintenance aéronefs (CGMA);
- b) Génie en Construction (CGC);
- c) Approvisionnement C (Appro);
- d) Transport (C Transp); et
- e) Télécommunication (C Tel).

GENIE ET MAINTENANCE DES AERONEFS

La Section du Génie et Maintenance des Aéronefs fournit les services de soutien



complet à la Base, à l'escadrille 425, à l'équipe de sauvetage ainsi que certains services de soutien à l'escadrille 433.

Pour accomplir ces tâches, la section est divisée en sept sous-sections: Administration de l'Entretien des aéro-

nefs (O Adm Ent A); Entretien Avionique (OEAv), Contrôle et Registres, Maintenance des aéronefs (OCRMA), Soutien à la maintenance (OSM), Entretien des Aéronefs en Transit (OEnAT), Armement et Photo (O Arm Ph), et Répa-

ration et Propulsion (ORP).

GENIE DE CONSTRUCTION

Le chef du Génie et Construction de la Base contrôle les travaux de construction et d'entretien

des ouvrages et bâtiments, le fonctionnement des installations et des réseaux d'utilité publique, assure la protection contre les incendies ainsi que les services de gestion immobilière.

L'APPROVISIONNEMENT

La section d'Approvisionnement fournit les services à toutes les branches et sections de la Base, de même que l'escadron 425 et 433. De plus, elle soutient l'unité de sauvetage de la Base, le détachement des Communications 711, le Centre de Recrutement de Chicoutimi, l'Unité de Réserve, le Régiment du Saguenay ainsi que 22 corps de Cadets situés dans les régions Saguenay/Lac-St-Jean et Charlevoix/Côte-Nord.

Notre premier objectif est de maintenir le statut opérationnel des avions. C'est pourquoi nous avons plusieurs sous-groupes qui s'affairent à commander et entreposer les pièces nécessaires, sans oublier notre PHL qui émet 2.5 millions de litres de carburant par mois.

A tous les visiteurs: BIENVENUE A VILLE DE LA BAIE



Tout le monde sait que le spectacle aérien de la Base militaire est maintenant devenu une tradition. De plus, cette année les autorités de la Base militaire innovent en organisant le spectacle sur une durée de deux (2) jours, soit les 21 et 22 juin.

Au nom du conseil municipal de Ville de La Baie, je félicite les autorités militaires pour cette initiative qui aura pour effet de permettre à un plus grand nombre de visiteurs d'assister au spectacle aérien et par le fait même, dans de meilleures conditions de circulation.

A tous les visiteurs, je souhaite la plus cordiale des bienvenues. De plus, je vous invite spécialement à profiter de votre séjour à Ville de La Baie pour participer aux différentes festivités organisées dans le cadre de la Fête du Saguenay.

FAIT le 12 mai 1986.

**Gérard-R. Morin,
Maire
VILLE DE LA BAIE**

Services techniques

TRANSPORT

La section du Transport fournit le transport opérationnel et administratif et l'entretien des véhicules à toutes les unités et sections de la Base. Elle soutient, en plus, le Régiment du Saguenay, les corps de Cadets et le Centre de Recrutement de Chicoutimi.

Le Chef du transport répond directement au Chef des Services Techniques. Il est secondé par l'Officier du matériel roulant, l'officier des Mouvements, le Contrôleur du matériel roulant et le responsable de l'entretien.

Les principales sous-sections qui forment le transport sont:

- a. Entretien;
- b. Contrôleur;
- c. Mouvements;

- d. Ravitaillement en carburant;
- e. Sécurité Routière;
- f. Véhicules Spécialisés; et
- g. Véhicules tout usage.

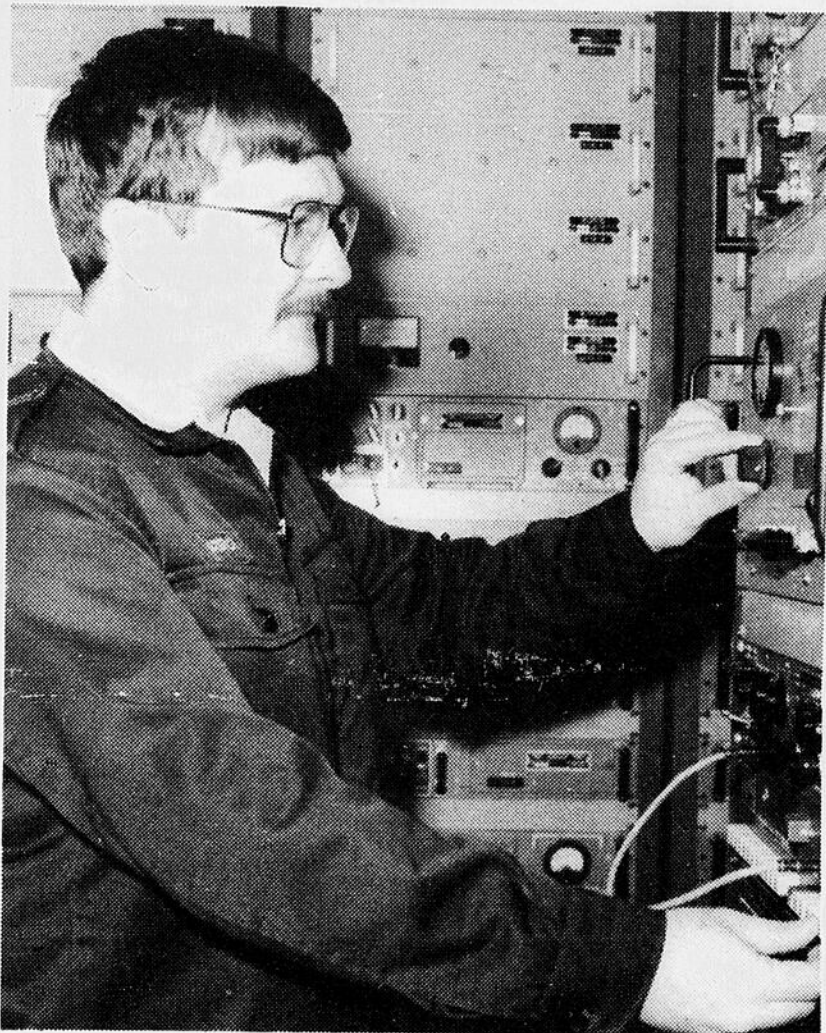
LA SECTION DES TELECOMMUNICATIONS

Le rôle de la section des Télécommunications est d'assurer la disponibilité continue de tout équipement et services de commandement en contrôle et communication installé au sol et dont la Base et ses unités ont besoin pour remplir leurs engagements. Plus précisément, les responsabilités du Chef des télécommunications (C Telecomm), un Major de la Classification Génie électrique et communication (GE Comm.) se divisent en deux principaux champs d'activités; soit de fournir les services infor-

matisés et de télécommunication et d'effectuer l'entretien d'équipements électroniques et de communication. De plus, cette responsabilité s'étend jusqu'à l'entretien de l'équipement météorologique ainsi que l'opération du standard téléphonique.

Un Capitaine ou Lieutenant (GE Comm), secondé par un Adjudant-Maitre (technicien radar ou radio), contrôle les activités d'entretien.

Outre les fonctions énumérées, le C Telecomm maintient un lien étroit avec le Détachement local du 711e Escadron des communications et coordonne les activités d'un éventuel détachement de poseurs de lignes du 71e Groupe des Communications. Enfin, le C. Telecomm et le conseiller principal pour toute question relative à la sécurité des communications.



Centre d'Alignement de La Baie Enr.

Propriétaire: MARC GAGNE

Vente de toutes pièces de suspension et amortisseurs pour toutes marques d'automobiles.

(A PROXIMITE DE LA BASE)

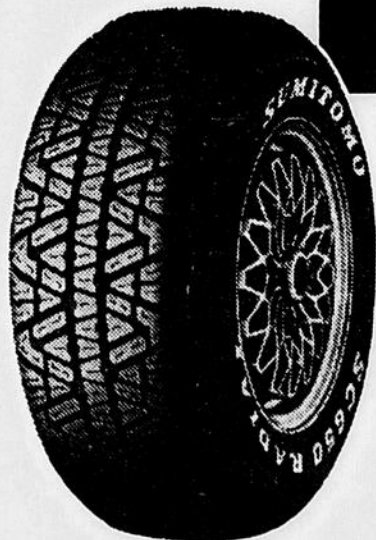
VENTE ET POSAGE
2245, boul. St-Anicet
Ville de La Baie, G7B 3P5
Tél.: 544-5331



C.P. 1155 - 105, RUE ELGIN, SUITE 302, VILLE DE LA BAIE, Qué. - G7B 3P3

Psssst.

vous voulez une chose sûre?



Sumitomo vous l'offre. Depuis plus de deux décennies, Sumitomo chausse les véhicules de consommateurs satisfaits aux quatre coins du globe. Maintenant distribués au Canada, Sumitomo offre aux Canadiens une valeur et une qualité vraiment exceptionnelles à travers une gamme complète de pneus, allant des pneus radiaux d'hiver aux pneus de haute technologie - semelles de haute performance pour voitures sport, entre autres. Faites le bon choix: optez pour Sumitomo.

SC-650 \$78⁸⁰

A PARTIR DE 175-70-13

SUMITOMO

Le pneu auquel le monde se fie

OU SE LES
PROCURER!

CHICOUTIMI

Royaume Bandag Ltée
1175, Bersimis, 543-5555

DOLBEAU

Silencieux J.R.G.
114, 8e Avenue - 276-5615

JONQUIERE

Silencieux G.R. Inc.
3813, boul. Harvey - 547-4731

DELISLE

Garage Adrien Fortin
739, R.R. 2, 662-4187

ALBANEL

Gauthier Mécanique
371, de l'Eglise, 272-5775

CHICOUTIMI

Suspension Générale Ltée
300, Hôtel-de-Ville, 543-3838

VILLE DE LA BAIE

Silencieux J.-Yves Côté
1789, rue Bagot, 544-3342

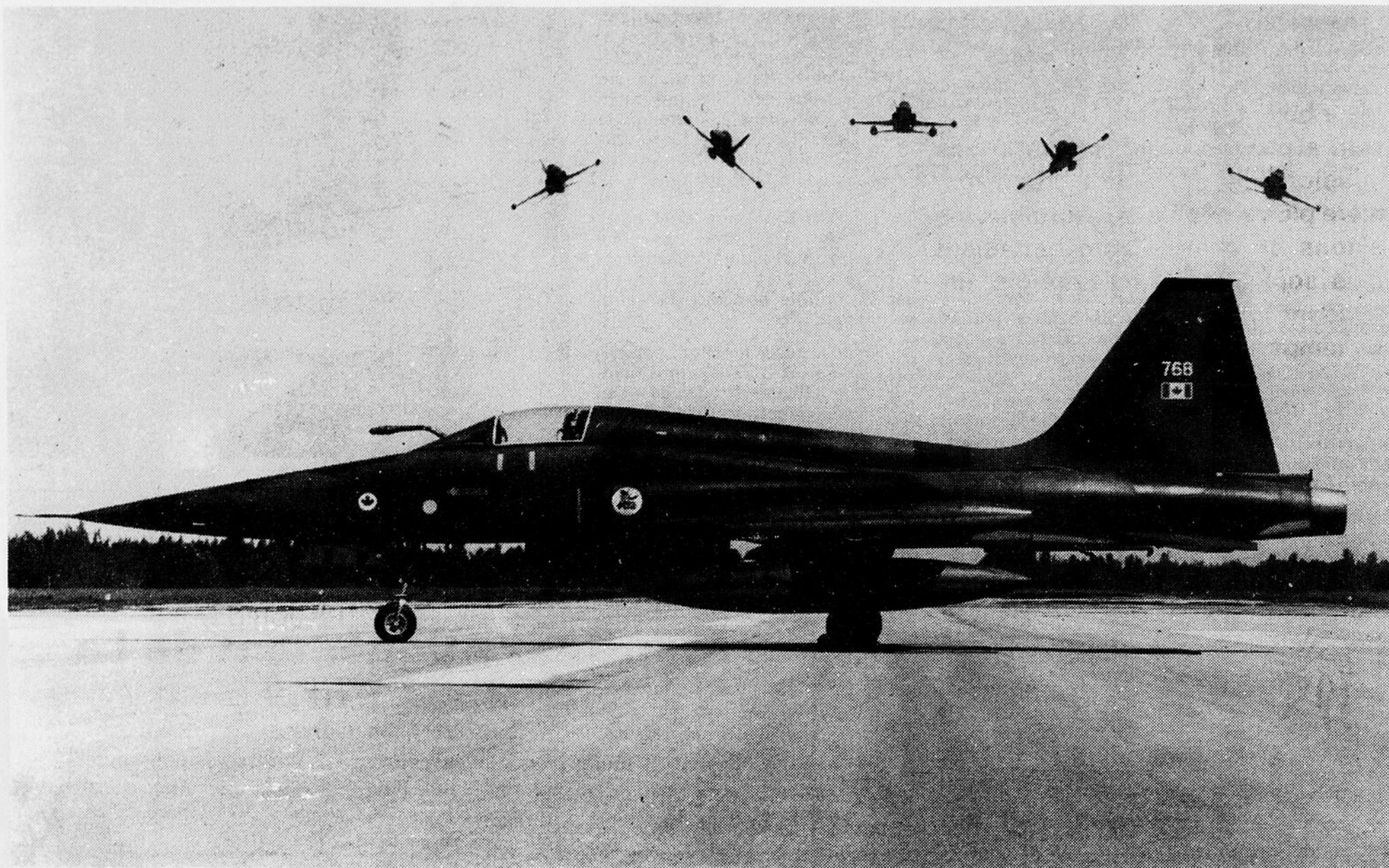
ST-FELICIEN

Agence de Pneu du Nord
1475, boul. Sacré-Coeur,
679-1327

STE-MONIQUE

P.E. Gauthier (Ultramar)
273, Honfleur, 347-3892

Le Phare/Beacon



Il est devenu rare de voir voler les F-5 à Bagotville. Ainsi, depuis quelques mois, les F-5 de la 433 ETAC ne servent plus de rôle

opérationnel. La 433 ETAC attend impatiemment ses F-18 afin de recommencer ses opérations.



JEAN-HUGUES
TREMBLAY
AGENT

MOLSON SAGUENAY LTEE

1864, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI, QUE
C.P. 364, G7H 5C2 - TEL.: 418-545-2411



*"Venez nous visiter
à notre loge
de Ville de La Baie"*

**Ordre Loyal
des Mooses**

Local 1879, Port-Alfred
1471, 6^e Avenue
Ville de La Baie

Bon succès aux organisateurs

**ATTENTION
PROTEC-TO**

VOUS OFFRE UN RABAIS DE

\$25⁰⁰

SUR 3 + 3

ANTI-ROUILLE: 3 ANS
PROTECTION PEINTURE: 3 ANS
• D'UNE QUALITE SUPERIEURE

AVEC
GARANTIE
ECRITE

POUR
RENDEZ-VOUS:

545-8141

1354, boul. St-Paul



Bernard Tremblay

*Nous sommes heureux de
nous joindre à vous pour
célébrer le spectacle aérien
1986*

Bernard Tremblay

L'ami Bernard
LINCOLN MERCURY



520, ROUTE 170 - CHICOUTIMI, QC G7H 5K3

*Personne ne ressort de chez l'ami Bernard
sans être entièrement satisfait, c'est une
garantie écrite.*

Le Phare/Beacon

Il y a belle lurette que ce genre d'avion à pistons a été remplacé. Les missions se déroulent d'une manière plus réfléchie. Aujourd'hui, les avions de chasse sont nettement plus sophistiqués qu'autrefois, cependant le risque subsiste... même en temps de paix.



GARAGE GILBERT & FILS

Mécanique - Débosselage -
Peinture «Remorquage 24
hres»
3350, R.R.2
ST-ANICET,
VILLE DE LA BAIE
GAR.: 677-2025
NUIT: 667-2208

RESTAURANT

(Dépanneur,
BIERE ET VIN
Poulet B.B.Q. - «Capitaine
Bob» - Pizza (livraison à
domicile) \$1.00

NOUVEAUX FILMS VIDEO
99¢

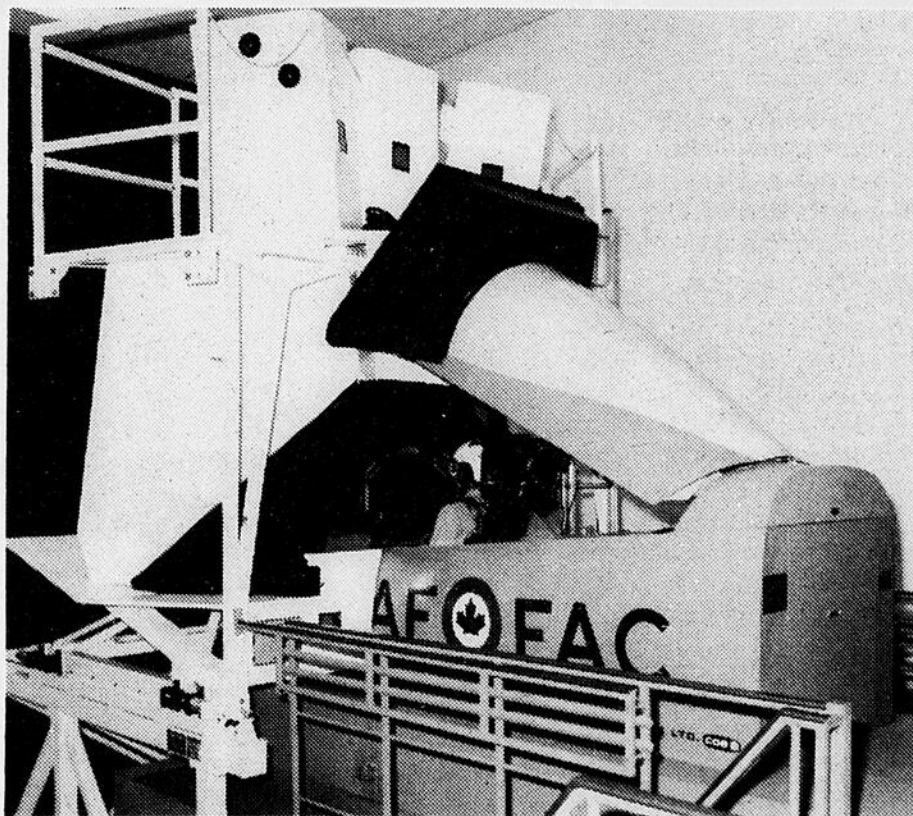
TEL.: 677-2026
Heures d'ouverture:
7h00 A.M. à 23h30 P.M.,
7 jours par semaine

COTÉ, BRASSARD & BOISVERT NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

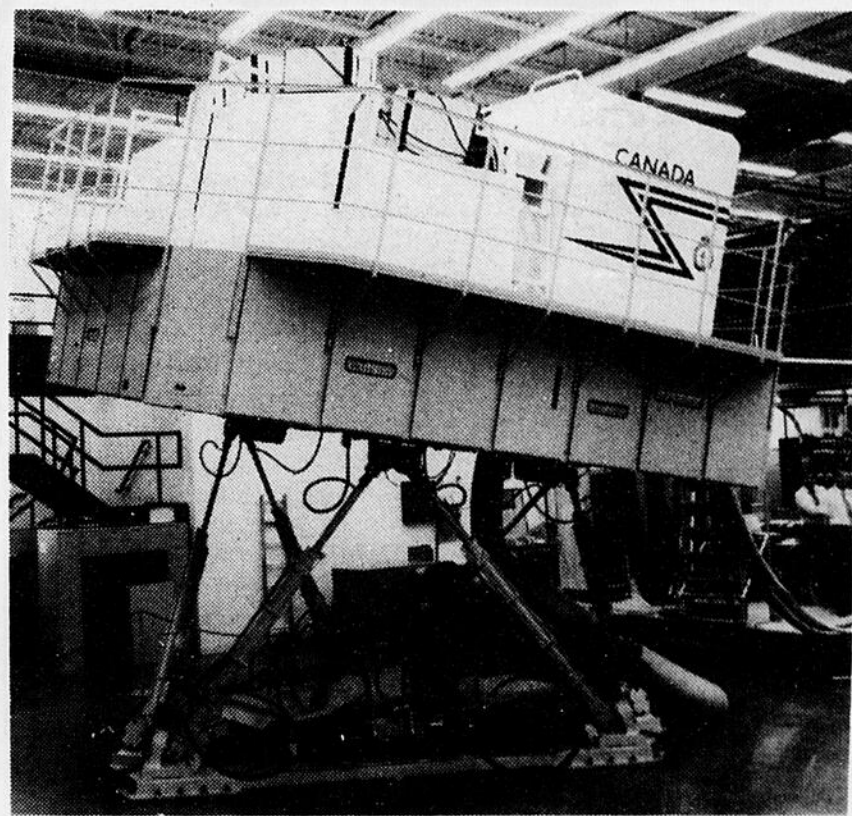
631, 3ième RUE, VILLE DE LA BAIE

(sect. Port-Alfred) — G7B 2B4

TÉLÉPHONE: 544-3396



Simulateur de vol,
de tactique et de mission CF-18 de CAE



Simulateur de vol
C-130 Hercules de CAE

Quarante années de service aux Forces aériennes du Canada

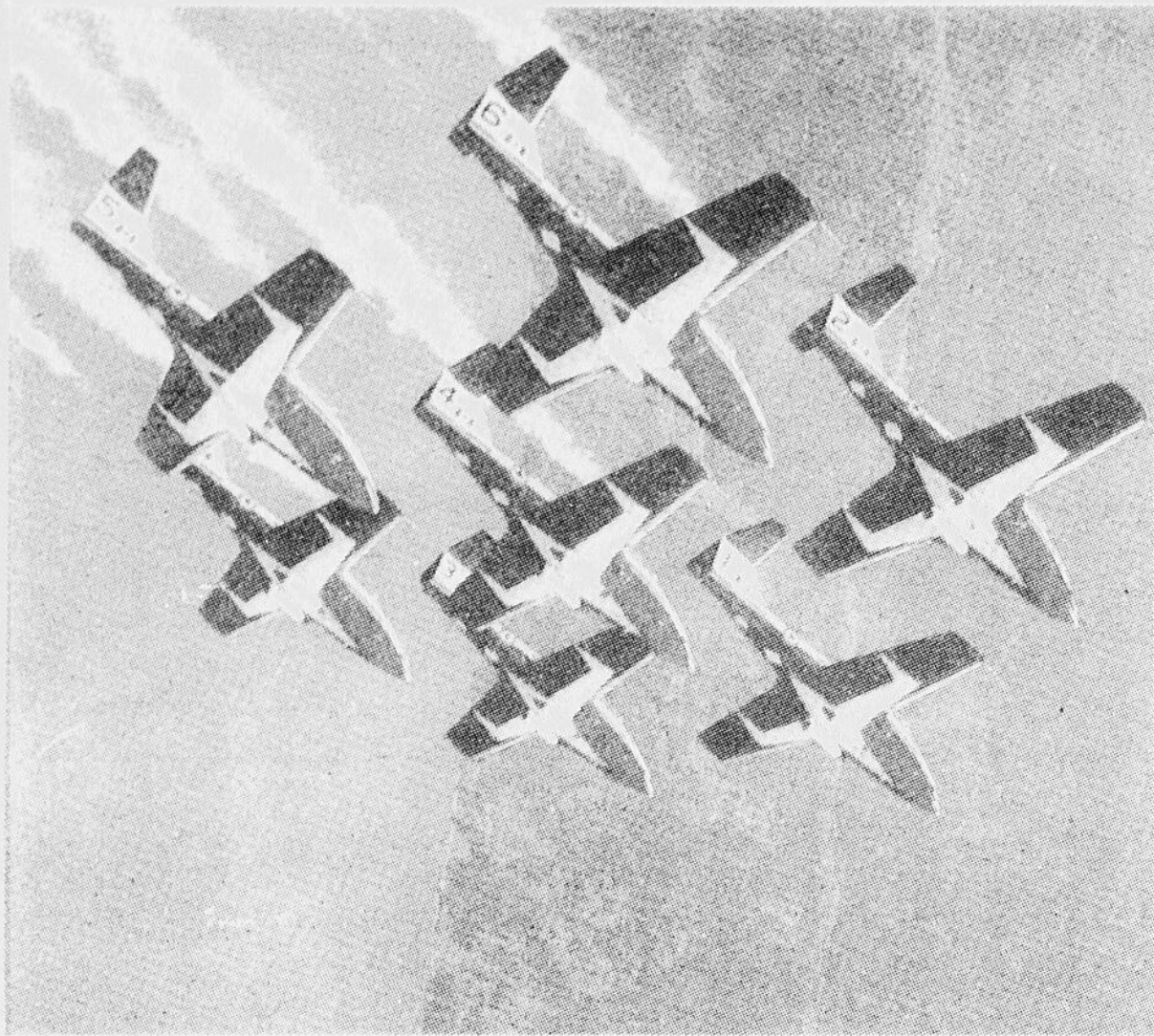
CAE ELECTRONIQUE LTEE



Une filiale de CAE Industries Ltd.

C.P. 1800, Saint-Laurent, Québec, Canada H4L 4X4

Tél.: (514) 341-6780 - TLX: 05-824856 TWX: 610-422-3063



Les Snowbirds arrivent

RESUME DE LA DEMONSTRATION AERIEENNE DES SNOWBIRDS

Le tout commence par l'apparition de neuf avions à réaction Tutor rouge, blanc et bleu, qui évoluent avec grâce et précision au-dessus de la foule captivée avant de disparaître dans une traînée de fumée blanche en effectuant une manœuvre D'ECLATEMENT VERS LE SOL. Aux manœuvres s'ajoutent des commentaires entremêlés de musique et une description provenant directement des cabines de pilotage. Ainsi volent les Snowbirds.

Pendant les premières minutes du spectacle, les neuf avions exécutent des manœuvres précises, notamment celles du TRIANGLE RENVERSE, de la BOUCLE DU GRAND LOSANGE, du TONNEAU DE CONCORDE et du RETOURNEMENT DU PALMIER. Les neuf avions volant en formation serrée, renversés de façon à ce que les spectateurs voient le dessus des appareils,

constitue un spectacle particulièrement impressionnant. Des manœuvres en solo sont exécutées tout au long du spectacle. L'une des manœuvres les plus appréciées du public est le CROISEMENT LATERAL EN TONNEAU au cours de laquelle trois appareils semblent converger vers la foule puis réapparaissent se dirigeant dans trois directions différentes.

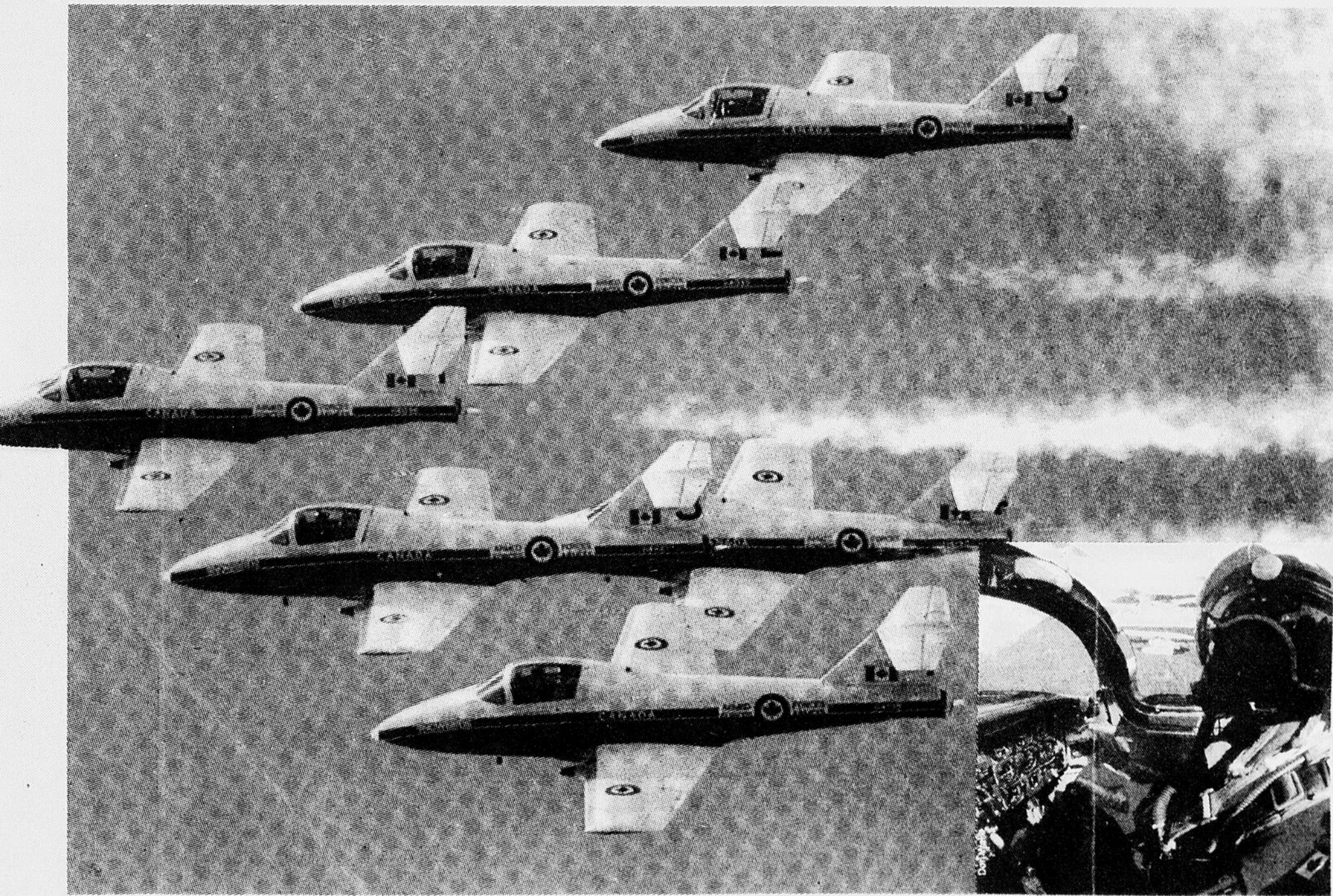
A plusieurs reprises au cours du spectacle, des combinaisons de sept ou de neuf avions exécutent un ballet aérien au son de leur thème musical. Ces manœuvres commencent par la formation CARTE NO 7 en approchant de la foule par la droite avant de passer gracieusement à la formation du DOUBLE LOSANGE suivie immédiatement d'une série de boucles. Au cours de la dernière boucle, les deux solos apparaissent de chaque côté et rejoignent la formation pour la manœuvre suivante à laquelle participent les neuf appareils. Les solos restent avec la formation pendant qu'elle tourne en exécutant une sé-

rie de tonneaux pour finalement compléter la boucle en se séparant en neuf traînées de fumée et disparaître dans neuf directions différentes.

On prétend que l'une des manœuvres les plus difficiles à exécuter est le TONNEAU ET BOUCLE DES 5 AVIONS DE FRONT. Cette difficulté s'explique par le fait que les pilotes de cette formation possèdent très peu de repères visuels pour garder leur position. Toutefois, l'effet visuel de ces cinq appareils qui exécutent cette manœuvre est l'un des plus agréables du spectacle. Toutes les manœuvres sont conçues de manière à garder le plus grand nombre d'appareils le plus longtemps possible devant la foule.

Le spectacle des Snowbirds dure environ 28 minutes et comprend 30 manœuvres différentes, chacune étant séparée par un intervalle d'environ 10 secondes. De mai à octobre 1986, les Snowbirds donneront 76 démonstrations à 51 endroits différents en Amérique du Nord.

Don Weixl



433 ETAC

Le F-5 a bien rendu service

Fin septembre 1969, le 433 ETAC, appartenant à «10 TAG» dont le QG est à St-Hubert, a pris livraison de son plus récent appareil, le CF-5 Freedom Fighter de Northrop et Canadair. Une petite merveille rapide et agile, il est destiné à devenir l'avion le plus polyvalent de tous les temps dans les FC. Débutant sa vie surtout comme avion d'assaut air-sol en support de nos troupes de l'armée de terre, le CF-5 a évolué en avion multi-rôle capable de faire du ravitaillement en vol, de la reconnaissance photographique à basse et moyenne altitude et du combat aérien.

Cette grande diversification de rôles a imposé aux pilotes et au personnel de soutien la lourde tâche de devenir des quasi-experts dans plusieurs domaines. De par sa diversité et sa complexité, le vol au 433 était de loin une des tâches les plus exigeantes au sein des FC. D'un défi à l'autre, les Ti-Pics ont produit d'excellents résultats, adaptant leurs talents pour relever les divers défis qui leur étaient lancés. Au début, tout était nouveau. A partir de rien, tels des pionniers, les premiers Ti-Pics ont compilé des dossiers impressionnants qui ont servi de base à la publication des nombreux manuels qui régissent aujourd'hui les opérations du CF-5. C'était la belle époque où à chaque mission, on s'aventurait un peu plus loin dans l'inconnu; on découvrait de nouvelles limites.

Après avoir supporté l'armée pendant plusieurs années sous l'égide du 10e GAT, le 433 ETAC est passé sous le contrôle direct du Groupe de Chasse dont le QG se situe à North Bay. A partir de ce

moment-là, le 433 continuait d'accorder le support à l'armée de terre en volant des missions d'appui-feu; ces missions tactiques de bombardement où l'armement est largué à proximité de nos propres troupes ainsi nécessitant des procédures de contrôle et de communication complexes. En outre, le 433 accentuait ses efforts dans d'autres domaines tels que le combat aérien, la reconnaissance et le ravitaillement en vol. Ce dernier a permis aux CF-5s de voler sans escale de Goose Bay Labrador directement à Andoya en Norvège. Une telle capacité permettait au 433 de remplir sa mission vis-à-vis de l'OTAN pour le renforcement du flanc nord de l'Europe en temps de crise.

Plus récemment, durant l'année 1985, rien ne laissait présager la fermeture de l'escadron en 1986. Un horaire très chargé, de nombreux déploiements et des exercices variés ont été les faits saillants qui ont marqué cette dernière année de l'ère du CF-5 à Bagotville. Grâce à de superbes efforts de la part de tous, l'escadron a réussi à rencontrer toutes les demandes de missions, supportant ainsi des déploiements d'un bout à l'autre du pays ainsi qu'aux Etats-Unis et en Norvège. Tout cela s'est produit malgré plusieurs problèmes techniques avec les avions au niveau de l'empennage, du train d'atterrissage et des ailes. Pendant leur séjour à Andoya, Norvège, les Ti-Pics ont eu les meilleurs résultats jamais obtenus pour une évaluation tactique. En plus de tous les efforts déployés au niveau opérationnel, le 433 a organisé une fin de semaine mémorable en juillet 1985 à l'oc-

casion de la présentation à l'escadron de son étendard, représentant 25 ans de loyaux services.

Puis arriva 1986, et le 21 février dernier les opérations de vol au 433 ont officiellement cessé. C'est un moment triste dans la vie de tout escadron, mais plus particulièrement pour le 433: cet escadron si fier et si animé. Ce fut un arrêt soudain pour lequel nous étions mal préparés. Pour marquer la fin de l'ère du CF-5, le 433 ETAC a organisé des cérémonies de clôture en avril dernier. Ces activités d'envie étaient à juste titre une bonne occasion pour renouer avec tous les Ti-Pics et souligner adéquatement les valeureux services que le CF-5, le «Freedom Fighter» a rendu à l'escadron pendant plus de 17 ans. Nous nous en souviendrons, car «Ti-Pic un jour, Ti-Pic toujours».

Mais les rideaux ne se referment pas pour autant car les Ti-Pics voleront encore. Non plus dans le CF-5, mais dans le Hornet, le CF-18, la plus récente addition aux Forces Armées canadiennes. Les Ti-Pics seront de retour dans le ciel du Saguenay vers janvier 1988, un moment que nous attendons avec impatience!

LE 433 ETAC: COMPTE RENDU

Le 433e Escadron Tactique de Combat (ETAC) comprenait 18 avions CF-5 et 180 personnes dont une vingtaine d'officiers (18 pilotes) et 160 hommes. L'emblème de l'escadron est le porc-épic et sa devise: «Qui s'y frotte, s'y pique!» Les CF-5 qui équipaient l'escadron ont été fabriqués sous licence à Montréal par Canadair. Quelques statistiques sur cet appareil suivent:

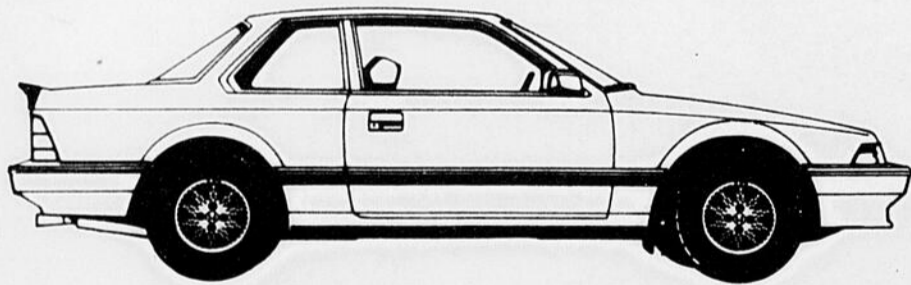
CF-5

Fabricant: Northrop/Canadair
Moteurs: 2 X J85CAN15
Poussée: 2 X 2925 livres
Poussée: 2 X 4300 livres avec post-combustion
Equipage: 1
Vitesse maximale: 710 noeuds/Mach 1.72
Armements:
Air-Air: Canons 20mm
Missiles à guidage IR
Air-Sol: Bombes
Roquettes Air-sol
Canons
Poids: vide: 9800 livres
Maximum: 20500 livres
Altitude maximum: 45000 pieds



Léo Automobile s'associe aux organisateurs du Spectacle aérien et profite de l'occasion pour remercier ses clients et amis de leur encouragement.

La Prelude «édition spéciale» 1986:



la fougue d'un pur-sang.

La Honda Prelude s'est toujours distinguée par ses lignes pures et avant-gardistes, sa remarquable maniabilité et son somptueux intérieur

comparable à celui des grandes routières européennes.

Mais, cette année, elle se signale en plus par ses excellentes performances attribuables à son nouveau moteur de 2L à injection du carburant. En somme, c'est une toute nouvelle Honda qui fait son entrée remarquée sur le marché:

La Honda Prelude SE 1986!

LEO
AUTOMOBILE

543-0743

825, ave Alma
Chicoutimi - Div. motos

du lundi au vendredi 9h30 à 12h00
13h00 à 17h30
19h15 à 21h00

Samedi de 9h30 à 12h00
13h30 à 17h00

HÔTEL · MOTEL
LE MONTAGNAIS
PLACE DES CONGRÈS

jamais deux comme ça!
1080, boul. Talbot, Chicoutimi,
P.Q. - G7H 4B6
(418) 543-1521
• Réservations gratuites:
1-800-463-9160

- 223 chambres ultra-luxueuses
- Piscine intérieure et extérieure • Tennis extérieur
- Salle à diner et casse-croûte
- Plano-bar Le Calumet
- Banquets de tous genres
- Salles pour conventions, ateliers, expositions
- Superficie totale des salles: 23,000 pl. car.
- Capacité: 3,000 personnes

PLACE DES CONGRÈS

433 ETAC



Un F-5 au-dessus du St-Laurent près de Québec



*Félicitation aux organisateurs du
Spectacle aérien.*

*Nous souhaitons à tous nos clients
et amis une excellente journée de
l'aviation.*

*Nous sommes les premiers partout parce que vous êtes
premier chez nous*



**3639, boul. Harvey,
Jonquière, 542-9541**



CAMERA EXPERT



3 films 35 mm
(24 poses/expo-
sures) **5.95**

**SPECIAL
PERTCOLOR
SPECIAL**

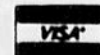
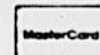
1 film 35 mm
(24 poses exposures)
Développement inclus
Development included **9.95**



CHICOUTIMI:
34 est, Racine, 549-7991

JONQUIERE:
Place Centre-Ville, 547-8700

**Développement de vos films
procédé C41 Service 1 heure**



PLAN MISE DE COTE

Contrôleur

La gestion financière de la base

La Division du Contrôleur est la division la plus petite existant sur la base. Ne comptant que 23 militaires et 6 civils, notre rôle se limite à fournir à tout le personnel de la base un service de gestion financière professionnel. Pour exécuter ce travail, notre division se divise en 4 grands secteurs; les fonds non-publics, les publics, les services de gestion financière et la vérification interne.

La section des fonds non-publics traite de tous les aspects de la comptabilité du Fond de la base. Elle est entre autres responsable d'offrir les services comptables au magasin de détail, à l'épicerie, à la station-service, aux différentes cantines, aux mess et aux divers débouchés ou points de vente qui existent sur la base.

Notre travail consiste principalement à fournir des états financiers mensuellement pour chaque entité et de conseiller les responsables pour une meilleure gestion des marchandises et une maximisation des revenus. Nous devons de plus fournir un service complet de rémunération pour tous les employés des fonds non-publics. Pour effectuer ce travail, notre section bénéficie de l'aide d'un ordinateur «Di-

gital» permettant une meilleure précision et une rapidité d'exécution. Grâce à cet appareil, il nous est aussi possible de garder un inventaire de tous les articles de valeur achetés par les débouchés du Fonds de la base. Nous pouvons donc à tout moment fournir une vague de détails sur l'achat d'un article, sa description, sa location et sa valeur comptable.

La section des fonds publics est normalement la section la plus connue sur la base et la plus appréciée par les militaires ou les employés civils. C'est en effet cette section qui distribue à chaque individu la part du gâteau qui leur revient le 15e et le dernier jour du mois. Evidemment ce travail nécessite une grande précision et surtout le taux d'erreurs doit être nul. Y a-t-il quelqu'un qui n'a pas reçu sa solde le mois dernier??? Cependant la section des fonds publics ne comptabilise pas seulement la paye de nos militaires; elle est aussi responsable des fameux remboursements de frais de déplacement ou de subvention de tous genres. La section des réclamations doit entre autres vérifier et préparer les remboursements pour les déménagements de tout le personnel ainsi que les déplacements en devoir tempo-

raire. Pour ce faire, nous bénéficions d'un service de caisse où il est possible d'être remboursé sur place soit en argent comptant ou par chèque. La section des fonds publics est aussi responsable de la collection des comptes à recevoir en faveur du Receveur général du Canada. Ce travail parfois difficile nous demande de talonner soit nos militaires ou des entreprises privées dont une facture a été faite suite à un paiement en trop ou à un service remboursable.

La section des services de gestion est notre service qui travaille souvent dans l'ombre mais qui n'est pas pour autant le moins important. C'est en effet cette section qui s'assure que chaque facture de la base soit payée dans les 30 jours ou qui tente de le faire rapidement lorsqu'un escompte est alloué.

Recevant environ 18,000 factures par année, notre service a dû déboursier l'an dernier, moins de \$10.00 en frais d'intérêt pour des comptes passés dus. Depuis avril 1986, la section des factures exécute ce travail à l'aide d'un ordinateur «IBM PC» qui est en communication constante avec toutes les bases du Canada et avec le ministère d'Approvisionnement et Services. Cepen-

dant, la section des services de gestion ne fait pas que payer des factures; elle est aussi responsable de la gestion du budget de la base qui en 1985-86 était de l'ordre de 20 millions. En dernier lieu, cette section est responsable de la gestion de toutes les positions civiles (permanentes et temporaires). De plus, elle doit analyser les propositions de changement à l'effectif et proposer des solutions en vue d'une meilleure utilisation des ressources humaines. Elle fournit aussi toutes les informations et les changements touchant l'effectif et l'organisation de la base.

La section vérification se limite pour sa part à vérifier ce qui touche l'utilisation des ressources à des fins non-opérationnelles telles que les services de soutien administratif, logistique ainsi que le service de soutien du personnel. Notre objectif est d'aider les gestionnaires à s'acquitter efficacement de leurs tâches en leur apportant l'assurance que leurs contrôles sont efficaces. Il est ainsi possible de déterminer si les directives sont suivies et si les ressources sont utilisées efficacement à un coût raisonnable. Nous tenons de plus à inviter les gestionnaires à étudier les secteurs moins ef-

ficaces et où une amélioration dans le processus de travail pourrait être réalisée. Malgré la croyance populaire, notre section ne travaille pas pour la police et il n'est pas de notre ressort de prendre des décisions d'exploitation ou de donner des ordres au personnel opérationnel. En résumé, ce service a été créé pour fournir à la direction une vue d'ensemble objective des opérations, tout en proposant des façons d'améliorer celles-ci. Après une visite de notre service, la direction peut donc mieux évaluer le rendement de ses opérations, en corriger ses points faibles.

La Division du Contrôleur est de plus très dynamique au sein de la communauté de la base. C'est en effet notre division qui organise depuis 3 ans le tournoi de pêche «La truite du parc Lambert». Ce travail nous amène à s'occuper des 2 lacs du parc où nous devons nous assurer que les rivages et la plage restent propres et accueillants en tout temps. Evidemment, étant donné que notre division travaille constamment avec l'odeur de l'argent, nous réalisons des profits avec notre tournoi que nous redistribuons entièrement à l'amélioration des installations du parc Lambert.

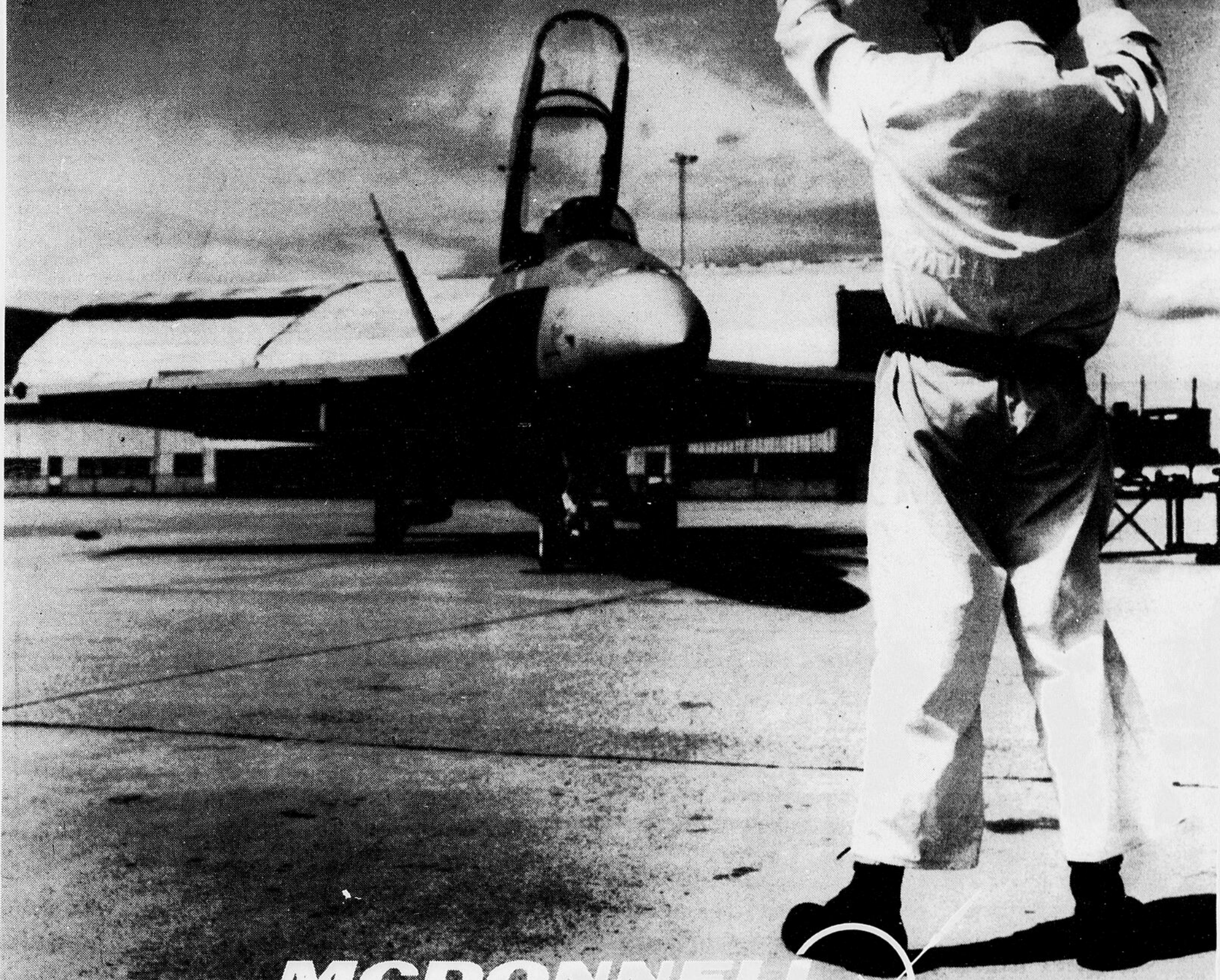
Ça
commence
BIEN!
... AVEC

le
QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

F/A-18 HORNET

Le F/A-18 Hornet est le premier avion offrant toute la puissance multi-missions. C'est un fait à considérer sérieusement, surtout lorsque les planificateurs de la défense parlent de polyvalence tactique des bases, de situations idéales de combats et du contrôle des coûts opérationnels des bases. Le F/A-18 Hornet: le choix des meilleurs, le meilleur choix.

LA SOLUTION DE BASE

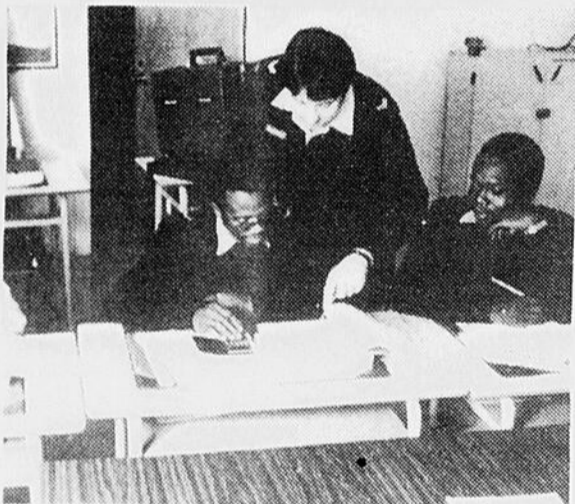


**MCDONNELL
DOUGLAS**

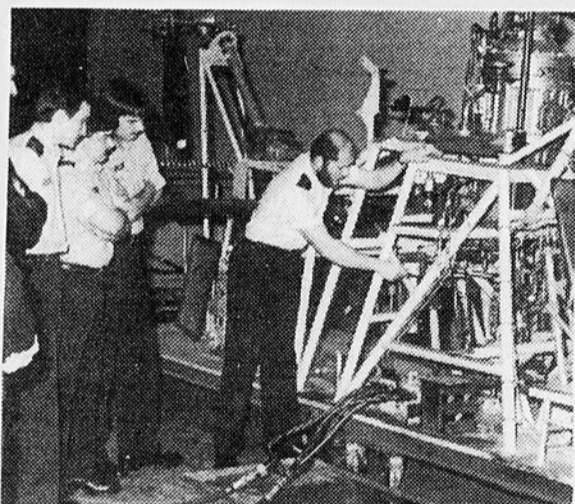
3e unité d'instruction



Le commandant de la base, le colonel Lalonde et le commandant du 3e UITA, le capitaine Turcotte, observant le commandant du 10e groupe aérien, le général Ghisholm qui signe le certificat de l'inauguration officielle du 3e UITA à Bagotville.



Un instructeur canadien occupé à donner des instructions à un groupe d'étudiants jamaïcains en stage au 3e UITA pour six mois.



Un instructeur du 3e UITA donnant des instructions à un groupe d'étudiants sur un hélicoptère du type CH-135 «Twin Huey».

Un défi

La 3e UITA, née sous l'appellation de «403 Squadron Field Technical Training Establishment» fut créée en 1969 et installée à la base des forces canadiennes de Petawawa en Ontario. Au tout début, l'unité donnait des cours de technique appliquée sur les hélicoptères du type CH-118 (Iroquois) GH-113 (Labrador) et CH-113A (Voyager). En 1970, son programme d'instruction devait s'élargir et inclure le CH-135 (Twin Huey) suivi de près par le CH-136 (Kiowa) et finalement, en 1974 par le CH-147 (Chinook).

A l'été 1977, l'unité perdit son appellation de «403 Squadron Field Technical Training Establishment» et reçut son nom actuel de 3e Unité de technique appliquée.

L'unité fut alors déménagée à la base des forces canadiennes de Chatham au Nouveau-Brunswick et placée sous la tutelle du commandement aérien. A cet endroit, les cours donnés étaient dirigés vers le personnel navigant et le personnel de soutien, provenant des escadrons équipés d'hélicoptères servant au transport de troupes et d'hélicoptères au rôle tactique ainsi qu'au personnel des unités équipées avec les appareils utilisés pour les recherches et sauvetages. De plus, depuis 1982 suite à une entente internationale entre le Canada et la Jamaïque, la 3e UITA fournit une assistance, sous forme d'instruction technique, tout particulièrement au niveau du développement et de la conduite de divers cours élémentaires et spécifiques à certains appareils; aux membres des forces armées de ce pays.

En décembre 1983, à cause des demandes toujours grandissantes des forces canadiennes, il fut décidé d'ajouter aux tâches déjà existantes à la 3e UITA, la structuration et l'enseignement de cours spécialisés dans la réparation de dommages causés aux appareils de combat tels les hélicoptères au rôle tactique comme le CH-135, 136 et CH-147. Ce genre de réparation doit être utilisé seulement sur le champ de bataille en temps de guerre.

En temps de paix on utilise ces techniques sur les appareils dédiés à l'enseignement seulement.

Finalement, il fut décidé en décembre 1984 de relocaliser la 3e UITA à la base des forces canadiennes de Bagotville. Le déménagement s'est effectué à l'été 1985. L'unité devient par le fait même une unité intégrale de la base de Bagotville sous le contrôle opérationnel du 10e groupement aérien tactique et du commandement aérien. En septembre 1985 l'unité redémarre à nouveau à Bagotville d'où elle opère toujours.

La 3e UITA n'a pas échappée à la progression ni à l'accroissement des demandes toujours grandissantes de nécessité d'entraînement. Des 380 étudiants qui devaient assister à 64 cours en 1978, la population étudiante s'est élevée à 743 étudiants pour 119 cours en 1984. Ces cours sont donnés aux techniciens d'aéronef provenant de 6 métiers différents, au personnel navigant et du génie de l'entretien, ainsi qu'au personnel de la réserve de l'air. Afin de satisfaire à toutes ces demandes d'entraînement, l'unité doit offrir 38 cours différents d'une durée minimum de 2 jours jusqu'à une durée maximale de 15 jours.

Pour parvenir à compléter l'entraînement nécessaire, la 3e UITA possède 33 personnes, soit le commandant, le personnel de soutien et administratif et 25 instructeurs des différents métiers. Le commandant a le rang de capitaine et est responsable du bon fonctionnement de toute l'organisation de la 3e UITA. Il est supporté dans ses fonctions par la section de l'administration composée de trois personnes; soit un commis chef, un commis et enfin une secrétaire/dactylo dont la tâche principale est d'assister le commandant et le personnel administratif de l'unité. Ces personnes sont responsables de la réception et de l'acheminement du courrier aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'unité et de coordonner les arrivées et départs des étudiants et du personnel permanent de

FAITES DU SPORT!

Une sportive au prix d'une économique!

La Pulsar NX 1986. Traction avant. De la place pour 4. Pleine d'allant. Pleine de caractéristiques avantageuses.

NISSAN PULSAR NX



PULSAR NX

Un puissant SX-Appel!

Les amateurs de voitures sport sont impressionnés par la Nissan 200SX coach ou à hayon, intérieur avant-gardiste, puissant moteur à injection de carburant, tenue de route exceptionnelle. Sans parler de la version Turbo.

NISSAN 200SX

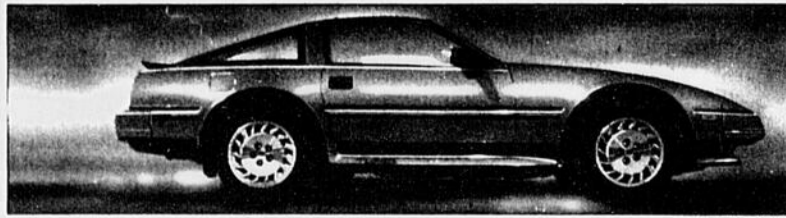


200SX TURBO

Chef de file.

Profil surbaissé. Lignes dynamiques. Allure virile. Intérieur luxueux. La 300ZX 1986. Un chef d'œuvre parmi les bolides de la route. Son moteur V6 hautes performances (3 litres, 5 rapports) est à l'avenant. Et quand vous y ajoutez la turbo-compression (en option), alors, là, c'est spectaculaire!

NISSAN 300ZX



300ZX GL TURBO VITURE DE TÊTE OFFICIELLE GRAND PRIX LABATT DU CANADA

Commandez dès maintenant votre modèle préféré '87 et prenez une longueur d'avance

CLIENT AVANT TOUT

SAGUENAY NISSAN

NISSAN

2315, boul. St-Paul
Chicoutimi — 549-0007

NISSAN

NISSAN

PSP

LES PROS NISSAN

Véhicules officiels
Grand Prix
Labatt
du Canada

MAINTENANT C'EST NISSAN

technique appliquée

de taille

toute l'école. Ils agissent comme conseillers administratifs auprès du commandant.

La section des normes joue également un rôle important au sein de l'organisation, celle-ci doit s'assurer que la qualité d'instruction soit maintenue en tout temps. Pour se faire, on doit continuellement reviser le contenu des volumes d'instructions, refaire les questionnaires des examens à intervalles réguliers et développer les critères d'enseignement ainsi que les plans de leçons de tout nouveau cours qui pourrait être composé à l'unité. Cette même section est de plus responsable de coordonner la traduction de l'anglais au français de tous les manuels des étudiants.

Parmi les autres personnes de soutien, il faut compter le chef instructeur qui lui est responsable de différentes sections telles la salle de rapport, la cellule de réparation d'aéronef endommagée au combat et finalement la section de l'entraînement technique. Il doit aussi planifier la cédule de tous les cours donnés annuellement par l'école. Il agit également à titre de conseiller technique pour le commandant de l'unité. L'instructeur chef est assisté par un adjutant responsable de l'entraînement technique et qui voit au bon fonctionnement des cours donnés à l'unité. Ce dernier doit aussi établir une liaison permanente avec les différentes cellules d'enseignement afin d'assurer la disponibilité du personnel ainsi que de tout le matériel nécessaire à la conduite de chaque cours. Il assiste et conseille également les instructeurs dans la préparation de leurs plans de leçons et des manuels d'étude.

Comme toute institution d'enseignement, la 3e UITA doit posséder un matériel didactique très varié et facilement accessible. Ce matériel est rendu disponible grâce au travail d'une personne ressource en ce domaine qui est continuellement en contact avec les instructeurs afin de mieux prendre connaissance de leurs besoins et à l'occasion faire ses recommandations pour essayer

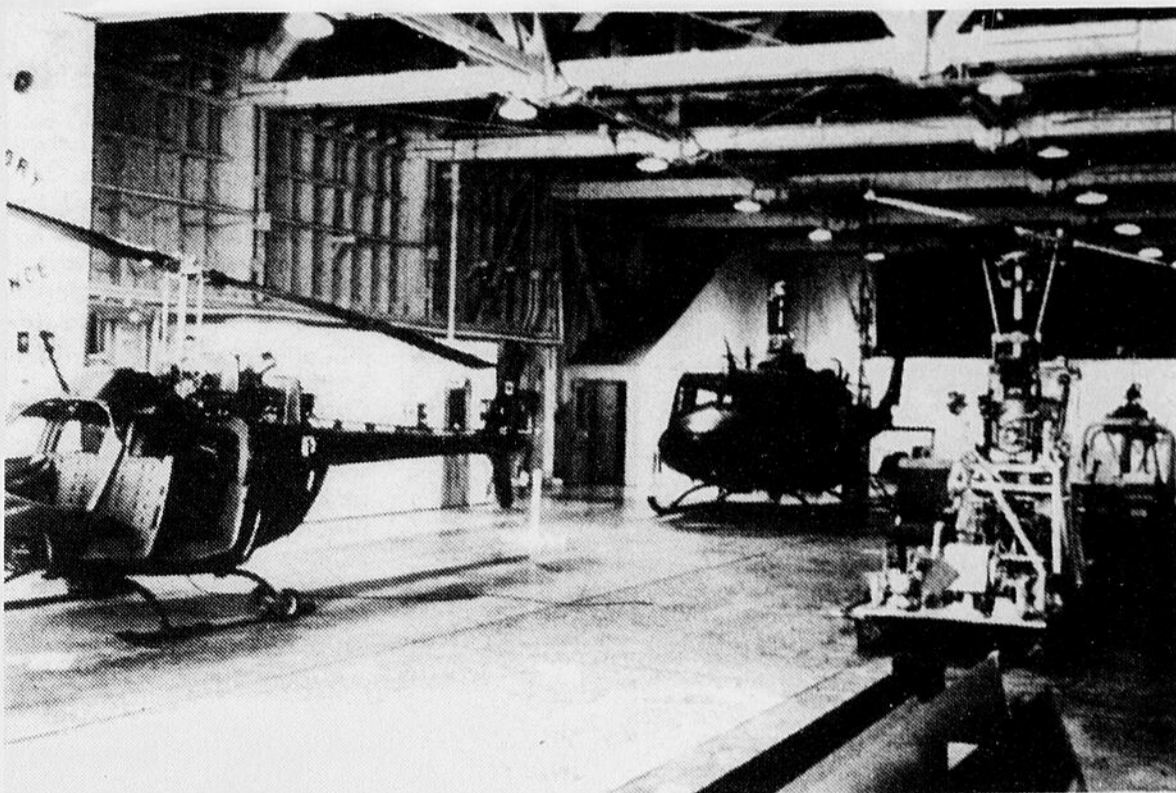
de leur rendre la tâche le plus facile dans la mesure du possible. Il doit aussi s'assurer du bon fonctionnement de chaque pièce d'équipement utilisée dans les salles de classe ainsi que la mise à jour des méthodes d'entraînement et des derniers développements qui s'y rattachent.

Les instructeurs qui constituent le noyau principal de l'unité, sont divisés en deux groupes distinctifs, à l'intérieur de chaque cellule. Un premier groupe s'occupe de l'enseignement sur le type d'hélicoptère reconnu comme léger soit les CH-118, 135, 136 et le CH-139. Le deuxième groupe est responsable de l'enseignement sur le type connu sous le nom de lourd comme le CH-113A et le Ch-147, pouvant transporter des charges plus lourdes que le précédent type.

Depuis à peine une année, une nouvelle cellule a été formée pour mieux satisfaire aux besoins croissants de l'unité, il s'agit d'une section audio-visuelle dont la tâche principale sera de faire la production et le montage de films et de diapositives qui seront par la suite utilisés durant les cours, afin de permettre une amélioration de l'enseignement par l'utilisation de ces nouvelles méthodes d'instruction.

A son arrivée à Bagotville, la 3e UITA fut temporairement installée à l'intérieur du hangar #5. Depuis, un important projet de relocalisation a été mis sur pied et est en voie de se concrétiser, avec des rénovations majeures à la bâtisse 81 qui verra sa superficie pratiquement doubler pour devenir en janvier 1988 les locaux modernes et permanents pour la 3e UITA.

Finalement, la 3e UITA est fière de sa contribution à l'essor de la base de Bagotville en y apportant un élément nouveau à sa vocation opérationnelle. Le passage d'une importante population étudiante de différentes sources canadiennes et étrangères permettra sans aucun doute de promouvoir la propagation de l'unique et reconnue joie de vivre du Saguenay.



Vue de l'intérieur du hangar avec quelques pièces d'équipements utilisées pour les cours donnés au 3e UITA.

Un groupe d'instructeurs travaillant à la préparation de cours.



LA GRANDE MAISON
DE MUSIQUE

**IVONICK
DESBIENS LTEE**

2517, boul. Talbot
(Rond Point) CHICOUTIMI
(418) 696-2224

Nous sommes tous musiciens

PCM Sounds Technics

DIGITAL PIANO

EN EXCLUSIVITE:
LES PIANOS:

Lowrey - Hampton - Tadashi

LES ORGUES:

Lowrey - Technics

PETITS CLAVIERS:

Lowrey - Technics - Casio - Roland

EN EXCLUSIVITE L'ORDINATEUR

LOWREY® Genius
G 100

**TOUJOURS POUR
LE DÉMÉNAGEMENT**
EQUIPEMENT & ACCESSOIRES

LOCATION À COURT ET À LONG TERMES
LOCAL OU À TRAJET SIMPLE

CAMIONS À BOÎTE FERMÉE DE 12 Pi À 24 Pi
CAMIONS "DIESEL"
SERVICE 24 HEURES

MasterCard VISA

LOCAM LOCATION DE CAMIONS

1470 RTE 170 OUEST
CHICOUTIMI **549-7441**

La division de l'administration:

L'administration de la base, sous la direction du Chef de l'administration, le lieutenant-colonel JEC Naud, avec ses différentes sections permet d'apporter un soutien administratif complet au personnel militaire et civil ainsi que leur personnel à charge.

ADMINISTRATION DU PERSONNEL — A leur arrivée à la BFC Bagotville, tous les militaires doivent se présenter à la **Section des arrivées et départs** au QG afin d'y recueillir les documents pertinents à signer. Le **bureau des archives de la base** est l'unique section pouvant venir en aide à chaque militaire désirant savoir quoi que ce soit concernant leur dossier personnel, leur congé annuel, accumulé ou tout autre renseignement pertinent. Le **Dépôt central des dossiers**

est en premier lieu un centre de distribution du courrier interne et externe de la base.

C'est à cette section que se fait le dépouillement, l'enregistrement ainsi que le classement du courrier, qui sera par la suite acheminé vers les sections concernées - donc d'une importance capitale au bon fonctionnement de la base.

Vous n'aurez qu'à vous présenter au comptoir et le personnel se fera toujours un très grand plaisir de vous aider.

AUMONERIE DE LA BASE — Deux aumôniers, catholique et protestant, assurent les services religieux à la base. Des comités individuels sont aussi formés pour assurer le bon fonctionnement

temporel de chacune des paroisses.

L'ADMINISTRATEUR DU PERSONNEL CIVIL administre un programme de personnel à l'intention de 270 à 360 employés civils, lesquels sont sous la direction du Commandant de la Base ou de commandants d'unités pensionnaires intégrées. Les fonctions de l'administrateur du personnel civil sont d'aviser les gestionnaires et employés dans tous les domaines de l'administration du personnel civil.

SERVICES MEDICAUX — La BFC Bagotville dispose d'installations médicales modernes et bien équipées; du personnel qualifié y est de service 24 heures par jour. L'hôpital possède 10 lits. Ces services sont disponibles



Le Dépôt central des dossiers lieu de distribution du courrier de la Base.
Central registry, crossroad of all base correspondence.

pour le personnel militaire seulement.

SERVICES DENTAIRES — Le personnel de la clinique dentaire se compose de deux officiers-dentistes, d'un hygiéniste, d'un technicien de laboratoire et de trois auxiliaires. La clinique se trouve dans l'aide sud-est de l'hôpital. Le personnel répond aux situations d'urgence en tout temps.

SERVICES DU PERSONNEL

SELECTION DU PERSONNEL — Le chef-sélection du personnel est chargé d'évaluer les militaires en ce qui a trait au reclassement, reclassement ou autres tâches spéciales. De plus, le CSP assure des services d'orientation pour la poursuite des études ainsi que le programme du service de préparation à une seconde carrière (SPSC).

SERVICE D'ALIMENTATION — Le service d'alimen-

tation fournit les services de repas quotidiens aux membres hébergés de la base, le service de repas pour les unités et sections impliquées dans les missions opérationnelles et les exercices. De plus, il fournit un service de repas FNP aux membres des mess sur l'heure du lunch.

EDUCATION PHYSIQUE ET LOISIRS — L'officier d'éducation physique et loisirs avec son personnel est situé dans le centre récréatif de la base. On y trouve un gymnase bien équipé, une piscine intérieure, un sauna ainsi que l'équipement et les installations nécessaires à la plupart des sports d'équipe et individuels auxquels s'intéressent traditionnellement les militaires et leurs personnes à charge. Ces derniers peuvent emprunter du matériel.



La bibliothèque offre une grande sélection de livres ainsi que magazines.



Votre contribution dans l'évolution
de Ville de La Baie
un gage de réussite
pour notre avenir commun.

Your contribution in the development of Ville de La Baie
is a pledge issue for our mutual future.

ville
de la **B** baie

Des gens et un milieu
au naturel

Administration

un rôle de soutien indispensable

LOGEMENT — Un des premiers problèmes à régler en arrivant à la base est de trouver un logement approprié. Environ 350 célibataires peuvent être logés dans les casernes à la base même. Aussi, 220 familles sont installées dans les logements familiaux. De plus, il y a 55 emplacements de maisons mobiles à la base.

SERVICE D'ENTRETIEN — Son personnel se compose de 38 personnes, hommes et femmes. Ce service a pour but de garder les immeubles hygiéniquement habitables et de garder leurs conditions structurelles et d'entretien à un niveau très acceptable. Il vous garantit le meilleur service.

EDUCATION — L'éducation en français et en anglais est dispensée dans les écoles de la base. L'école Alouette dispense ses cours en français de la pré-maternelle jusqu'à la 6ième inclusivement. L'école de la base est non-confessionnelle mais l'enseignement religieux y est dispensé aux catholiques et aux protestants.

CONSEIL COMMUNAUTAIRE DE LA BASE — Est un organisme autonome qui se consacre principalement au bien-être et au divertissement de ses membres, c'est-à-dire les locataires des IF, les habitants des parcs de maisons mobiles ainsi que plusieurs cotisants de l'extérieur de la base. Il finance partiellement la plupart des activités sociales et récréatives auxquelles participent les personnes à charge grâce aux sommes qu'il reçoit des membres participants.

CENTRE D'INFORMATION — Composé de bénévoles bilingues et situé au Centre récréatif, ce centre est à votre disposition afin de répondre à vos questions sur certaines

activités offertes, soit sur la base, dans la région et même au niveau provincial. Il offre aussi la documentation nécessaire sur les principaux sites touristiques à visiter ainsi qu'un échantillonnage de toutes les cartes routières du Canada. Un comité de bienvenue qualifié peut répondre à vos questions sur différents services dont vous aurez besoin à votre arrivée.

AUTRES SERVICES RE-CREATIFS — A la base même, les militaires et leur famille ont à leur disposition une salle de quilles, une bibliothèque, un gymnase, une mini arène à glace artificielle, un club de curling, un parcours de ski de fond, un centre communautaire, un cercle des adolescents, un terrain de camping et une plage au Parc Lambert (le chalet Circé offre un service de restaurant ainsi que le bar).

BIBLIOTHEQUE — Elle est située dans le centre récréatif en bas et offre une bonne sélection de livres de fiction et de référence, en français et en anglais, ainsi que de nombreux magazines.

CANEX

LE MAGASIN A RAYONS comprend une bonne sélection d'appareils et articles ménagers, lingerie, téléviseurs, équipement photographique, quincaillerie, stéréos, articles de sport, ainsi qu'un rayon très attrayant pour bijouterie et cadeaux.

LE POSTE D'ESSENCE offre le service d'essence Shell (tous genres) plus huiles et accessoires d'automobiles.

L'EPICERIE est une épicerie du type dépanneur et possède une bonne variété de produits laitiers et d'épicerie. De plus, vous y trouverez un

plein assortiment de boissons gazeuses, vins et cidres ainsi que les services d'un boucher.

LE CASSE-CROUTE offre un choix de deux menus. En plus, une variété de repas légers vous est offerte à tous les jours. Un service de nourriture à apporter est aussi disponible.

Tout le personnel administratif est donc fier de pouvoir vous offrir ces services et ce dans les deux langues officielles.



Le gymnase de la base pour les sports d'équipe et individuels. Base gymnasium with facilities for most team and individual sports.



Tél.: 544-2742

Roland Marquis Ltée

DÉCORATION

Tapis • Prêlart • Céramique
Rideaux • Tapisserie

Service de décorations gratuit

2851 Ave du Port
Parc Industriel

Villè de La Baie
(Secteur Port-Alfred)
G7B 3P6

4^{ième} ANNIVERSAIRE

Location

3

films

A Chicoutimi et
La Baie seulement

1 CARTE
DE MEMBRE
GRATUIT

AVEC CE COUPON

BON POUR

1 MOIS

La Liberté

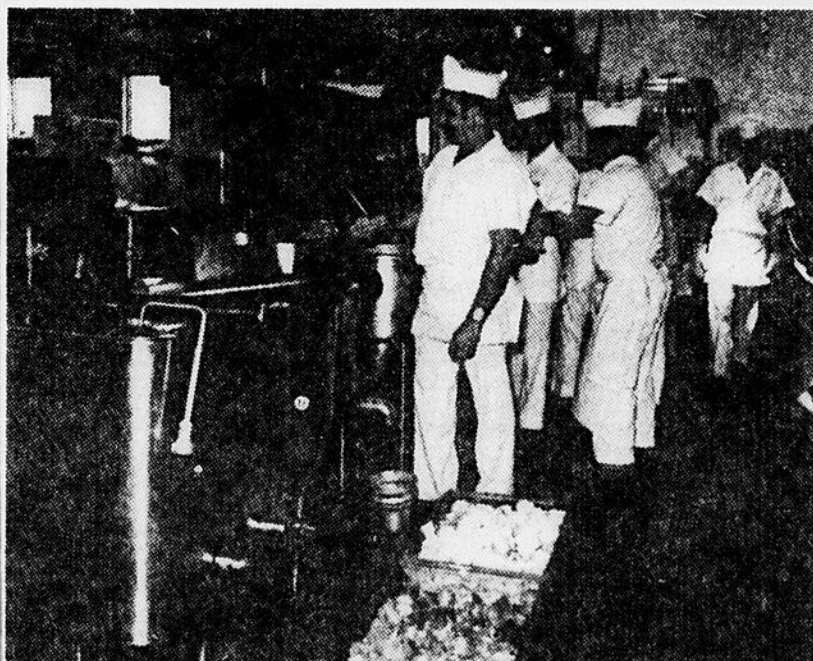
VIDEO INC



LE CLUB VIDEO PAR EXCELLENCE

903, boul. Talbot, Chicoutimi, Qué.,
G7H 4B3, tél.: 696-4658

Galeries de La Baie
tél.: 544-5755



Vous avez faim? Le service d'alimentation vous sert trois repas par jour et plus.

L'EQUIPE ACROBATIQUE «THE RAY»

Team Background

«The Ray-Ban Gold Aerobatic Team», Sponsored by Bausch and Lomb Inc. is Canada's only civilian aerobatic team. Originally called the Canadian Reds, it was formed in 1972 by current team member Bill Cowan, who at the time was a Canadian Arm Forces Pilot.

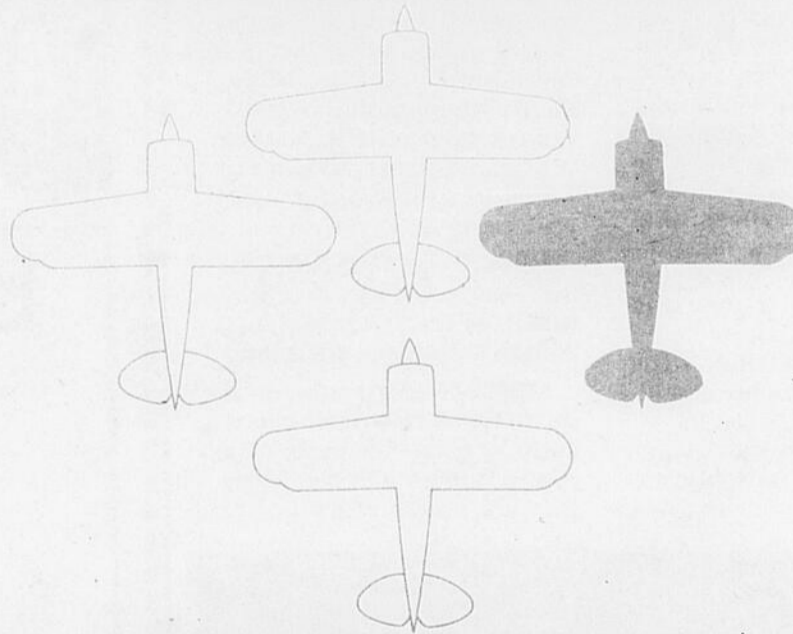
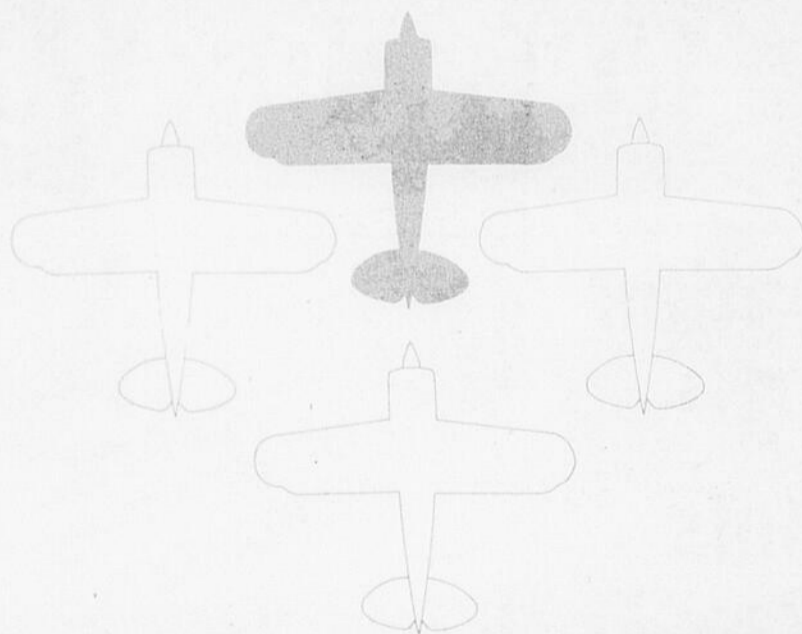
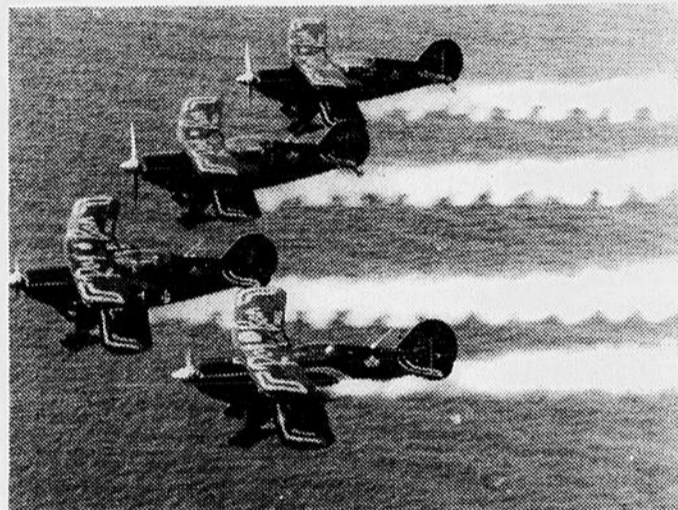
The team initially flew the S-1 model of the Pitts Special, a single seat biplane and performed at airshows across Canada and the United States for three summers.

In 1975 Bill's original partner was replaced by Rod Ellis. The team purchased new aircraft — two S-2A's, the two seat version of the Pitts Special and together performed at airshows for eight years.

1983 marked a whole new look for the team. The aircraft were repainted black and gold, George Kirbyson joined Rod and Bill to form a three plane and the name

was changed to «The Ray-Ban Gold Aerobatic Team». The name and paint change not only emphasized the new look of the team, but also identified them with their sponsor Bausch and Lomb Inc., the market of Ray-Ban Sunglasses. 1986 will again set a mile stone as Al Hauff joins the team with his Pitts S-2B aircraft to create a four plane formation aerobatic team.

Rod, Bill, George, and Al bring together a wealth of flying experience. All four are former Royal Canadian Air Force Pilots, Rod, Bill, and George now live near Vancouver, British Columbia and are Airline Pilots for CP Air. All lives near Toronto, Ontario and is an Airline summers they perform at airshows on weekends and fly for their airlines during the week. Formation aerobatics is their hobby.



Rod Ellis Lead Pilot:

Surrey, British Columbia

Rod has been flying since he joined the Royal Canadian Air Force in 1962 at the age of 17. After completing his flying training he was posted to Moose Jaw, Saskatchewan as a flying instructor and later as a test pilot. In 1967 he flew with the RCAF aerobatic team «The Golden Centennaires» as «The Red Knight» piloting T-33's. In 1968 Rod was transferred to Europe as a NATO reconnaissance pilot, where he logged more than 1000 hours in the CF-104 Starfighter. Rod joined CP Air in Vancouver in 1972, flew the Boeing 727 and is presently flying Boeing 747's for the airline. In 1975 he became a member and lead pilot of the «Canadian Reds» aerobatic team and continues to fly today as lead pilot with the «Ray-Ban Gold Aerobatic Team».

George Kirbyson Right Wing:

Langley, British Columbia

George commenced flying with the Royal Canadian Air Cadets in the summer of 1964 and joined the RCAF the following January. Upon completion of pilot training, George instructed for 2 years on the T-33 aircraft at Moose Jaw, Saskatchewan. From there he briefly flew the F-86 Sabre and went on to the CF-104 Starfighter spending 3½ years in Europe as a reconnaissance pilot. He then instructed on the CF-104 at Cold Lake, Alberta accumulating over 1000 hours on the aircraft. In 1973 George joined CP Air in Vancouver, British Columbia, flew the DC-8 for 6 years and is currently flying as a Boeing 737 first officer. Over the years George has been closely associated with the team, assisting with the maintenance and the transportation of the aircraft between shows. In 1982 he flew as the replacement lead for two airshows and joined the Ray-Ban Golds as right wing in 1983.

Y BAN GOLD» EST DE RETOUR

The Team

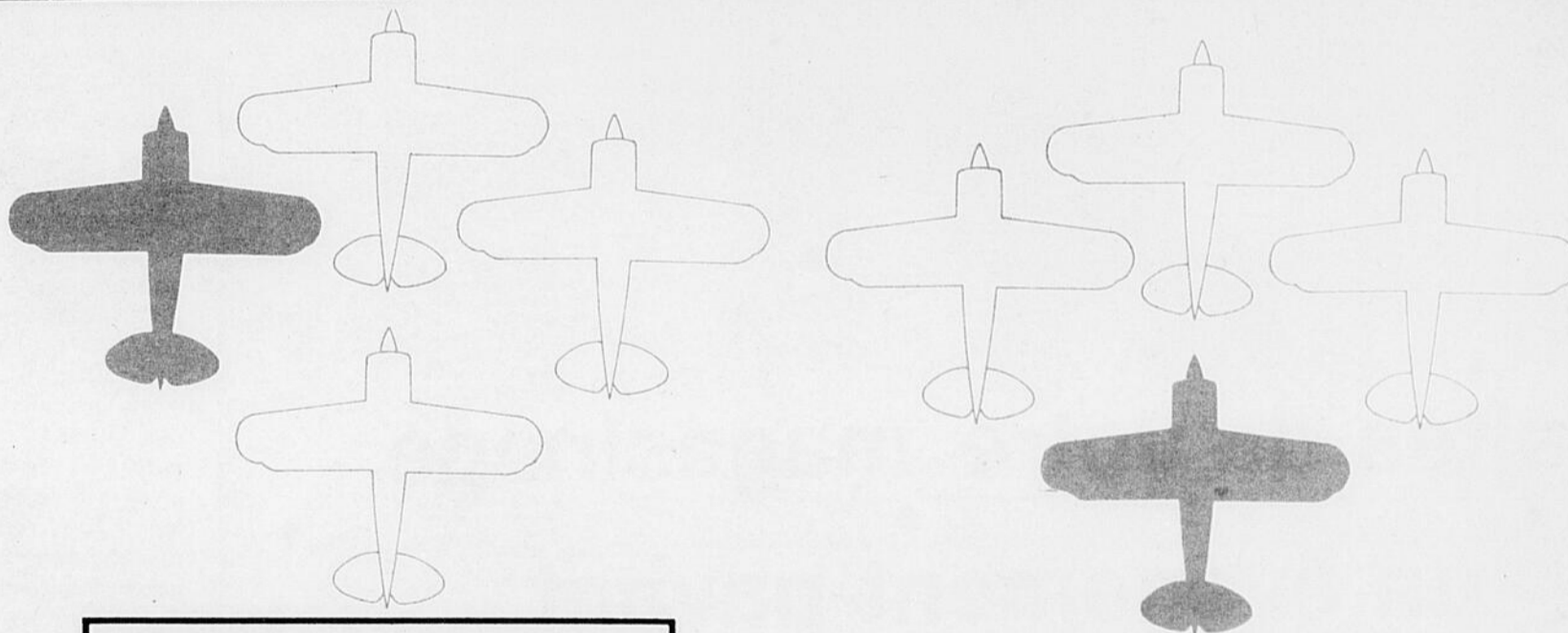
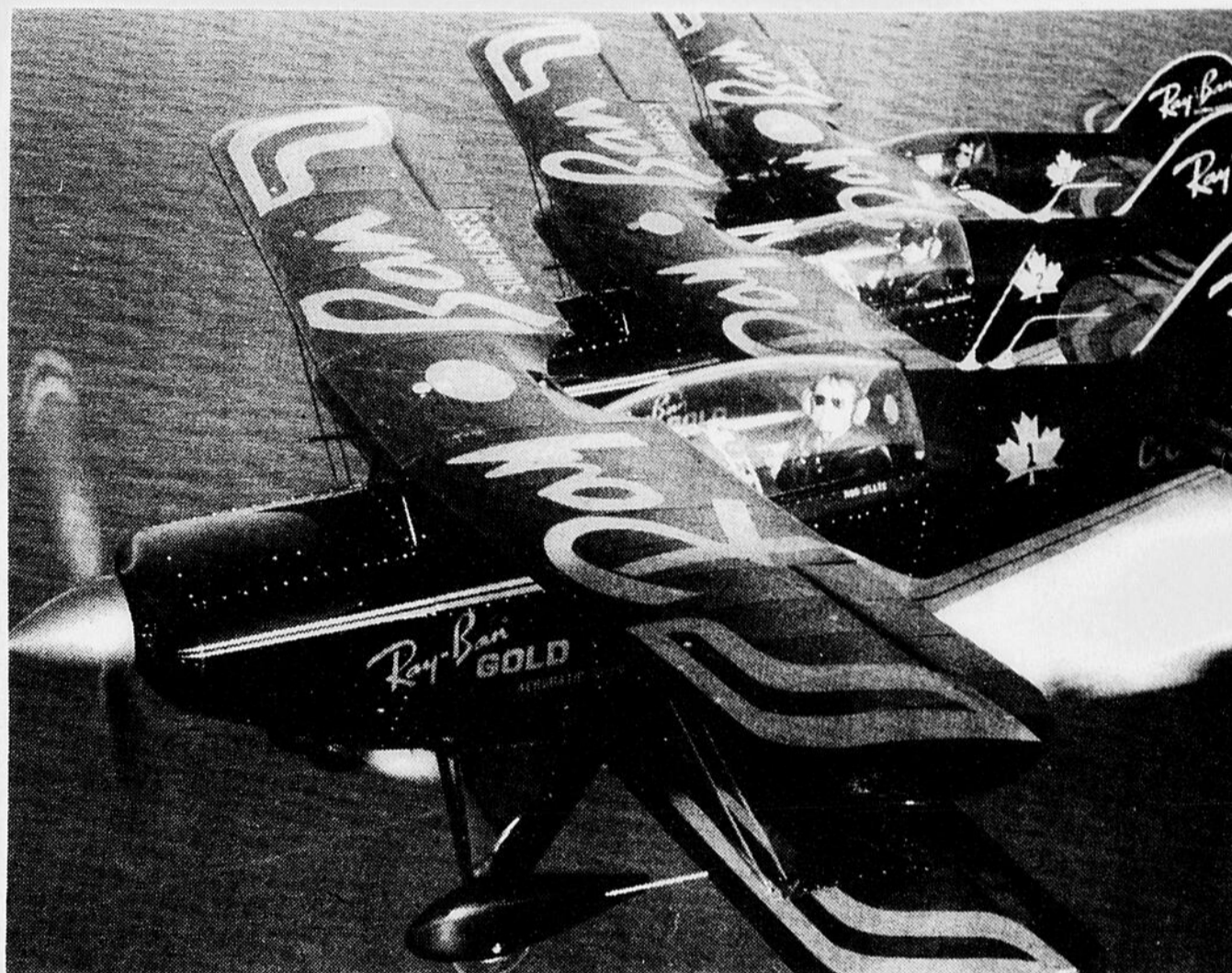
- Founded in 1972 by current team member Bill Cowan.
- Performing fifty airshows in Canada and the United States each year.
- Sponsored by Bausch and Lomb, Inc., the optical manufacturer whose products include Ray-Ban Sunglasses which are worn by the team.

The Pilots:

- Lead Pilot: Rod Ellis
Home - Surrey, British Columbia
Occupation - CP Air Pilot
- Left Wing: Bill Cowan
Home - White Rock, British Columbia
Occupation - CP Air Pilot
- Right Wing: George Kirbyson
Home - Langley, British Columbia
Occupation - CP Air Pilot
- Slot: Al Hauff
Home - Guelph, Ontario
Occupation - Air Canada Pilot

The Aircraft

- The team flies Pitts S-2B twin-seat bi-planes
- The aircraft are installed with:
 - 260 horsepower Lycoming Engines
 - symmetrical ailerons that permit roll rates of 240 degrees per second
 - inverted oil and fuel systems
 - avionics for IFR flight
- Cruising Speed: 185 miles per hour
- Cruising Range: 450 statute miles



Bill Cowan Left Wing -

White Rock, British Columbia

Bill's aviation career began when he joined the RCAF in 1964. Following pilot training he was attached to Maritime Command flying Neptune patrol aircraft out of Comox, British Columbia. In 1968 Bill was transferred to Moose Jaw, Saskatchewan as an instructor where he flew Tutor Jet trainers. In 1971 he was assigned to the CF-5 squadron based in Bagotville, Quebec. While there Bill founded the civilian aerobatic team, «The Canadian Reds», flying the red and white Pitts Specials. In 1972, after accumulating 3000 hours in the RCAF Bill left to join CP Air. Since being with the airline Bill has flown the Boeing 727 and 747, the DC-8 and DC-10, and is presently flying as a first officer on the Boeing 737. Now in his 15th air show season, Bill flies left wing with «The Ray-Ban Gold Aerobatic Team».

Al Hauff - Slot:

Guelph, Ontario

Al earned his pilot's license at the age of 17 and later joined the RCAF. There he flew the Chipmunk, Harvard, T-33, CF-100 and a total of 805 hours on F-101 Fighters. In 1967 Al left the Air Force and joined Air Canada to fly DC-9, DC-8, and B-747 Aircraft. Al built his first Pitts Special with which he captured and held the Canadian National Aerobatic Champion title in 1977 and 1978. Since then he has been flying aerobatics continuously as a solo performer at air shows. In 1984 and 1985 he also flew in the dual Pitts aerobatic team the «Highlights».

Le Recruteur

Le recrutement pour les Forces canadiennes

Les huit militaires oeuvrant au recrutement et à la sélection dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean ont comme tâche principale de pourvoir les Forces canadiennes en personnel, dans les limites du territoire qui leur est assigné, et selon les quotas qui leur sont attribués.

Notre territoire s'étend de Chibougamau-Chapais jusque dans la région du Petit-Saguenay, et l'année der-

nière, nos trois véhicules ont parcouru près de 50,000 kilomètres sur les routes des 14 villes et 55 paroisses présentes dans notre secteur de responsabilité.

Le détachement de recrutement est une unité satellite de la BFC Bagotville, dont nous dépendons au niveau du support logistique et administratif.

Cependant, en ce qui concerne nos quotas et l'o-

rientation de nos politiques de recrutement et sélection, nous relevons directement du Quartier général de la zone de recrutement de la province.

Nous recrutons des candidats pour la totalité des emplois militaires offerts par les Forces canadiennes, peu importe le niveau de responsabilité et l'élément (air, mer, terre) recherché. C'est pour cette raison que notre per-



Par le Capitaine Richard Giguère
Conseiller en carrières militaires

sonnel se compose de militaires provenant de divers en-

vironnements. Par exemple, nous retrouvons dans nos locaux de la rue Racine à Chicoutimi un pilote, un officier logistique (finance), un officier d'infanterie, un mécanicien de marine, un technicien de météo, un fantassin et deux commis en administration. Cette diversité permet aux candidats qui s'intéressent à une carrière militaire de profiter de l'expérience vécue par l'un de nos militaires dans un quelconque champ d'activité

La présence militaire n'est pas nouvelle dans la région et le détachement de recrutement existe depuis le 2 février 1951. A cette époque, il était désigné «3A Recruiting STATION» et avait pignon sur rue au 200 Racine Est. Nous occupons nos présents locaux depuis juin 1977.

Afin de diffuser au maximum notre information sur les différentes carrières militaires, nous participons à de nombreuses activités telles qu'expositions régionales, festivals, le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Nous organisons également des tournées musicales, des visites d'information pour les conseillers scolaires, etc. Nous nous rendons régulièrement dans les 33 institutions scolaires (niveau secondaire à universitaire) et 22 corps de cadets de la région afin de présenter des conférences générales ou axées sur un programme en particulier.

A titre d'exemple, voici le bilan de nos opérations pour l'année fiscale 85/86 (d'avril à mars): 819 personnes ont postulé un emploi militaire, nous avons enrôlé 109 candidats; nous avons présenté 79 conférences d'information diverses et ainsi rencontré 8802 auditeurs; nous avons participé à 7 expositions régionales.

Le Pageant aérien un événement régional

Faites de votre magasinage
un événement payant



place du royaume

«LA PREMIERE PLACE EN TOUT»

Le Recruteur

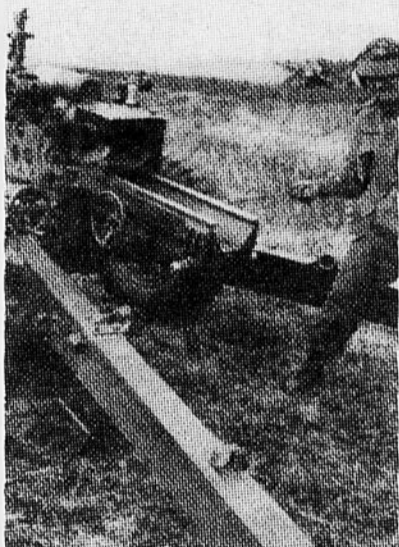
un investissement pour le futur

En feuilletant cette édition spéciale de PHARE/BEACON, vous conviendrez que les emplois militaires sont différents des opportunités civiles, sous bien des aspects. Les responsabilités, l'équipement sophistiqué, un esprit d'équipe formidable, le sentiment d'accomplir des fonctions valorisantes, les défis que nous devons relever constamment, sont toutes des réalités que nous côtoyons quotidiennement.

Les officiers qui pilotent les avions qui vous émerveillent lors du spectacle aérien, les techniciens qui en assurent l'entretien, les responsables du support logistique, bref, tous les militaires que vous aurez l'occasion de rencontrer lors de votre passage à la BFC Bagotville n'ont rien de surhumain. Ce sont des gens comme vous, qui exploitent au maximum leurs connaissances et aptitudes, au service de leur pays. Ce sont des gens comme vous qui ont osé relever un défi exigeant mais combien valorisant. Les

cadrement très bien structuré.

Profitez de votre visite pour discuter d'une carrière militaire. Vous apprendrez que ce



n'est pas toujours facile, et que les Forces Canadiennes, l'équipe, prime avant tout. Selon vos connaissances et aptitudes, vous occuperez un poste au sein de la hiérarchie

militaire, dans l'endroit où vous serez le plus utile au système militaire. Votre potentiel sera exploité au maximum.

Vous vous imaginez dans cet encadrement? Vous voulez relever le défi? Une carrière militaire pourrait vous intéresser? Venez discuter avec nos conseillers de vos opportunités. Une simple séance d'information ne vous engage à rien, et au terme de celle-ci, vous aurez le loisir d'orienter ou non votre avenir vers les Forces Canadiennes. Venez nous rencontrer au 114, Racine est, Chicoutimi (heures d'ouverture: 08h00 à 17h00 du lundi au vendredi) ou contactez-nous au no de tél.: 543-7927 (nous acceptons les charges).

C'est votre choix, votre avenir.



83,500 militaires réguliers du Canada sont des gens comme vous, qui ont décidé de donner une orientation toute spéciale à leur existence. Une orientation où prime l'honneur et la loyauté, les défis et les dépassements de soi, la discipline et un en-

DEMEMAGEMENTS
JORON Itée

ALLIED
Les déménageurs prudents

COMPARTIMENT CHAUFFÉ POUR PLANTES et CONGÉLATEUR POUR VIANDE

LOCAL & LONGUE DISTANCE
PARTOUT DANS LE MONDE
Anne Joron Leblond Administratrice
545-4764
362 SAVARD, CHICOUTIMI — C.P. (G7J 2T1)
AGENT / ALLIED VAN LINES®
DÉMÉNAGEURS PLUS PRUDENTS

sports experts

GALERIES DE LA BAIE

GERMAIN GAGNON, prop.

Ville de La Baie - G7B 3Z3 — Tél.: 544-7540



CENTRE de Rénovation

Matériaux La Baie inc.

2880, Avenue du Port, Ville de La Baie, G7B 3P6

DANIEL TREMBLAY

Tél.: 544-6875

BOIS — MATÉRIAUX — CONTRE-PLAQUÉ — PORTES
QUINCAILLERIE — PLOMBERIE — PEINTURE — OUTILLAGE

Meilleurs voeux de succès à tous ceux qui participent de près ou de loin à la réalisation du spectacle aérien 1986



DECORATION

1369 BOUL. TADOUSSAC — CHICOUTIMI (secteur Nord)
G7G 4Y1 — TEL.: 543-3689

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES MEUBLES J. FOSTER

- AMEUBLEMENT DE SALON
- LAZY BOY
- FAUTEUIL BERGANT ET/OU PIVOTANT
- FAUTEUIL BERGANT ENFANT
- AMEUBLEMENT DE CUISINE
- AMEUBLEMENT DE CHAMBRE
- ENSEMBLE MODULAIRE
- BIBLIOTHEQUE
- AMEUBLEMENT DE BUREAU, RESIDENTIEL, COMMERCIAL
- MEUBLES DE TOUS GENRES

Opérations

Un équipage de la Base de Bagotville se distingue

Quatre militaires se sont mérité la mention élogieuse du Commandement Aérien lors d'une mission de recherche et sauvetage qu'ils ont accomplie dans des conditions météorologiques particulièrement difficiles en juin 1985 dans le secteur des Monts Valin. Les récipiendaires sont: les capitaines Robert Delay, commandant de bord, Ghyslain Bergeron, co-pilote, les caporaux-chef Gilbert Santerre, mécanicien de bord et Gabriel Beauchemin, infirmier-auxiliaire.

Avant de vous faire le résumé de cette mission, j'aimerais souligner le rôle relativement effacé mais combien important et difficile que jouent nos hélicoptères de sauvetage dans la région. Oblitéré par les détails à sensation préférés par les médias dans leurs reportages parlés et écrits, ce rôle de même que les difficultés rencontrées lors de nos missions de sauvetage passent généralement inaperçus. Considérée ni plus ni moins comme acquise, la participation de nos hélicoptères aux événements tragiques qui normalement les impliquent est à peine mentionnée. Pourtant, il est très fréquent que le travail effectué par nos équipes de sauvetage ait exigé un degré élevé de détermination et d'altruisme que peu de gens ont l'occasion d'apprécier. La mission dont je vous ferai la narration dans quelques instants illustrera très bien ce point.

Finalement, la dernière et la plus difficile: celle du 26-27 juin dernier au cours de laquelle nos quatre militaires se sont illustrés par leur détermination et leur sang-froid.

Parti en soirée de Wabush, un Cessna 172 avec trois personnes à bord était porté disparu à environ 50 milles au nord de Chicoutimi. Alerté par le Centre de Coordonnation des recherches aériennes de Trenton qui reçut un signal de détresse détecté par satellite, l'équipage décolla

de Bagotville à 2h30 du matin. La voie bloquée par les nuages bas, le brouillard et la bruine et, dans l'obscurité totale, ils furent forcés de rebrousser chemin au pied des Monts Valin. Ils décidèrent donc de survoler la couche de nuages en espérant trouver une percée adjacente au site de l'écrasement. Toutefois, cette seconde tentative s'avéra futile car, malgré qu'ils pouvaient recevoir le signal de détresse à l'aide de la radiogoniomètre de bord (le DF88), les nuages empêchaient une descente à plus basse altitude. Vers 04h00, ils durent se résigner à rentrer à Bagotville et faire le plein de carburant en attendant l'aurore.

Ils poursuivirent leurs recherches dès la levée du jour en se frayant un chemin parmi les vallées avoisinantes des Monts Valin. Les nuages forçaient l'hélicoptère à voler parfois jusqu'à 50 pieds au-dessus des arbres, tandis que la visibilité presque nulle ralentissait considérablement le progrès de l'hélicoptère et la navigation vers le site de l'écrasement. Sans compter que la réception du signal de détresse était sporadique et quasiment inutilisable dans la vallée qu'ils avaient empruntée.

Alors que le DF88 recevait un signal de détresse puissant, l'équipage aperçut trois pêcheurs campés le long d'un chemin de halage. Interrogés au sujet du passage d'un avion la veille et la possibilité d'un écrasement, ils confirmèrent avoir entendu un avion passer dans la direction d'une montagne avoisinante et que le son semblait avoir soudainement cessé.

Incapables de contourner la montagne à cause du brouillard et des nuages très bas, ils ré-atterrirent, résignés à attendre la levée du mauvais temps pour poursuivre les recherches.

Tenaces, le capitaine Delay et son équipage décidèrent de poursuivre les recherches à pied, en attendant de meilleures conditions météorologiques. Après avoir convenu d'un signal lumineux, le capitaine Delay et le caporal-chef Beauchemin partirent en direction du flanc boisé de la montagne en espérant avoir la chance de tomber sur le site. (Parenthèse sur les difficultés à localiser un objet en forêt).

Arrivés bredouille au sommet de la montagne, ils étaient sur le point de rebrousser chemin lorsqu'ils entendirent des cris. S'étant précipités dans cette direction, ils trouvèrent près des débris d'un avion une jeune femme en état de choc, les vêtements en lambeaux. Dans l'épave, le pilote et l'autre passager grièvement blessés étaient demeurés coincés dans un enchevêtrement de tôles tordues. Après avoir prodigué les premiers soins et donné des bons mots d'encouragement, ils réalisèrent qu'ils ne pourraient dégager les deux blessés sans préalablement obtenir l'équipement et l'aide additionnelle. Ils alertèrent les autres membres de l'équipage et le capitaine Delay décida de retourner à l'hélicoptère en compagnie de la jeune femme afin d'informer un avion Buffalo qui survolait depuis quelque temps au-dessus des nuages le site de l'écrasement et pour coordonner le secours additionnel.

Le caporal-chef Beauchemin, l'infirmier-auxiliaire, resta donc avec les deux accidentés et, en attendant le renfort, il entreprit de les dégager de ce fouillis de tôle. Après 45 minutes d'efforts acharnés, celui-ci réussit à déloger le pilote de sa position précaire et, avec l'aide du lieutenant Bergeron et du caporal-chef Santerre qui venaient d'arriver sur les lieux, ils le transportèrent à quelques mètres de l'accident. Par la suite, ils libérèrent le passager en coupant et défaisant certaines parties des débris de l'avion.

Les deux blessés reposaient dans un état critique très avancé et devaient être évacués dans les plus brefs délais. L'évacuation terrestre étant totalement impensable, l'évacuation aérienne s'imposait. Le Cplc Beauchemin s'affaira donc à préparer les deux blessés pendant que le lieutenant Bergeron et le Cplc Santerre rejoignaient le capitaine Delay à l'hélicoptère afin d'effectuer les derniers préparatifs pour l'évacuation.

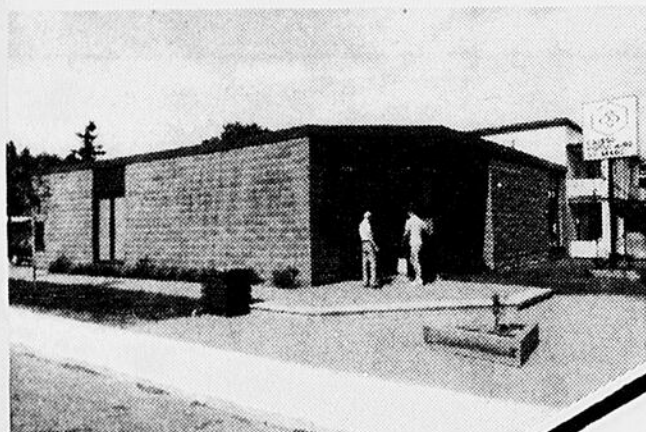
Les conditions météorologiques demeuraient toujours aussi désagréables et rendaient l'opération de sauvetage très difficile à cause du brouillard qui englobait le sommet de la montagne. L'hélicoptère fut allégé de tout équipement et poids inutiles et l'équipage décolla afin d'affronter ce défi. Après quelques essais infructueux, ils réussirent à gravir lentement le flanc de la montagne en dissipant le brouillard avec le souffle du rotor de l'hélicoptère.

Une fois arrivés sur les lieux, les pilotes devaient maintenir l'hélicoptère en vol stationnaire au-dessus des arbres pour que le caporal-chef Santerre puisse effectuer les opérations de treuillage nécessaires afin de remonter chacun des blessés à l'aide d'une civière spécialement conçue pour l'évacuation des blessés en forêt. Après avoir descendu le premier blessé dans la vallée, l'équipage a dû revenir sur les lieux afin d'évacuer le deuxième blessé. Le caporal-chef Santerre dut faire preuve de beaucoup d'habileté et de maîtrise de soi afin d'effectuer ces opérations de treuillage rendues difficiles par les bourrasques de vent qui fouettaient l'hélicoptère. Il devait donner aux pilotes les directions nécessaires pour qu'ils puissent maintenir le vol stationnaire au-dessus du point précis où la civière contenant le blessé devait être remontée parmi les arbres qui menaçaient de la renverser à la moindre fausse manoeuvre.

Ces deux opérations périlleuses terminées, les rescapés furent transportés par hélicoptère à l'Hôpital de Chicoutimi. A leur arrivée à l'hôpital, un des blessés graves avait malheureusement succombé à ses blessures. Il était 10h30. Ils revinrent à la base épuisés et sales mais satisfaits d'avoir sauvé deux vies.

On se souviendra que les reportages sur cet événement ont simplement fait mention que les victimes avaient été secourues par l'hélicoptère de la base. Pour la population locale, ce fut une participation tout à fait routinière qui ne représente aucune difficulté particulière. Pourtant, quatre individus durent faire preuve d'une détermination et d'un courage remarquables pour trouver puis porter secours dans des conditions météorologiques extrêmement difficiles aux victimes de cet écrasement d'avion.

La Caisse Populaire St-Marc
M. J.-Jacques Pouliot, Directeur



La Caisse Populaire de Bagotville
M. Claude Richard, Directeur



Les
Caisses
Populaires



de Ville
de La Baie

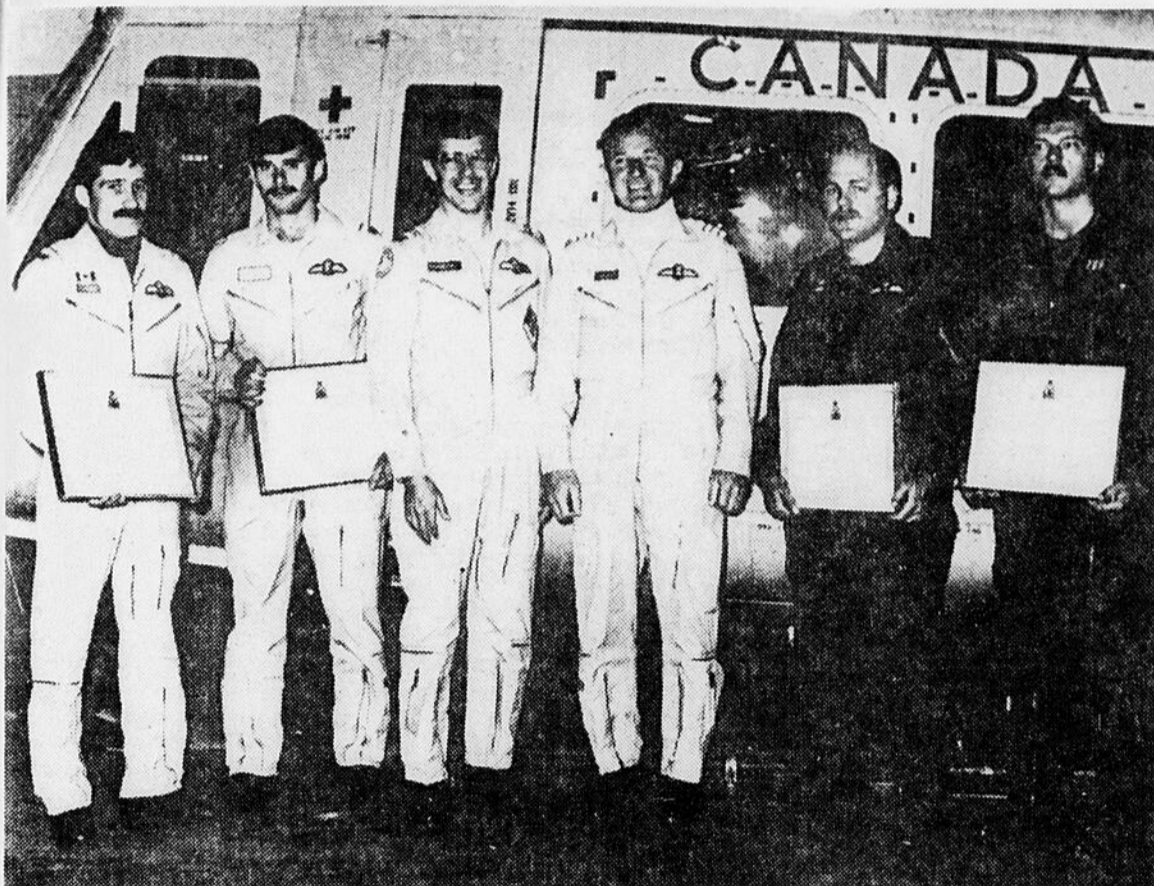


La Caisse Populaire de Port-Alfred
M. Serge Simard, Directeur



La Caisse Populaire
St-Alexis de Grande-Baie
M. Louis Bergeron, Directeur

Opérations



DE GAUCHE A DROITE: Les capitaines Robert Delay, pilote, et Ghyslain Bergeron, copilote, le major Michel Pomerleau, commandant de l'Escadrille de la Base, le colonel Roméo Lalonde, commandant de la Base des Forces canadiennes Bagotville, les caporaux-chefs Gilbert Santerre, mécanicien de bord et Gabriel Beauchemin, assistant-médical, et le major Andy Kennedy, médecin-chef de la Base.

la spatule

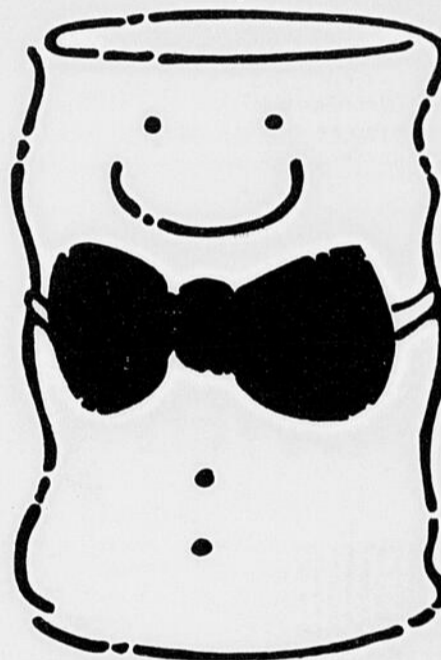
centre photo

(photo finition
agrandissement) 1 heure

1127, boul. talbot
chicoutimi
G7H 4B5

549-5547

UN MATELAS QUI A DE LA CLASSE



Il est maintenant possible d'avoir un sommier ferme, dans le confort et la douceur.

Vous ne pouvez pas offrir DENSACHE à vos nouveaux mariés de La Baie.

De conception révolutionnaire, chaque ressort est enveloppé séparément dans un saclet de tissu. Deux fois un saclet au poids et la position de votre corps.

Méfiez-vous des imitations! Passez votre nuit et votre vertèbres toujours confortablement DENSACHE, éprouvé DE LA CLASSE.



L'ensache



MATELAS LION D'OR

CHICOUTIMI
3245, St-Jean-Baptiste,
Chicoutimi
549-5315

GALERIES
JONQUIERE
542-9591

CARREFOUR
ALMA
668-5315

ST-FELICIEN
Sacré-Coeur
679-0783



Déjà
20
ANS

Nous sommes fiers de nous associer
aux personnels civils et militaires de la
BFC Bagotville pour le Spectacle aérien.

...comme
nulle
part
ailleurs!

CAROL DESBIENS

**ENVOIE
DESBIENS**
meubles



431, 1ère Rue, Ville de La Baie Tél.: 544-3329

Nous saluons nos clients et
amis et nous vous remercions
de votre encouragement.

LA MAISON DU STEAK

464, BOUILLE DE LA GRANDE BAIE

VILLE DE LA BAIE

G7B 2C7

TELS: 544-2227-544-2722

SPECIALITES:

STEAK SUR CHARBON DE BOIS

CUISINES: GRECQUE

CANADIENNE

ITALIENNE

RESTAURANT

CASA KOSTA

Tél: (418) 544-8786

1500, rue Bagot, Galeries de La Baie,
Ville de La Baie, Que. G7B 3Z3



Bon Appétit!

SPECIALITES

steak sur charbon de bois
cuisine grecque
cuisine canadienne
cuisine italienne



Sur cette photo nous voyons le jeune Roméo Lalonde (6 ans) avant la présentation du concert de Noël, dans le rôle de l'Enfant-Jésus. On l'avait choisi à cause de la ressemblance.!



Qui aurait cru que ce jeune homme devienne pilote de chasse, et par surcroît commandant de la Base de Bagotville.

Histoire de notre chef

Le colonel Roméo Lalonde

Que savons-nous du colonel Roméo Lalonde? Son uniforme, ses responsabilités, le pilote... tout au plus il nous serait facile de retracer les étapes officielles qui représentent les échelons qu'il a su gravir. Pourtant, tout ceci n'est que le paravent qui recouvre un vécu parsemé d'efforts, de travail, d'accomplissements, de bons moments aussi dont il serait intéressant de relater ici l'histoire. Alors faisons donc ensemble un retour dans le passé et dévoilons une partie moins bien connue de la vie du colonel Lalonde.

IL ETAIT UNE FOIS...

Dans un climat politique troublé, au début du tumulte mondial, c'est-à-dire le 25 octobre 1940, Roméo Henry Lalonde voit le jour. Fils d'Eudgère Lalonde et d'Estelle Gauthier, le jeune Roméo a grandi au sein d'une grande famille de 13 enfants, dont il est le 9ième. C'est à Penetanguishene (Ontario) qu'il vivra pour de nombreuses années à venir, sur une ferme de 100 acres. La famille Lalonde y avait une cinquantaine de bêtes. De plus elle y faisait la culture du maïs en été, la fabrication du sirop d'érable au printemps et la vente des produits de la ferme. C'était en somme une petite entreprise presque auto-suffisante.

Dès sa plus tendre enfance, le jeune Roméo fera sa part pour aider la famille dans l'accomplissement de ses nombreuses tâches. Malgré l'énorme travail que tout cela représentait, M. Lalonde affirme:

«Nous n'étions pas très riches mais nous étions des gens heureux. Le gros travail ne nous faisait pas peur nous y étions habitués. Comme on ne connaissait pas autre chose, on ne pouvait réellement pas se plaindre.»

C'est là qu'il développera petit à petit son sens aigu du pratique. D'ailleurs, lorsqu'on lui demande quel genre d'enfant il était, les premiers mots qui lui viennent à l'esprit sont: débrouillard, têtue et indé-

pendant. Pour mieux visualiser ce qu'il veut dire, voici une petite anecdote amusante:

«Un beau dimanche d'octobre, ma famille avait décidé de se rendre à l'église Martyr Shrine, seulement elle avait aussi décidé de ne pas m'amener. Je devais rester avec le grand-père à la maison. Fâché j'ai tout fait pour les faire céder, mais je n'y ai pas réussi. Alors, vêtu seulement de mon manteau et de mes culottes courtes, je me suis agrippé aux pare-chocs du vieux Ford 1929, sans que personne ne me voit. Sur une distance de 18 km par un froid d'automne, je suis resté agrippé à l'auto complètement transi de froid et fatigué... mais du moins j'y étais allé! J'avais alors quatre ans.»

Puis vient l'heure pour lui d'aller à l'école, on l'inscrit à la Penetanguishene Public School, où il fit de sa 1ère à sa 8e année en français. Constatant attentif en classe, il avait une grande facilité dans toutes les matières, mais celle qu'il aimait le plus était sans conteste les «Math». Puis on l'inscrit à la Midland Penetanguishene District High School où il continua ses études en anglais cette fois-ci.

La vie des jeunes gens à la campagne est très différente de celle de la ville. Après les cours, il revenait à la maison, là où la besogne l'attendait. Lorsque ce n'était pas le travail à la ferme ou aux champs, c'était le travail au Garage Texaco que son père avait récemment acquis.

Pour aider son père au garage, il cessa d'aller à l'école une année entière. Là, il y faisait presque tout ce qui est possible d'imaginer, de la mécanique à la finance en passant par la soudure enfin tous les travaux qui se font dans un garage. A ce moment-là, l'orientation de la famille changea de la ferme au commerce. Très jeune il dut faire face à la dure réalité de la vie. Son salaire allait presque entièrement à la famille. Lorsqu'il termina ses études, il alla travailler aux champs de tabac, puis il occupa un poste à la «Garden City Paper», une usine de pâte et papier.

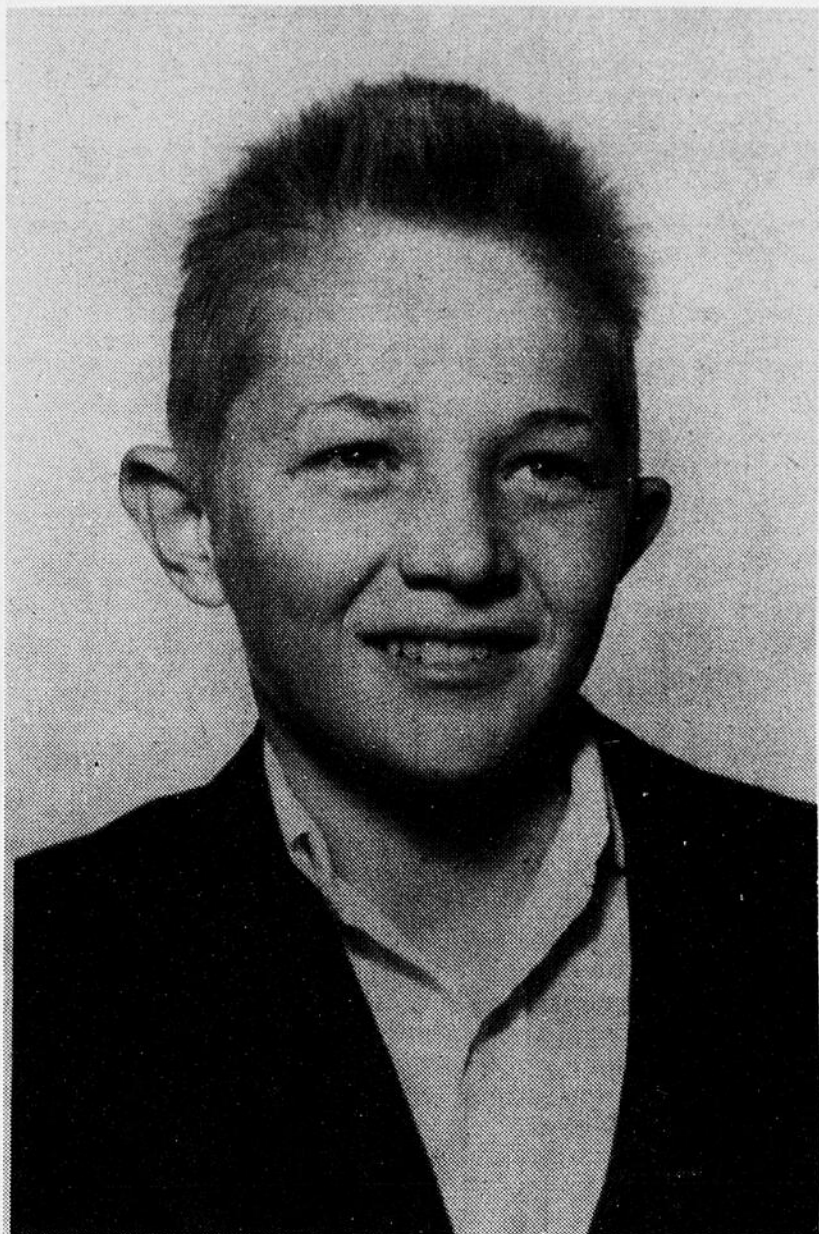
ENROLEMENT

Un jour qu'il était en visite chez des amis, notre «futur colonel» entreprit par hasard une discussion avec un professeur d'école. Celle-ci lui avoua qu'elle le verrait très bien dans un rôle de pilote des Forces canadiennes. Fonceur de nature, M. Lalonde fit les démarches qui s'imposaient. Avec une grande facilité, il franchit toutes les difficiles étapes de sélection, lui qui n'avait jamais volé auparavant. Au mois de juillet 1962, il s'enrôla donc dans l'Aviation Royale du Canada. Il fera son entraînement de base à Centralia en Ontario et il obtint son brevet de pilote sur le T-33 à Gimli, Manitoba.

Par la suite, c'est la longue liste de mutations qui suit irrémédiablement la carrière de pilote - l'escadrille 439 à Marville France, Lahr Allemagne avec le Starfighter CF-104, 433e Bagotville avec le CF-5 Freedom Fighter, Kingston, Valcartier etc.

Il serait trop long d'énumérer toutes les mutations et d'aborder les événements s'y rattachant, car la carrière du colonel Lalonde dure déjà depuis 25 ans environ. Mais qu'il suffise de dire que le colonel a toujours travaillé avec acharnement tout en se méritant le respect, l'amitié et l'estime de tous; il a toujours été lui-même et il n'a jamais eu besoin de se mettre dans la peau d'un autre personnage pour réussir.

Aujourd'hui M. Lalonde poursuit sa carrière militaire à Bagotville où il occupe son poste depuis 11 mois. Après les heures de travail, il aime pratiquer des sports tels: la planche à voile, le jogging ou la gymnastique en compagnie de Linda, sa fidèle épouse depuis près de 25 années. Ensemble ils ont eu quatre enfants: Nadine, 23 ans qui étudie à l'Université de Sudbury, David, 22 ans et Susan 20 ans qui étudient à l'Université de Toronto et Naomi-Jeanne 17 ans qui a décidé de suivre les traces de son père. Elle entrera au Collège militaire Royal de St-Jean en logistique au mois de septembre.



Cette photo fut prise à la Penetanguishene Public School lorsqu'il avait 11 ans. -Etais-ce votre sourire habituel? -«Non, pas du tout! Je regardais le Frère et je me disais... ça va-tu finir?»



Nous apercevons ici la famille Lalonde réunie à l'occasion du mariage de Nadine qui eut lieu à Toronto.

DE GAUCHE A DROITE: Ted et Nadine (les nouveaux mariés), Susan, Linda, épouse de Roméo Lalonde, Naomi-Jeanne qui suivra les traces de son père, et David.



En 1960, il acheta sa première voiture avec ses petites économies. C'était à l'époque où il travaillait au garage Texaco de son père.



Le Phare/Beacon

Même si on rôle est de défendre

La Défense Nationale contribue aux services de sauvetage

Mayday...Mayday...Mayday. L'appel international de détresse crépite sur les ondes. Un bateau de pêche en panne dérive par mauvais temps, un de ses membres d'équipage blessé; un petit aéronef faisant route vers sa destination manque à l'appel; un navigateur de plaisance est en retard et son épouse, rongée par l'inquiétude, appelle à l'aide afin d'organiser des recherches. Les services nationaux de recherche et sauvetage répondent chaque année à plus de 9,000 appels de détresse de ce genre, au Canada.

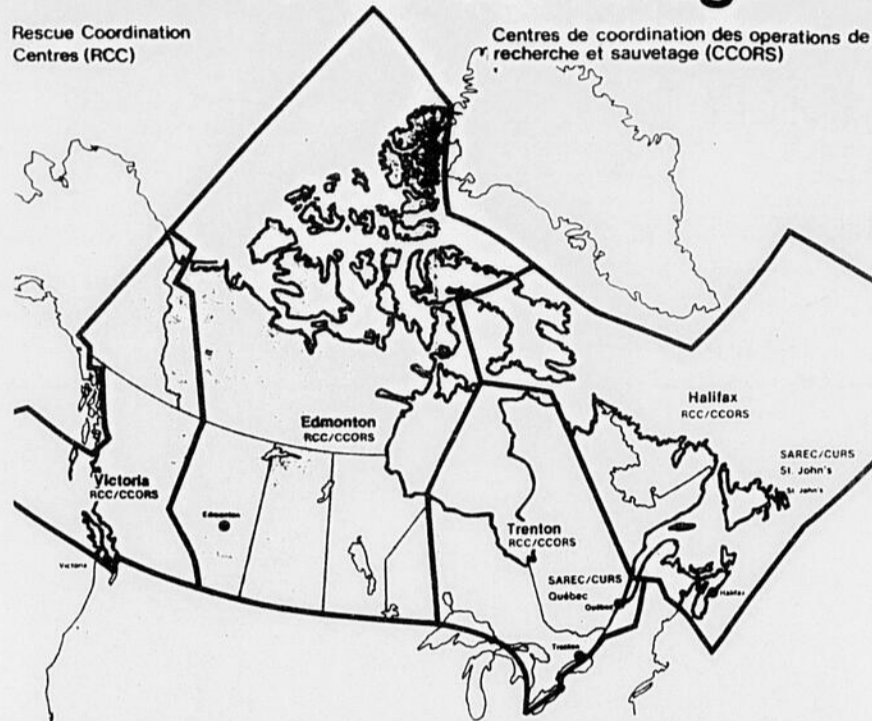
Quatre centres de coordination (CCORS) forment les centres nerveux des opérations de recherche et sauvetage. On y coordonne les mouvements des avions de recherche et

des hélicoptères de sauvetage des Forces armées canadiennes avec ceux des navires de la Garde côtière canadienne, des bateaux patrouilleurs et autres bâtiments (y compris des aéronefs et des bateaux privés) du ministère fédéral des Pêches et des Océans, afin de trouver et de sauver les marins et les aviateurs en détresse. Les recherches sont souvent effectuées par très mauvais temps et dans des régions éloignées.

Dans un pays aussi vaste que le nôtre - plus de dix millions de kilomètres carrés - l'isolement et la faible population de certaines régions constituent deux obstacles qu'il faut souvent surmonter pour retrouver des personnes en détresse.

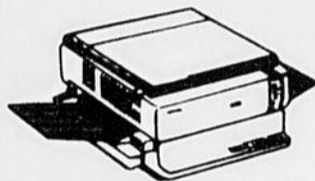
Rescue Coordination Centres (RCC)

Centres de coordination des opérations de recherche et sauvetage (CCORS)



Vous conviendrez qu'on ne peut se payer le luxe d'une surveillance continue de chaque champ d'atterrissage du pays et de chaque plan d'eau situé à l'intérieur des terres et le long de nos 243,800 km de côtes. Comme nous possédons le plus long littoral au monde, il nous faut par conséquent bien gérer nos ressources de recherche et sauvetage et coordonner efficacement leur déploiement.

Blackburn & Blackburn inc



ÉQUIPEMENT DE BUREAU
VENTE • LOCATION • RÉPARATION

CAISSES ENREGISTREUSES • CALCULATEURS • DACTYLOS • ORDINATEURS

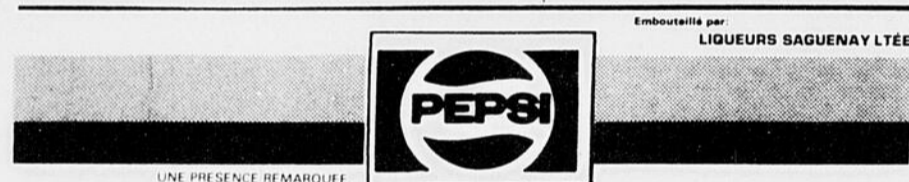
ADLER • VICTOR • TEC
SYSTÈME DE CRÉDIT & DE LOCATION SI DÉSIRÉ

980 BD UNIVERSITÉ E **CHICOUTIMI**

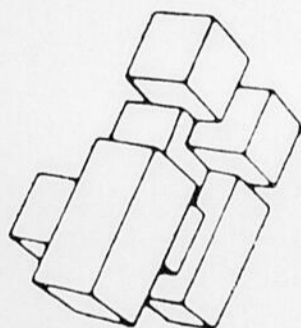
BB PLUS DE 45 ANS
D'EXPÉRIENCE
À VOTRE SERVICE

Canon

549-4900



Liqueurs Saguenay Ltée



Liqueurs Saguenay

*Toujours présent au
Saguenay-Lac-St-
Jean*

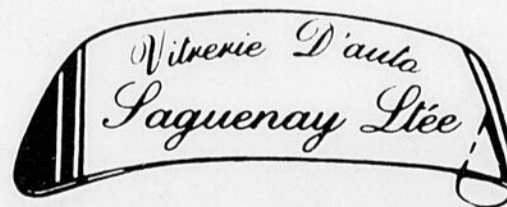


Tél.: (418) 544-8201

Gagnon, Tremblay & Tremblay

NOTAIRES

Me Claude Gagnon Rés.: 544-4052 380-A Rue Victoria,
Me Pierre Tremblay Rés.: 544-4915 Ville de La Baie
Me Catherine Tremblay Rés.: 544-4406 G7B 3M7



CHICOUTIMI

Pare-brise - Rembourrage - Tapis - Couvre-sièges - Toits ouvrant
Vente et installation de radio - Décoration d'auto (stripping)

BUREAU-CHEF
534, Route 170
CHICOUTIMI, P.Q.
Tél.: 549-7277

SUCCURSALES
ALMA: 662-3437
JONQUIÈRE: 542-7571
ROBERVAL: 275-4525
LA BAIE: 544-7373
CHIC.-RACINE: 696-3434

Le Phare/Beacon

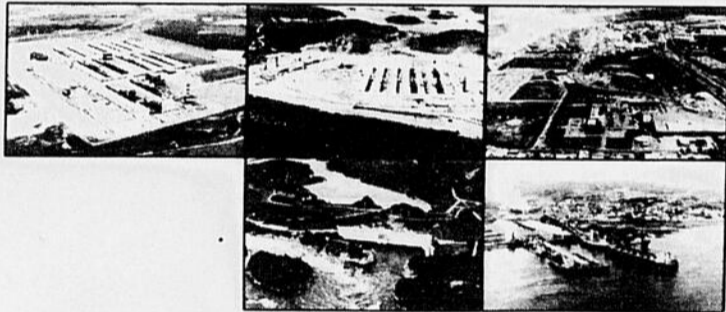


Un Hercule (C-130) des Forces Canadiennes largue un chargement à l'aide de parachutes. Le Hercule passe près du sol mais n'atterrit pas.

VENEZ
NOUS
VOIR

Cet été

Usine Grande-Baie
Ville de la Baie
Usine Isle-Maligne
Alma
Complexe Jonquière
Jonquière
Centrale hydro-électrique Shipshaw
Shipshaw
Les Installations Portuaires
Port-Alfred



Pour réservations et informations
Usine Grande-Baie, Ville de la Baie — 544-9599
Usine Isle-Maligne, Alma — 662-6461
Complexe Jonquière, Jonquière — 548-8120
Centrale hydro-électrique Shipshaw, Shipshaw — 699-3101
Les Installations Portuaires, Port-Alfred — 544-3311



ville de jonquière

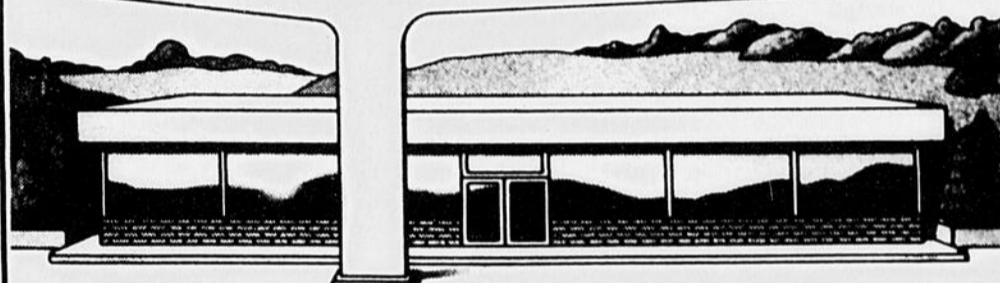
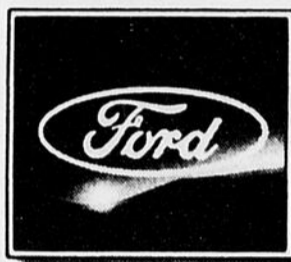
*Cet été
à Jonquière
On reçoit bien
not'monde*

- Que ce soit pour la bouffe;
- Que ce soit pour les activités sportives, sociales ou culturelles;
- Que ce soit à nos terrasses;
- Que ce soit pour des vacances;
- Que ce soit pour le Festival «Jonquière en Fête» du 1er au 6 juillet 1986;

**NOUS SOMMES
PRETS**

POUVEZ-VOUS IDENTIFIER
LE CONCESSIONNAIRE QUI
FAIT SES RÉPARATIONS
UNE FOIS POUR TOUTES?!

AUTOMOBILES PERRON CHICOUTIMI INC.



Personne ne travaille pour rien, bien sûr; mais nous vous proposons ce qui s'en approche le plus: la Protection réparations permanente gratuite. C'est-à-dire que lorsque nous réparons votre voiture ou votre camionnette Ford, vous ne payez qu'une fois. Nous vous assurons que si la réparation vient à faire défaut, nous la recommencerons sans frais. Pièces et main-d'œuvre gratuites. Cette protection couvre des milliers de pièces et reste en vigueur tant que vous possédez votre véhicule, peu importe son âge ou l'endroit où vous l'avez acheté. Confiez-nous

vos prochaines réparations et vous recevrez *gratuitement* la Protection réparations permanente, c'est presque un cadeau!

Cette protection limitée couvre les véhicules soumis à des conditions normales d'utilisation, à l'exclusion des pièces d'entretien régulier, des courroies et des flexibles, de la carrosserie et du capitonnage.



NOUS RÉPARONS POUR DE BON!

**Automobiles
PERRON
CHICOUTIMI
INC.**

930, boul. Talbot, C.P. 5500
Chicoutimi, G7H 6J6
Téléphone: 549-7633

ESCORT - EXP - TEMPO - MUSTANG - TAURUS - LTD - CROWN VICTORIA - THUNDERBIRD - CAMIONS SERIE F - ECONOLINE - RANGER - BRONCO - AEROSTAR



VENEZ VOIR LES SKY HAWKS AU PAGEANT AERIEN COME AND SEE THE SKY HAWKS AT THE AIR SHOW

L'équipe de parachutistes des Forces Canadiennes, les Sky Hawks, donnera un spectacle qui aura lieu au Spectacle aérien de la Base de Bagotville, le 22 juin '86. L'équipe des Sky Hawks a été formée en 1971 dans le but de démontrer au public les techniques de parachutisme utilisées dans les Forces Canadiennes. Cette équipe est composée de militaires bénévoles représentant une vaste gamme de métiers militaires de la Force régulière et de la Réserve.

Depuis 1971, les Sky Hawks ont donné des spectacles à tous les ans à l'occasion de nombreuses démonstrations aériennes et expositions à travers le Canada ainsi

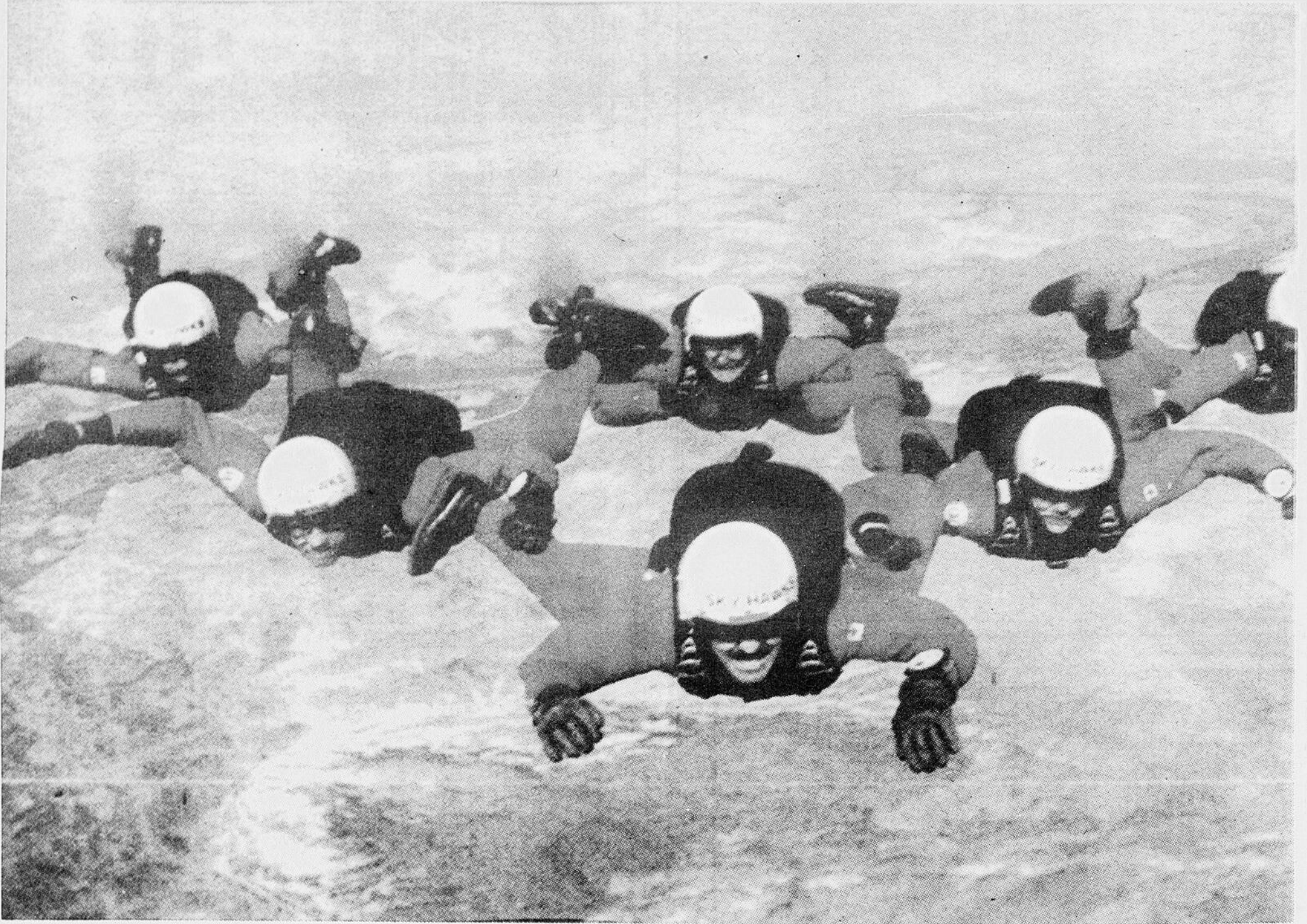
qu'à l'étranger. Au cours de l'année dernière, l'équipe a exécuté quelque 3,000 sauts devant un total d'environ deux millions de spectateurs.

Chaque membre de l'équipe est un parachutiste expert ayant entre 150 et 1,500 sauts à son actif. Il a une parfaite maîtrise de son corps et peut exécuter des acrobaties aériennes et descendre en formation. Il peut faire varier sa vitesse de descente et de se déplacer en tous sens dans le ciel, et ce à des vitesses variant de 190 à plus de 320 kilomètres à l'heure.

L'altitude normale pour un saut est de 10,000 pieds au-dessus du sol, ce qui représente environ trois kilo-

mètres. Une traînée de fumée provenant d'un contenant fixé aux bottes des parachutistes aide les spectateurs à suivre leur descente. Se servant d'un altimètre et d'un chronomètre, le parachutiste descend en chute libre pendant 45 secondes avant de déployer son parachute principal à 2,200 pieds du sol. Il peut ensuite manoeuvrer de façon à faire un atterrissage de haute précision.

Lorsque les Sky Hawks ne sont pas en voyage, les membres poursuivent leur carrière dans leur métier respectif, au sein des Forces Canadiennes. L'équipe est basée au Centre des opérations aéroportées du Canada, à la base des Forces Canadiennes Edmonton (Alberta).



Nous sommes heureux d'être le collaborateur officiel du spectacle aérien

Jean-Guy Bergeron,
distributeur



"Labatt Bleue"
la bière la plus vendue au Canada.

...est bonne rare!